

# Diario de Burgos



MARTES, 8 DE OCTUBRE DE 1974  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
OCHO PESETAS  
AÑO LXXXIV. — N.º 25.784  
DEP LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO en 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## INAUGURACION DEL PRIMER CENTRO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL PARA REHABILITACION DE PARAPLEJICOS

### Se celebró en Toledo, presidiendo el acto los Príncipes, con el ministro de Trabajo

Este afirmó: «tenemos la voluntad firme de conseguir una sociedad sin sectores marginados, sin personas olvidadas y sin clases en la oscuridad»

Toledo (Logos). — Los Príncipes de España han inaugurado este mediodía el primer centro nacional de la Seguridad Social para parapléjicos, concluido hace pocos meses a tres kilómetros de la capital.

Los Príncipes llegaron a Toledo acompañados por el vicepresidente tercero del Gobierno y ministro de Trabajo, don Licinio De la Fuente y su esposa, siendo recibidos en el lugar de aterrizaje del helicóptero en que viajaban, por las primeras autoridades civiles, militares y eclesiásticas de la provincia y su capital.

A su llegada a las instalaciones una niña enferma hizo entrega a doña Sofía de un ramo de flores, atención de la que también fue objeto por parte de la esposa del gobernador civil de la provincia.

El provicario del Arzobispado don José María Mansilla, ofició la ceremonia de bendición de los locales, tras la cual la Princesa descubrió una lápida en la que se hace constar el nombre de Sus Altezas Reales, la fecha de la inauguración y el nombre del ministro de Trabajo.

El discurso inaugural lo pronunció el señor De la Fuente en el salón-capilla del edificio y cerró el acto el Príncipe que declaró inaugurado el Centro.

Don Juan Carlos y doña Sofía recorrieron las distintas salas del edificio y sus dependencias exteriores y tras la entrega de varios premios a los clasificados en las pruebas que se celebraron entre enfermos de la residencia de «La Paz», de Madrid, «Virgen del Rocío», de Barcelona, y otros Centros de la capital catalana, los Príncipes

(Pasa a la página 14)

## EL CAPITAN GENERAL SE DESPIDE



Con un cocktail, ofrecido anoche en el Palacio de Capitanía general, se despidió oficialmente de las autoridades burgalesas el capitán general de la sexta región, teniente general Olivares Bagué, acto del cual damos cuenta en octava página. En la precedente placa, los señores de Olivares, con su hija señorita Ana, posan para nuestro fotógrafo, acompañados por el Prelado de la diócesis, gobernador civil y alcalde de la ciudad. — (Foto FEDE)

## CONMEMORACION



Lisboa. — Portugal ha conmemorado el 64 aniversario de la proclamación de la República. El nuevo presidente, general Francisco Da Costa Gomes, pasa revista a la guardia de honor, al dirigirse al Ayuntamiento para conmemorar esa fecha, en el mismo lugar en que se hizo la proclamación, el 5 de Octubre de 1910. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

## ISRAEL NO DEVOLVERA A EGIPTO LOS YACIMIENTOS PETROLIFEROS DE ABU RHODEIS

### MAÑANA «DIA DEL VENDEDOR JUBILADO DE PRENSA»

Mañana, día 9, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 16 de la Orden de 22 de Abril de 1972, el precio de DIARIO DE BURGOS será de NUEVE pesetas, en vez de las ocho habituales. La diferencia se destina a la Caja del Montepío de vendedores de Prensa.

## Kissinger no se entrevistará con ningún representante palestino

Tel Aviv (Efe). — Israel no devolverá a Egipto los yacimientos petrolíferos de Abu Rhodeis como parte de la próxima fase de retirada del Sinaí a la que se llegue en el futuro acuerdo de paz con Egipto, afirma hoy el diario «Haaretz».

Según el periódico, el primer ministro israelí, Isaac Rabin, y la mayor parte de sus ministros están de acuerdo en que Israel se retire tras una línea de 233 kilómetros que vaya desde Nahal Yam, en la costa del Mediterráneo, hasta Abu Znima, en el golfo de Suez, a 16 kilómetros al Norte de Abu Rhodeis, proyecto que expondrán al secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, cuando éste llegue a Israel el próximo sábado.

Los yacimientos de Abu Rhodeis, capturados por Israel en la guerra de 1967, le han proporcionado a dicho Estado la mitad aproximadamente del consumo de petróleo efectuado desde entonces.

### KISSINGER Y LOS PALESTINOS

Washington (Efe). — Kissinger no se entrevistará con ningún representante palestino durante su próximo viaje a Oriente Medio, según declaró hoy aquí él mismo en el curso de una conferencia de Prensa.

El secretario de Estado norteamericano añadió que no espera que haya anuncios espectaculares durante su labor para que progresen las conversaciones de paz entre árabes e israelíes. Dijo también que no va a Oriente Medio con ideas fijas y que no sabe cuál es el próximo paso que ha de ser ligado con

(Pasa a la página 14)

## LEGA A SUIZA EL MINISTRO ESPAÑOL SR. ALLENDE

Asistirá a la conferencia de agricultura

Ginebra (Efe). — El ministro español de Agricultura, Tomás Allende y García - Báxter, llegó esta tarde a Ginebra e inmediatamente viajó a la ciudad de Lausana, a fin de participar mañana en la conferencia de ministros europeos de Agricultura que fue inaugurada en el día de hoy.

En breves declaraciones a la agencia «Efe», el ministro destacó la trascendencia particular del coloquio europeo en Lausana, en el que se abordan temas que interesan en alto grado a la agricultura española y contribuirá a una mayor concertación de las políticas agrarias en Europa para beneficio común.

## Un colmillo helado de mamut cambia de color al contacto con el aire

### Desaparece de un convento italiano el primer libro impreso en Italia

Moscú (Efe-Reuter). — El personal dedicado a excavaciones petrolíferas bajo el suelo helado que cubre los yacimientos de petróleo de Tyumen, desenterró un enorme colmillo helado de mamut, y observó pasivamente cómo cambiaba de color, pasando del blanco al amarillo, al entrar en contacto con el aire templado.

La Agencia de noticias «Tass» ha dicho que el colmillo descubierto permaneció enterrado en las arenas heladas del Este de los montes Urales durante diez mil años. El lugar de su nuevo emplazamiento será cualquier museo local de Historia Natural.

### DESAPARECE UN VALIOSO INCUNABLE

Roma (Efe). — El «códice de Lactancio», un incunable que se considera el primer libro impreso en Italia, el

29 de Octubre de 1465, que se conservaba en el convento de Santa Escotástica, en Subiaco, a 50 kilómetros de Roma, ha desaparecido.

A pesar de que el abad del convento considera que el valiosísimo ejemplar —uno similar fue subastado hace un año en Londres por 61.000 dólares— podría estar en los sótanos del convento, donde fueron trasladados millares de volúmenes para poder restaurar la biblioteca y los archivos, «no se excluye que el incunable haya sido robado».

Los carabineros han iniciado una investigación para tratar de averiguar cuál es el paradero de la valiosa obra, ya que pocos días antes de haberse comprobado la desaparición, se presentaron en el convento, con el propósito de consultar el «códice de Lactancio» dos periodistas, cuya identidad ha resultado ser falsa.

## DE DOMINGO A MARTES

**M** EJOR no hablamos del tiempo. Es cuestión socorrida para iniciar conversaciones, pero casi tenemos la impresión de que es tema gafe y, aunque uno no sea supersticioso, la realidad demuestra que hablar del tiempo y que éste se ponga malo, es casi todo uno. A otra cosa.

Domingo para celebrar la festividad de la Virgen del Rosario. Claro que hubo actos "ad hoc", varios según se puede leer en la sección correspondiente, pero personalmente nos inclinamos a reseñar el de ese grupo de postulantes que, con esa fecha, tomó el hábito de Santo Domingo. Enhorabuena. Hay todavía una juventud gloriosa que sabe quedarse del lado de la renuncia, en el camino que llama hacia metas difíciles porque son altas y a la escucha de una vocación que lo da todo porque lo pide todo.

También era el día de San Bruno. El sabe que esta sección tenía idea el domingo pasado de salir, de la forma que fuera, hablando de su fiesta, pero lo pensamos mejor y nos vinimos con la llamada de atención hacia los asilos en Hermanitas de los Pobres. De repente, ya ve usted, se nos ocurrió que era la mejor manera de honrar la memoria del Santo que da ciento por uno, según comprobación de cada burgalés. De todas formas, aquí estamos intentando rendirle tributo de recuerdo. No puede ser por menor. El concita la devoción de un pueblo y eso, amén de su vida de ejemplo, es más que suficiente para que vengamos recordando, suponiendo que haga falta, que lo tenemos ahí según toma uno la Quinta, se recrea entre la foresta más graciosa y se da rienda suelta al buen gusto de arrodillarse en el altar del templo más airoso, más bonito y más todo que dicen Cartuja de Miraflores.

Mala suerte tuvo el muchacho. Ese día le tocaba decirle adiós al Ejército porque había cumplido su servicio militar, pero se encontró con que un automóvil le aguaba la alegría, atropellándole y dejándole fuera de combate por una temporada que deseamos, de verdad, que sea muy corta. Con veintidós años, se diga lo que se diga, pocas cosas son graves. Como a él, a los jóvenes, a los dos que resultaron heridos en otro accidente, les deseamos la más rápida solución a sus heridas.

Hubo cuestión de la lucha contra el cáncer, que es, según apreciación personal, una de las guerras declaradas con más inteligencia y con mejores intenciones. No sabemos el resultado, pero alentamos la esperanza de que haya sido todo lo halagüeño que deseamos. Y hubo también colecta pro-nuevos templos. Igual deseo claro, según resulta obvio decir.

Ya nos pasamos al lunes. Veamos: se le impuso el fajín al general Represa, en acto celebrado en la sede del Regimiento de Caballería, y el capitán general Olivares Baqué habrá ofrecido un agasajo, con motivo de su partida de Burgos, a nuestras autoridades.

Por otro lado, la Facultad de Teología habrá inaugurado el Curso, según reseña que, sin duda, tendrá su espacio correspondiente.

Y que uno sepa, aquí deben acabarse las cosas con un saludo **BURGENSE** hasta mañana.

# QUIJISICOSAS

El domingo la primera autoridad municipal inspeccionó el estado de las obras de tendido de las redes de abastecimiento de aguas y alcantarillado en Cortes, aprovechando su asistencia a la fiesta de San Bruno que también conmemora el castizo barrio.

Y hablando de barrios, el alcalde se dio una vuelta por el de Villayuda acompañado del teniente de alcalde presidente de la comisión de servicios. Ya se sabe que Villayuda festejó, a su vez, con fervor, la fiesta de la Virgen del Rosario, mas al margen del matiz religioso, interesa subrayar lo saludable que deben resultar las visitas "in situ", del primer regidor de la ciudad por los barrios.

Entonces puede apreciarse lo bueno y lo malo de la situación de nuestros barrios.

Hace un año se dio a conocer en nuestro periódico una resolución de la Confederación Hidrográfica del Duero, sacando a subasta la corta de doce mil árboles en la provincia, afectando a la ciudad y sus alrededores más de siete mil.

El hecho causó estupor a los comentaristas, quienes en su lógico deber de informar de la causa motivadora de tan elevada corta, obtuvieron por respuesta en determinadas fuentes que la subasta obedecía a la necesidad de practicar la entresaca anual para mejorar la zona forestal de Miraflores (4.000 en el bosque de la Cartuja), anunciándose entonces que cerca de 3.000 chopos en el área fluvial perteneciente a Villayuda y que se decía estaban en malas condiciones, serían sustituidos por una nueva repoblación.

¿Tiene algo que ver aquella masiva enajenación con reciente tala de árboles en citados parajes?

Bueno; el caso es que la tala en Villayuda y proximidades de Fuentes Blancas ha indignado a un grupo de burgaleses que nos ruega transmitamos su enérgica protesta. Nos unimos a la protesta a menos que se dé una explicación oficial convincente y justificativa de que hubo causa técnica y legal para la corta.

Doña Carmen Pérez Alonso se expresa así:

"Hace días leí en la sección de ustedes un comentario relacionado con la entrada de menores en locales de baile. Yo vivo en la calle de Concepción donde en menos de 150 metros existen tres salas de juegos tragaperras —justamente buscando los cole-

gios— en las cuales se ven niños desde tres años a 30, pasando por todas las edades; todos con más o menos dinero en la mano.

Hace unos días una señora de este barrio me contaba que un hijo suyo la había cogido mil pesetas y se las había gastado en un día en esos locales. Hay niños que pasan las horas muertas en tales sitios con buen calor, buena música y buena tentación para gastar, pero quitándose un tiempo precioso para sus estudios, y sobre todo, esos niños pequeños que no aprenden nada más que gastar, perder el tiempo y a veces aprender palabrotas.

Creo que en muchas ciudades hay prohibición en el sentido de que en unos determinados metros no se pueden poner tales locales y me extraña su profusión en Burgos o que, por lo menos no exista o no se aplique una reglamentación que prohíba la entrada a niños de una determinada edad. Y como yo hay muchísimas madres que opinan lo mismo.

Vigilancia.

Viviendas.

Cuarenta y siete solicitudes se han presentado en el Ayuntamiento al concurso para adjudicar viviendas en el polígono de 500 construidas por iniciativa municipal entre Gamonal y Villimar.

Parece que la mayoría de los solicitantes prefieren —la duda ofende— el tipo de vivienda de cuatro habitaciones; no el de superficie menor.

A la espera de que se abran las proposiciones y se resuelva el concurso, habrá que aguardar también la solución a fin de lograr que haya aspirantes al total de las 500 viviendas.

¿Están lejos? Sin duda. ¿Que hay autobuses? Cuestan dinero los viajes. ¿Que no son tan malas como dicen? Documental y en color al canto. Incógnita.

Ahora que las máquinas han hecho el trabajo grande —con ayuda del hombre— viene el problema de la falta de mano de obra en las obras finales del aparcamiento subterráneo en la plaza Mayor.

Hay que trabajar por dentro y la plaza tiene un subsuelo de mucha superficie. Los albañiles escasean. Problema.

Martinillos

SE NECESITA LOCAL EN ALQUILER

SOBRE 100 METROS CUADRADOS

Casa nueva construcción. Buena situación. Ofertas Telf. 20 47 04. Horas de oficina

EN VILAFRANCA MONTES DE OCA

Se vende una finca de 60 celemines, en el término de Palomares. Buenos caminos para toda clase de maquinaria se pondrá a pública subasta el próximo día 12, a las 5 de la tarde.

Inforra s. Herederos de Dionisio Pérez Martín.

## Quiere Vd. comprarse un apartamento y no tener problemas de alquiler?

### Pregunte a Renban.

PREGUNTE A RENBAN SOBRE SU OFERTA DE APARTAMENTOS Y PARTICIPACIONES PRO-INDIVISO SOBRE EDIFICIOS CONCRETOS.

RENBAN, S. A. Sede Central: Alcalá 101, Madrid-9.

Sr. D.

Domicilio

Teléfono

Ciudad

RENBAN, S. A. Capital Social suscrito 100.000.000 de Ptas. Capital desembolsado 25.000.000 de Ptas. Comercializadora y propietaria de terrenos: RENBAN, S. A. Constructora y propietaria de terrenos: URCON IBERICA, S. A. Póliza Crédito y Caucción N.º 29.628. Cuenta N.º 10.370 B. Hispano Americano. Autorizado por D. G. P. F. N.º 221 : 17.774 Madrid

DB G. 8-X-74



HOY ☆ GRAN TEATRO ☆ HOY

EL MAS EXTRAORDINARIO Y EXPLOSIVO DE LOS ESTRENOS EN PANTALLA GIGANTE Y TECNICOLOR

NO SE CONFORME CON DIVERTIRSE A MEDIAS, DIVIERTASE DE UNA VEZ POR TODAS CON ESTA PELICULA, LA MAS ORIGINAL Y ALEGRE

CON EL MAS GRANDE REPARTO



LANDO CATHERINE BUZZANCA SPAAK

La Esclava

es para mí... no para ti  
ADRIANA VERONICA GORDON  
ASTI MERIN MITCHEL

DIRECTOR  
GIORGIO CAPITANI  
PANORAMICA EASTMANCOLOR

PARA EL LA MUJER ES UNA ESPECIE DE CALAMIDAD.

Con su mujer no congenia. La amante le pone en el disparador. Busca una esclava del Amazonas, una belleza, dócil, tierna, sometida... no le discute.

Pero... ¿consigue ser feliz o se ha vuelto a equivocar?

VEA... VEA... «LA ESCLAVA»

A LAS 5,15, 7,45 Y 10,45. (MAYORES 18 AÑOS)

**MUEBLES VITORIA-MOBEL**  
MOBILIARIO DE COCINA  
PRIMERAS MARCAS  
C/ VITORIA, 165 - TELEFONO 22 39 77

TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES

23,00 Telediario.

23,25 Un momento, por favor

14,16 Avance informativo.  
14,20 Panorama.  
15,00 Telediario.  
15,25 Tele-revista.  
18,48 Avance informativo.  
18,50 Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00 Telediario.  
20,15 Novela. (Capítulos VI y VII de X).  
21,15 A su aire.  
22,00 Los maníacos  
23,00 Telediario.  
23,25 Un momento, por favor

MIÉRCOLES

14,16 Avance informativo.  
14,20 Panorama.  
15,00 Telediario.  
15,25 Tele-revista.  
18,48 Avance informativo.  
18,50 Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00 Telediario.  
20,15 Novela. (Capítulo VIII).  
20,45 Sucede.  
21,15 Silencio, estrenamos.  
22,00 Los atrevidos.

**Emerson**

El televisor del futuro

COMERCIAL VELO MOTO

Dr. VARA DEL CAMPO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Tratamiento de la sordera  
Consulta de 5 a 6  
Vitoria 27 5.º izquierda



## SANTORAL

### SANTO DE HOY

Ss. Baco. Marcelo. Apuleyo. mrs.: el anciano Simeón Artemón ob.: Reparata. Benedicta. vgs.: Néstor. Pedro. Demetrio. Palaciata. Lorenza. mrs.: Evodio ob.: Pelagia penitente  
**Misa: De Feria. Color verde**

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Juan Leonardi, pb.; Dionisio Aeropaguita, ob.; Diosdado, ab.; Rústico, pb.; Eleuterio, dc.; Dominico, mrs.; Abrahám, patriarca; Gisleino, ob.; Anárónico, Atanasia, Publia, abadesa; Luis Beltrán of.  
**Misa de Feria.**

## CULTOS

SAN LORENZO EL REAL

Novena en honor a Nuestra Señora del Pilar. Por la tarde, a las ocho rosario y novena.

**SAN NICOLAS DE BARI** - Novena de San Nicolás de Bari: Del 1.º al 9 de Octubre. Por la mañana a las nueve, misa y ejercicio de la novena. Por la tarde a las siete, rosario ejercicio de la novena y misa

**VACANTE CANTINA CARDEÑAJIMENO**

Informes: Ayuntamiento.

La fe cristiana nos hace sentirnos hermanos de Jesucristo, como Hermano Mayor, bajo el mismo Padre que está en los cielos y como hermanos también de todos los redimidos. Pero «no puede concebirse, dice S. S. Pablo VI, una familia donde unos miembros mueran de hambre y otros estén hartos; donde unos vivan a la intemperie y otros en cómodas casas; donde unos nunca hayan oído hablar de Jesucristo y otros estén rodeados de todos los medios de salvación que posee la Iglesia. Si formamos una sola familia con todos los hombres, el amor fraterno nos obliga también a reconciliar-

nos con nuestros hermanos de todas las razas, lenguas, culturas y condiciones de vida. Tenemos en nuestro «haber» muchos pecados de omisión y de injusticia, por los que hemos de pedir perdón a nuestros prójimos».

**LA CONVERSION Y RECONCILIACION NOS HACEN MIRAR COMO HERMANOS A TODOS LOS HOMBRES**

Ahora se ve claramente cómo no puede haber reconciliación universal sin ser misionera y sin vivir las exigencias que comporta para nosotros el deber misionero.

«Esta reconciliación con nuestros hermanos, dice el Papa, comprende la reparación de estas faltas de justicia y caridad y constituye además el signo más seguro de nuestra reconciliación con Dios. «Si nos amamos unos a otros Dios habita en nosotros».

**IMPORTANCIA DE LA RENOVACION DE SIGNO MISIONERO**

Este profundo deseo de reparar nuestros egoísmos y los pecados de omisión para con todos los hermanos, es un elemento esencial para el planteamiento evangélico de una conversión y evangelización sincera que repercutirá en bien de toda la Iglesia. Su gran importancia la declara Pablo VI con estas palabras: «la formación de una auténtica conciencia misionera debe cimentarse sobre una profunda renovación espiritual antes de predicar el Evangelio, hay que vivirlo. La vida de un cristiano o de una comunidad, constituye su primer anuncio misionero».

Y este espíritu misionero universalista, que deben sentir todos los cristianos del Mundo está llamado a ser y formar como el núcleo principal en la pastoral de las iglesias particulares y por ende también en nuestra diócesis. En ellas, dice Pablo VI, esta vivo y operante el ser mismo de la Iglesia y debe informarse con este espíritu toda la acción pastoral que se trate de renovar».

Y tanta importancia da el Sumo Pontífice a este despertar del espíritu misionero durante el Año Santo, que no ha vacilado en afirmar: «tened en cuenta que este espíritu misionero, fomentado en vuestras diócesis será, al mismo tiempo, causa de un resurgir espiritual en las almas... pues la vida católica de un país se mide por los sacrificios que él espontáneamente se impone en favor de las Misiones».

«Esperamos confiadamente que durante el Año Santo

todos los fieles y todas las comunidades tomen conciencia de este compromiso universal».

**EL ESPIRITU SANTO SUSCITA EN NOSOTROS ESTE IMPULSO MISIONERO**

El Espíritu Santo actúa siempre en la Iglesia en plena armonía con el plan salvífico del Padre. Y realiza al mismo tiempo, un doble movimiento convergente: «de un lado, dice Pablo VI, impulsa a los pueblos no cristianos hacia la Iglesia, y de otro, infunde en las almas de los bautizados el espíritu misionero».

**LA EVANGELIZACION, HOY MAS NECESARIA Y URGENTE QUE NUNCA**

Como exigencia de la caridad divina, ésta no se satisface hasta que la luz del Evangelio con su esplendor ilumine al último infiel. Y como respuesta a las graves necesidades del mundo actual, es en este sentido el panorama religioso del Mundo presenta características que nos preocupan y entristecen. Porque la acción misionera de la Iglesia ha continuado y continúa hasta ahora con excesiva lentitud.

¿Quién es el responsable de esta lentitud?

«No somos nosotros mismos, por ventura, con nuestros egoísmos con nuestra desidia y falta de celo misionero, los verdaderos culpables, los que hemos obligado a que la acción misionera de la Iglesia vaya siguiendo el paso que le hemos querido marcar?»

Es hora ya de nuestro despertar espiritual, de nuestra clara toma de conciencia decisiva y determinante, de nuestra confiada y generosa respuesta al amor de Dios y la llamada maternal de la Iglesia. Y hemos de reparar el egoísmo y nuestra anterior desidia, no con palabras, sino con hechos y obras.

La Seguridad Social te ayuda para, trabajador. Procura formándote en cada caso en los organismos adecuados de tus derechos y colabora con ellos para una plena satisfacción de tus necesidades.

**Somos nosotros, por nuestro egoísmo y desidia en la cooperación, los culpables de la actual lentitud de las misiones (Sr. Arzobispo)**

Siguen recibiéndose donativos para la suscripción abierta en favor de Asilo de Ancianos Desamparados

En el citado Centro se recibieron ayer los siguientes: Don Fanco, 500; un obrero de Artes Gráficas, mil y don José María Molinero, 5.000

Por su parte, en nuestra Redacción se recibió un donativo de mil pesetas entregado por el párroco y coadjutor de la parroquia de San José Obreiro.

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo mañana día 9, a las once de la mañana, en la capilla de las Franciscanas Misioneras (Zapato Blanco) será aplicado por el alma de **EL SEÑOR**

**DON JUSTO MARTIN CASAREJOS**

Que falleció el día 2 de corrientes (O. E. P. D.) LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de tan piadosos actos. Burgos 8 de Octubre de 1974

El novenario de rosarios y misas que dará comienzo el jueves día 10, a las OCHO MENOS CUARTO de la tarde en la parroquia de San José Obreiro, será aplicado por el alma de **EL SEÑOR**

**DON JULIAN CAMARA GOMEZ**

Que falleció el día 26 de Septiembre de 1974 confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (O. E. P. D.) Su penada esposa hijos y demás familiares, ruegan una oración y la asistencia a tan piadosos actos. Burgos 8 de Octubre de 1974

✠

EL SEÑOR

## D. MANUEL DIEZ DIEZ

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenadas hijas, doña Milagros, doña Rosa, doña Consuelo (Viuda de Ayala) y doña Asunción Díez Corrales; hijos políticos, don Melecio Fuente, don Gerardo Cagigal y don Teófilo Crispín; hermanos, don Luciano, doña Gabriela y doña Emilia; hermanos políticos nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de la ANTIGUA de Gamonal, HOY, MARTES, a las CUATRO y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.  
 Casa doliente: Avda. Eladio Perlado, 1.  
 Burgos, 8 de Octubre de 1974.  
 "La Cruz"

✠

TERCER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

## Doña María del Pilar Esther Palacios Palacios

Falleció el día 9 de Octubre de 1971.

(O. E. P. D.)

Su esposo, don Marcelino Bravo; hijas, Eloísa y Francisca; madre, doña Rosario Palacios; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará mañana, día 9, a las ocho de la mañana en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián.

La familia agradecerá la asistencia a este acto.

Burgos, 8 de Octubre de 1974.

✠

LA SEÑORA

## D.ª DAMIANA MIRANDA MARTIN

Que falleció el día 1.º de los corrientes, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(O. E. P. D.)

Sus hijos, Rosario (religiosa Carmelita de la Caridad), Consuelo y Luis Nebreda; hijos políticos, Luis Mateos y María Gloria Ortega; hermanos, hermanos políticos, nietos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al novenario que se celebrará a partir de HOY, DIA 8, a las OCHO de la tarde, en la iglesia de SANTO DOMINGO DE GUZMAN, actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Aranda de Duero, 8 de Octubre de 1974.

✠

QUINTO ANIVERSARIO

LA SEÑORA

## DOÑA FRANCISCA VALDIVIELSO GARCIA

(VIUDA DE CARLOS CANTON RIOYO)

Falleció el día 9 de Octubre de 1969.

(O. E. P. D.)

**HIJOS, HIJOS POLITICOS, NIETOS, BIZNIETOS Y DEMAS FAMILIA**  
 RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a algunas de las misas que darán comienzo mañana, día 9 de Octubre, a las 8,30, 9 de la mañana y 8 de la tarde y el novenario que dará comienzo el día 10 a las 8 de la mañana en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices.

Por cuyos actos de caridad anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 8 de Octubre de 1974.

**Talleres Gráficos Diario de Burgos**

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD

FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34      Papelería Tagra: Vitoria, 13  
 Teléfono 2073 58      Teléfono 2028 52

**MOVIMIENTO DEMOCRATICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS:** María Cristina Hidalgo y Pérez, Sergiomajan y Amigo, Leticia Ruiz y Martín, María Noelia Peña y Martínez, Diego José Sáiz y Ruiz, María Almudena Santamaría y Pérez, Celia Calvo y Alegre, Raúl Arribas y López, Ricardo López y Palacios, María Dina de Luis y Garachana, Aranzazu Alvarez y Ontañón, Ana de Pedro y Puertas, Raúl Sáiz y González, María del Rosario López y Lafuente, Silvia Ruiz y Villanueva.

**MATRIMONIOS:** Don Juan José Alonso y Ortega con doña María Angeles Lozano y Blanco hoy a la una, en el Carmen; don Angel Tablado y Tablado con doña Amparo Hernando y Ayala, el sábado a la una, en la Sagrada Familia; don Jesús González y García con doña Amparo Pérez y Tomé, el lunes a la una, en la S. I. Catedral; don Eusebio López y Baranda con doña María Carmen Burgos y Ortega y don José Domingo Marijuán y Mayorga con doña María Carmen Rueda y

Moreno, el sábado a la una, en San Lesmes; don Fermín Felipe y Márquez con doña María Esther Burgos y Ortega, el sábado a las dos, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (Santa Iglesia Catedral Basilica Metropolitana); don Augusto Delgado y Uruen con doña Isabel Ibáñez y Urdiales, el sábado a las dos, en La Anunciación; don Lupicinio de Diego y Reguero con doña Martina Tejero y Tejero, el viernes a las doce y media, en la Santa Iglesia Catedral; don Santiago la Hoz y San Miguel con doña María Clara Martínez y González, el viernes a las dos, en San Gil; don Alerto Diez y Hernando con doña María Alegría Quintanilla y Burgos, el sábado a la una, en San Julián; don José Antonio Rodríguez y López con doña María Pilar González y Gallo, el sábado a la una, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Félix Ubierna y Díez con doña Irene María Inmaculada Alarcía y López, el viernes a las dos, en San Lesmes.

**DEFUNCIONES:** Asunción del Hoyo y Torres, de San Llorente de la Vega, 33 años; Adela del Hoyo y Torres, de San Llorente de la Vega, 32 años; Eleuterio Arnáiz y Castañeda, de Bilbao, 54 años; Juan Paredes y González, de Castrillo de Duero, 88 años; Miguel Angel Martín y Cuesta, de Burgos, cuatro meses; Miguel Gutiérrez, de Rubiaceo de Abajo, 54 años.

guitas de Villarcayo, donde desaparecieron 4.000 pesetas, siete botellas de licor, siete cartones de tabaco rubio y cuatro cajas de puros. El detenido ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial, habiéndose recuperado la mayor parte de lo robado.

Barómetro.

— A las ocho de la mañana, 686,6; a la una de la tarde, 686,5; a las siete de la tarde, 685,5.

Temperatura ambiente. — Máxima, 15,4 grados a las 16 horas; mínima, 5,0 grados a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana calma; a las dos de la tarde, NW— 14 kilómetros; a las siete de la tarde, W— 11 kilómetros. Humedad, 71.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al sábado, 7 de Octubre de 1944

**ANOCHE** llegó a Burgos, procedente de Madrid, el ministro secretario general del Movimiento, don José Luis de Arrese. En el Hotel Condestable fue cumplimentado por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, retirándose luego a descansar. A primeras horas de la mañana de hoy, el señor Arrese continuará su viaje con dirección a Santander.

**TAMBIEN** estuvo ayer en Burgos, de paso para San Sebastián, el ministro de Justicia, don Eduardo Aunós.

**EN** la sesión celebrada ayer por la Comisión municipal Permanente, el alcalde accidental, don José Moliner, se refirió a la rifa benéfica que en favor del Hospital de San Juan se celebrará en combinación con el sorteo de la Lotería Nacional del 4 de Noviembre próximo y dijo que el Ayuntamiento tiene el propósito de construir un nuevo edificio en el mismo lugar en que está emplazado el actual, dotándole de todas las necesidades que requiere la técnica moderna. Para ello cuenta con el capital fundacional, con el valor de diversos terrenos enajenados, con las limosnas y aportaciones del pueblo burgalés y con los productos que se obtengan anualmente de la tómbola y rifa benéfica.

**LA** temperatura máxima de ayer fue de 9,0 y la mínima de 0,6 bajo cero.

## Viajes Sayca

FIESTAS DEL PILAR

### A ZARAGOZA

Directo y por el Monasterio de Piedra. Salidas, días 11 y 12. Regresos, días 13 y 14.

### A MADRID

Salidas, días 11 y 12.

### A BARCELONA

Fútbol. Barcelona At. Burgos C. F. Salida, día 11, 7.30 mañana. Regreso, día 14.

AGV, I 136  
Int. de Alhambra  
Moneda, 18  
Teléfono 209438

GAFAS GRADUADAS  
OPTICA ESPADA

Portales de Antón

**D. RICARDO PLASENCIA,** oftalmólogo, reanuda su consulta de la Avenida de los Reyes Católicos, 10. 2.º, C. de 5 a 7. previa petición de hora, durante el horario de consulta. Teléfono 22 49 57.

CUPON PRO CIEGOS  
N.º 934, PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER  
muebles  
**evelio**  
VITORIA 56 • 58 • 60, 62

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas el número 934 y premiados con 125 pesetas, todos los números terminados en 34.

**ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS  
ALEMAN INGLES FRANCES  
INLINGUA**

PREPARACION ESCUELA CENTRAL DE IDIOMAS Plaza Alonso Martínez 7

**CAMION EBRO  
5.500 kgs.**

SE VENDE

Llamar teléfono 227767

**DOCTOR MIGUEZ**

AUSENTE EL MES DE OCTUBRE

**BOLETIN METEOROLOGICO.** Comprensivo de los datos recogidos en el día de ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Me-

**APARTAMENTO  
A ESTRENAR  
SE VENDE**

EN AVENIDA DEL CID, NUMERO 3

Razón: Teléfono 200634

INSCRIPCION DE COOPERATIVAS. — «El Boletín Oficial del Estado» publica, en su número del sábado último, una Orden

(Pasa a séptima página)

**OPTICA  
CIENTIFICA  
BURGALESA**

Avda. del Cid, 14  
Tel. 22 26 08

Un establecimiento de categoría internacional al servicio de Burgos

**CAFETERIA  
iturriaga**

Abierta desde las 6 de la mañana  
**DESAYUNOS, PRECIOS ESPECIALES  
SOPORTALES DE ANTON  
BURGOS**

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45, un estreno de gran categoría: **Georgina** (3 R.) Oliver Reed, Carol White, Orson Welles. Apasionante y turbulenta historia de amor. Georgina amó con pasión y también con miedo, porque aquel hombre destruía todo lo que se ponía a su alcance. (Mayores 18).

**CALATRAVAS.** — 5,15, 7,45 y 10,45. ¡Sorprendente estreno! Con primeras figuras estelares, el mito de **Barba Azul** (s. c.), en Eastmancolor, descubierto por el cine, en una comedia tragicómica que le hará reír y llorar. Richard Burton Raquel Welch, Virna Lisi, etc. (Exclusivamente May. 18).

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1, Grandioso doble: **Johnny Yuma** (3). Mark Damon. La más colosal epopeya del majestuoso Oeste, en un film violento y apasionante. Y **Viva la aventura** (3). Roger Pierre, Jean Marc Thibault. Vacaciones, chicas, aventuras..., ¡y carcajadas! (Mayores 18 años).

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. Hoy, un programa soberbio: **Drácula**, príncipe de las tinieblas (3) Con Christopher Lee. En tecnicolor. Otra vez Drácula y con él la tragedia, el horror, la muerte. Y **El mago** (3 R.). Risas para todos y carcajadas para mucho tiempo con Cantinflas. (Mayores 18 años).

**CONSULADO.** — Hoy, en sesiones de 5,30, 7,45 y 10,45, estreno de la película **Harri Dedos Largos** (3 R.) Con James Cagney. Con la habilidad del más diestro prestidigitador, la cartera de sus vicinas pasaba a sus manos en décimas de segundo. (Exclusivamente mayores 18 años).

**CORDON (207037).** — 5,30, 7,45 y 10,45. Del sensacional cine de acción chino, un impresionante y fantástico estreno con los

maestros en el arte de la lucha «Kung-Fu»: **Dos contra el gran asesino** (sin calificar). Color. Chin-Han Wang Ping, etc. ¡Solos!, con sus manos desnudas frente al enemigo. (Mayores 18).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12, último día. Sensacional doble: **El especialista** (3). Johnny Halladay. Una aventura formidable del legendario Oeste. Y **Las amiguitas de los ricos** (3). Llena de intención, gracia y picardía..., ¡y dos bellísimas mujeres!, (Rigurosas para mayores 18 años).

**GOYA.** — Hoy, grandioso estreno de Tormento, con Conchita Velasco y Francisco Rabal.— Un cura arrastrado por una pasión carnal violenta. En sesiones de 5,30, 7,45 y 10,45. (Mayores 18 años).

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45, el más extraordinario y explosivo de los estrenos, en pantalla gigante y técnica color: **La esclava es para mí...**, no para tí. (3). No se conforme con divertirse a medias, diviértase de una vez por todas con esta película original y alegre. Lando Buzanca, Catherine Spaak. (Mayores 18).

**REX.** — Hoy, de 4 a 10, último día. Formidable doble. La película inolvidable de James Dean: **Al Este del Edén** (3). Cinemascope, tecnicolor. Un film digno de verse y de emocionarse con él. Y **Fórmula 1**, en el infierno del Grand Prix (3). Graham Hill. Vertiginosa. Audaz. (May. 14 o Men. acompañados).

**RIVOLI (209045).** — 5,30, 7,45 y 10,45 Trepidante y divertido estreno **Con el jovial Van-Paul Belmondo** y la encantadora Jacqueline Bisset las más fantásticas aventuras del más «salvaje» agente secreto. **Cómo destruir al más famoso agente secreto del Mundo** (3). Color. (May. 18 y de 14 acomp.).

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Señor González S. Barriocanal, Cardenal Segura, 8; señor Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30; señor Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6 (Capiscot), y señora Ayuso, avenida Reyes Católicos, 10.

## FIESTAS DEL PILAR A ZARAGOZA

Directo y por Monasterio de Piedra Salidas:  
Día 11 y día 12  
**A MADRID**

Directo y con visita al Escorial. Valle Caidos etc.

Salidas:  
Día 11 y día 12  
**A BARCELONA**

4 días Partido Barcelona At. - Burgos C. F. Salida, día 11 Informes e inscripciones:

## Viajes Clunia

Ag. V. G. 134  
Paloma, 25  
Teléfono 20 66 33

## Instituto de Belleza AFRICA CUBERO

Comunica a sus distinguidos clientes que por viaje a París de su titulara permanecerá cerrado durante los días 8 al 15 del presente mes.

**ROBO.** — Por Fuerzas de la Guardia Civil de Villarcayo se ha procedido a la detención de J.I.S.G., presunto autor del robo cometido en la madrugada del pasado día 6 en el bar «Mi-

su  
dinero  
al 9% a  
6 años  
pero... con  
**LIQUIDEZ**  
por su activa  
contratación en Bolsa

9%

en el  
**BANCO de FOMENTO**  
8ª emisión de Bonos de Caja

Condiciones más importantes de la Emisión:

IMPORTE DEL BONO: 1.000 pesetas.

INTERES: 9%, anual, cupón semestral.

TIPO DE EMISION: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

AMORTIZACION: A los 4, 5 y 6 años, por terceras partés, entre las más cortas, de este tipo de valores en el mercado.

LIQUIDEZ: El mercado secundario de nuestros bonos es muy activo y garantiza, a través de su contratación en Bolsa, la liquidez de su inversión.

VENTAJAS FISCALES: Exención del impuesto sobre Rentas del Capital. Exención del Impuesto General sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

Exención del impuesto General sobre Sucesiones.  
(De acuerdo con las normas legales).

GARANTIA: Como es conocido, las garantías del BANCO DE FOMENTO son prácticamente absolutas.

EL BANCO DE FOMENTO es el Banco Industrial creado por el BANCO CENTRAL a cuyo grupo Financiero pertenece.

Suscriba estos bonos en:

Carrera de San Jerónimo, 23 - Tel. 231 87 04 - MADRID-14

BARCELONA: Avda. Generalísimo Franco, 463-BIS. Tel. 250 35 98

SAN SEBASTIAN: Avda. de España, 8 - Tel. 44 42 87

SEVILLA: Plaza de la Falange Española, 15 - Tel. 21 13 91

VALENCIA: Plaza del Caudillo, 26 - Tel. 22 85 16

ZARAGOZA: Alfonso I, 3 - Tel. 21 28 81

Y EN TODAS LAS OFICINAS DEL BANCO CENTRAL Y BANCO DE VALENCIA O A TRAVES DE SU BANCO, CAJA DE AHORROS AGENTE DE CAMBIO Y BOLSA O CORREDOR COLEGIADO DE COMERCIO.

**BANCO** **BF**  
**de FOMENTO**

Autorizado por el Banco de España con el n.º 16599/5

INFORMACION MILITAR
CAMBIO DE RESIDENCIA. — A petición propia se concede el cambio de residencia a la plaza de Burgos al coronel de Infantería D. Julián Hernández del Río...

AGREGACIONES. — Pasa al Juzgado Militar Especial Permanente. Instructor de las Diligencias derivadas de la aplicación en el Ejército de la Ley 122-1962...

ASCENSOS. — Ascende al empleo de Coronel el teniente coronel de Infantería, don Plácido Juez Nieto...

GRUPO DE DESTINO. — Pasa al Grupo de «Destino de Arma o Cuerpo» el teniente coronel de Caballería don Angel Martín Martínez...

AGREGACIONES. — Cesa en la agregación al campamento «General Martín Alonso» el capitán médico don Federico Sáez Royuela Gómez...

ORDEN DE SAN HERMENEGILDO. — Se concede la plaza pensionada con veinte mil pesetas anuales al coronel de Infantería don Juan Vicente Izquierdo...

EXAMENES PARA LA OBTENCION DEL CERTIFICADO DE ESTUDIOS PRIMARIOS. — Se pone en conocimiento de

quienes pueda interesar que el próximo día 22 de Octubre actual, martes y a las diez en punto de la mañana...

Los interesados deberán ir provistos del D.N.I. o, en su defecto, del correspondiente Libro de Familia, así como útiles de escritura.

A partir de esta misma fecha queda abierta la matrícula en estas Oficinas, Edificio «Edinco», calle Vitoria, número, 17, tercera planta.

ESCUELA SOCIAL DE SALAMANCA

MATRICULA DE INGRESO. — Hasta el día 11, queda abierto el plazo de matrícula de ingreso para los alumnos que deseen cursar las enseñanzas de la carrera de Graduado Social...

Interesantes pormenorizaciones sobre la última reunión de la Comisión provincial de Servicios Técnicos

Como continuación a la reseña publicada el pasado domingo sobre las sesiones celebradas por la Comisión provincial de Servicios Técnicos y sus Comisiones delegadas...

por su fama de competentes y eficaces funcionarios públicos, que sin duda seguirán la línea de actuación trazada por sus antecesores...

Seguidamente el gobernador civil, presidente informa a la Junta que se ha terminado la confección del Libro de la Provincia que compila el conjunto de acciones, inversiones y actividades realizadas por esta Comisión provincial de Servicios Técnicos...

Acto seguido invita a los vocales presidentes de Ponencias para que realicen la adecuada exposición de la marcha de los asuntos propios de su competencia durante la última etapa...

Merece destacar la atención dedicada a que se aceleren todas las acciones previstas por el Ministerio de Agricultura para que nuestra provincia ocupe el lugar que le corresponde en la promoción agraria...

Por parte del delegado de Trabajo se dio cuenta de haberse terminado ya las obras de ampliación de la Residencia de la Seguridad Social, con lo cual la capacidad actual es de 780 camas...

A continuación el ilustrísimo señor presidente de la Excma. Diputación provincial informa de las acciones relacionadas con el aspecto sanitario de Asistencia Social, indicando que las obras del Hospital provincial se reanudarán en la próxima semana...

Asimismo informa de que ya está subastada una de las Residencias de Ancianos y que sus obras se reanudarán dentro del mes en curso...

Referente a la zona del río Duero, se instó la resolución urgente de la adjudicación de la subasta para la puesta en marcha inmediata de las obras del pantano de Uzquiza...

rán las obras de desviación de la carretera, cuyo importe asciende a unos 200 millones de pesetas.

Pasa más tarde el señor presidente a informar brevemente sobre otras actividades en las que él personalmente ha intervenido y manifiesta que recientemente ha asistido a la inauguración de la Feria Industrial de Castilla y León...

Todos los informes merecieron la aprobación de la Comisión provincial de Servicios Técnicos, expresando su presidente la más efusiva felicitación por la acertada labor realizada.

Por último el señor gobernador civil presidente expone el estado o situación de una serie de problemas que considera oportuno deben ser conocidos por la Comisión provincial de Servicios Técnicos por afectar directamente a la vida de la provincia o derivar de amplios problemas de ámbito nacional...

Que recientemente, presidiendo una comisión de autoridades de esta provincia, fue recibido por el señor subsecretario de Obras Públicas y varios directores generales para tratar de problemas relativos a la cuenca del río Duero.

En aquella reunión se les informó sobre los planes que tiene el Ministerio de Obras Públicas para el aprovechamiento integral de los caudales de dicho río.

La regulación del río afecta a la utilización de los 6.000 Hm/3 que constituyen el curso superior y medio del Ebro, en cuya zona se encuentra nuestra provincia...

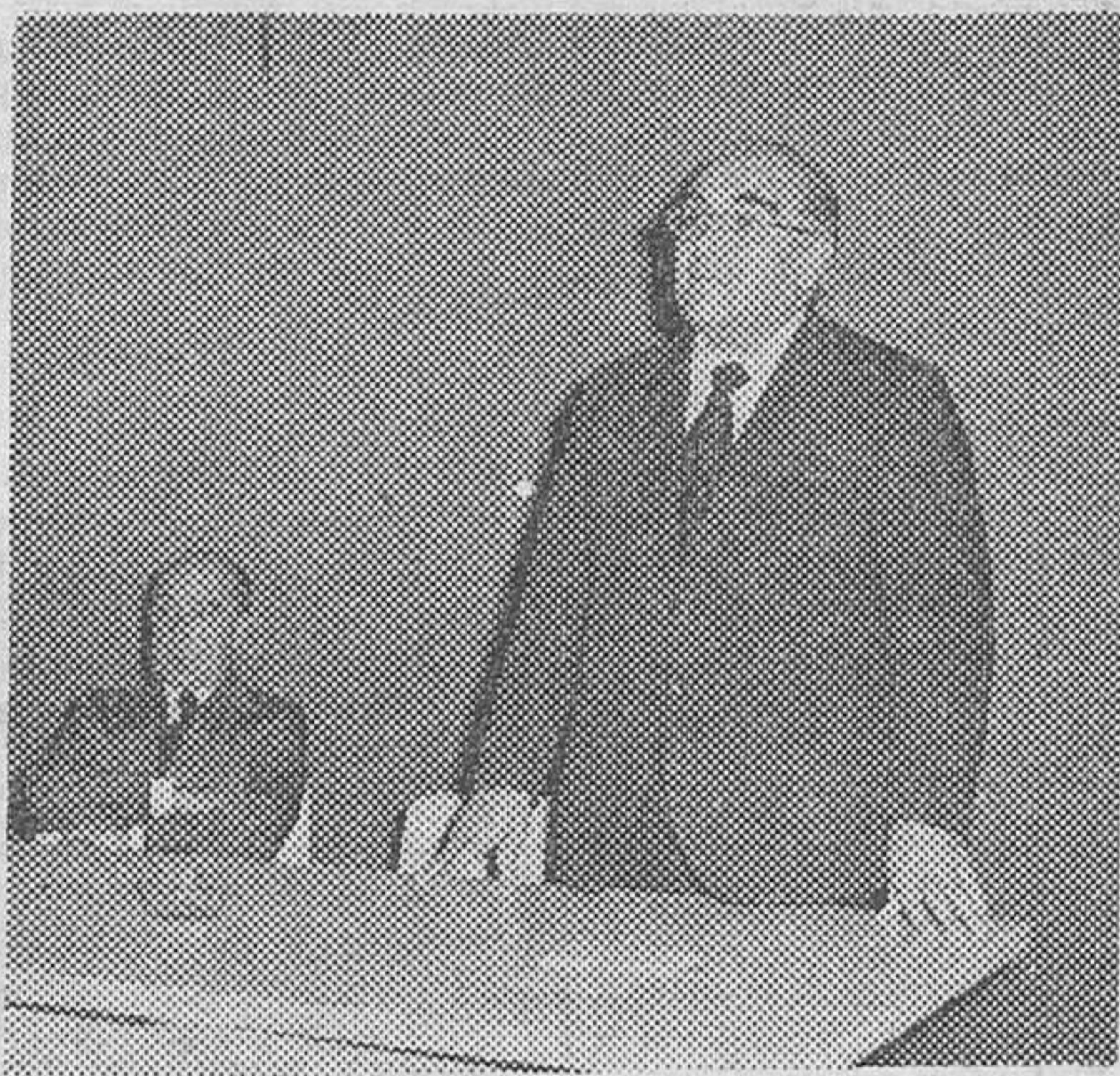
En cuanto a las acciones previstas y que afectan a Burgos, informó el señor presidente que el abastecimiento de aguas para Miranda tendrá un carácter prioritario, cuyo problema alcanza la cifra de 200 millones de pesetas...

Y por último el gobernador civil propone quede constancia en acta, lo que así se acuerda, de la íntima satisfacción de todos y cada uno de los componentes de este Organismo provincial, por la plena recuperación y reasunción de los poderes propios de la Jefatura del Estado...

Concluida de esta forma su intervención, el señor presidente da por terminada la última de las sesiones celebradas, a las 16,35 horas.

INAUGURACION DE CURSO EN LA ESCUELA DE ASISTENTES SOCIALES

Brillante conferencia de don José María Francés Gil



Con asistencia de alumnas y público que llenaba por completo el salón de actos del hospital de la Cruz Roja, se celebró ayer la inauguración del curso académico de la Escuela de Asistentes Sociales...

Tras la lectura citada, se dio paso a la lección académica de don José María Francés Gil quien tras ser presentado, pronunció una brillante conferencia, empezando por asegurar que el hombre es un ser nacido para vivir en sociedad...

la Prensa diaria y periódica, haciendo un detenido estudio, a este respecto, sobre la música de masas.

Pasó luego a aseverar que todo ello está dando como efecto un hombre distinto, que vive en un mundo al que analizó desde el panorama material, religioso-moral y cultural, con atinadas observaciones que alcanzaron desde una posición nueva de la fe a una concepción nueva de la democratización de las clases y la fenomenología que está presente en todos los actos de nuestra sociedad actual.

Siguió incidiendo en las características del hombre nuevo y en un exhaustivo análisis de la problemática religiosa, para concluir con las frases de Ionesco, el otro día, en su conferencia en el Ateneo, así como con el concepto de la Iglesia sobre la esperanza, según la doctrina del Vaticano II con lo que cerró su intervención, largamente aplaudida.

(Foto FEDE)

ACTUALIDAD BURGALESA

del Ministerio de Trabajo aprobando los estatutos de numerosas Cooperativas cuya inscripción se ordena en el Registro correspondiente del mencionado Departamento. En cuanto a Burgos se refiere, dicha disposición afecta a las siguientes: Cooperativa del Campo: «San Isidro» de Nofuentes y «Agro-Toballnessa», de Quintana Martín Galíndez...

EXPOSICION DE ARTE Tagra

VITORIA. 13
Teléfono 20 28 52
JESUS INFANTE
ACUARELAS
Horas de visita: Laborables, de 11 a 2 y de 6 a 9. Festivos, de 11 a 2. ENTRADA LIBRE
Abierta hasta el 12 de Octubre.

NEGOCIO
EN SALAS DE LOS INFANTES
Ve vende o arrienda acreditado bar con vivienda y almacén. Magnífica situación Los locales son aptos para cualquier otra actividad. Informes: En Burgos, teléfono 22 51 03.

# El capitán general se despide de las autoridades burgalesas

Con tal motivo, les ofreció anoche un cocktail, en Capitanía

A las ocho de la tarde de ayer y en el Palacio de Capitanía se celebró una brillante fiesta de sociedad en el curso de la cual el capitán general de la región, teniente general Olivares Baqué, se despidió oficialmente de las autoridades burgalesas, con motivo de su marcha a Madrid, por haber sido nombrado presidente de la Junta nacional de Energía Nuclear.

El señor Olivares Baqué recibió a sus invitados, acompañando por su distinguida esposa, doña María del Carmen Iglesias y de su encantadora hija, señorita Ana, departiendo luego con fitrones.

todos sus invitados en un grácil ambiente de sencillez, distinción y cordialidad.

Asistieron al acto el Prelado de la diócesis, doctor García de Sierra y Méndez; gobernadores civil y militar, alcalde de la ciudad, presidentes de la Audiencia y Diputación, fiscal-jefe de la Audiencia territorial, generales con mando en plaza, primeros jefes de Centros, dependencias y unidades castrenses y delegados de los distintos Departamentos administrativos, así como otras personalidades afectivamente vinculadas a los

Estos hicieron los honores gentilmente a sus invitados, prolongándose el acto hasta pasadas las diez de la noche.

Todas y cada una de las personalidades asistentes agradecieron la gentileza de los señores de Olivares Baqué, quienes, a su vez se ofrecieron en su futura residencia de Madrid, haciendo patente el sentimiento que les producía su marcha de nuestra ciudad, con la que se sentían sinceramente ligados por lazos de afecto y elevada estima, tanto en el orden personal cuanto en sus relaciones con autoridades y organismos.

## SOLEMNE INAUGURACION DE CURSO EN LA FACULTAD DE TEOLOGIA

Asistió el director general de Asuntos Eclesiásticos



Como estaba anunciado se ha celebrado en la Facultad de Teología del Norte de España —Sede de Burgos—, la inauguración del curso académico 1974-75. A las 11,30 se celebró una misa de Espíritu Santo concelebrada. Presidía la concelebración el Decano de la Sede de Burgos, Dr. Ambrosio Rebollo Peña y le acompañaban de concelebrantes el Decano de la Sede de Vitoria, doctor Andrés Ibáñez Arana, dos profesores de la Facultad, los dos rectores de los Seminarios Diocesanos, y un representante del alumnado. Presidió la ceremonia el gran canciller Dr. don Segundo García de Sierra y Méndez, arzobispo de Burgos, acompañado del presidente de la Facultad Dr. Nicolás López Martínez.

Asistió el claustro de profesores, alumnos representaciones del Instituto de Teología para Laicos y de distintos Centros docentes. Entre las representaciones seculares queremos destacar y agradecer a mismo tiempo la presencia del Sr. director general de Asuntos Eclesiásticos, don Antonio Gil Casares, que ostentaba la representación del ministro

de Justicia; y a representación del presidente de la Diputación provincial y del alcalde en las personas de los señores Vicente Sebastián y Ulloa.

Después de la misa, en la que pronunció la homilía el Sr. Decano, en la que la parte musical estuvo a cargo del coro del Seminario Mayor «San Jerónimo», el presidente de la Facultad en nombre de todos los profesores leyó la profesión de la fe y después pasaron los profesores a prestar el juramento de fidelidad que se repite todos los años al comienzo del curso.

En el Aula Magna de la Facultad totalmente llena se tuvo el acto académico. El secretario leyó la «Memoria» del curso anterior aportando datos de profesores, número de alumnos, diócesis y congregaciones que pertenecen, noticias sobre el Instituto de Teología y espiritualidad del Sacerdocio, actos académicos a través del curso, publicaciones de la Facultad, seminarios y cursos opcionales que se han impartido durante el curso, éxito del curso especial de Bachillerato en Teología, tesis de Licenciatura que se han

defendido, nuevos doctores de la Facultad, relación de alumnos distinguidos y otras noticias.

A continuación el profesor Dr. Laurentino María Herrán Herrán dictó la prime-



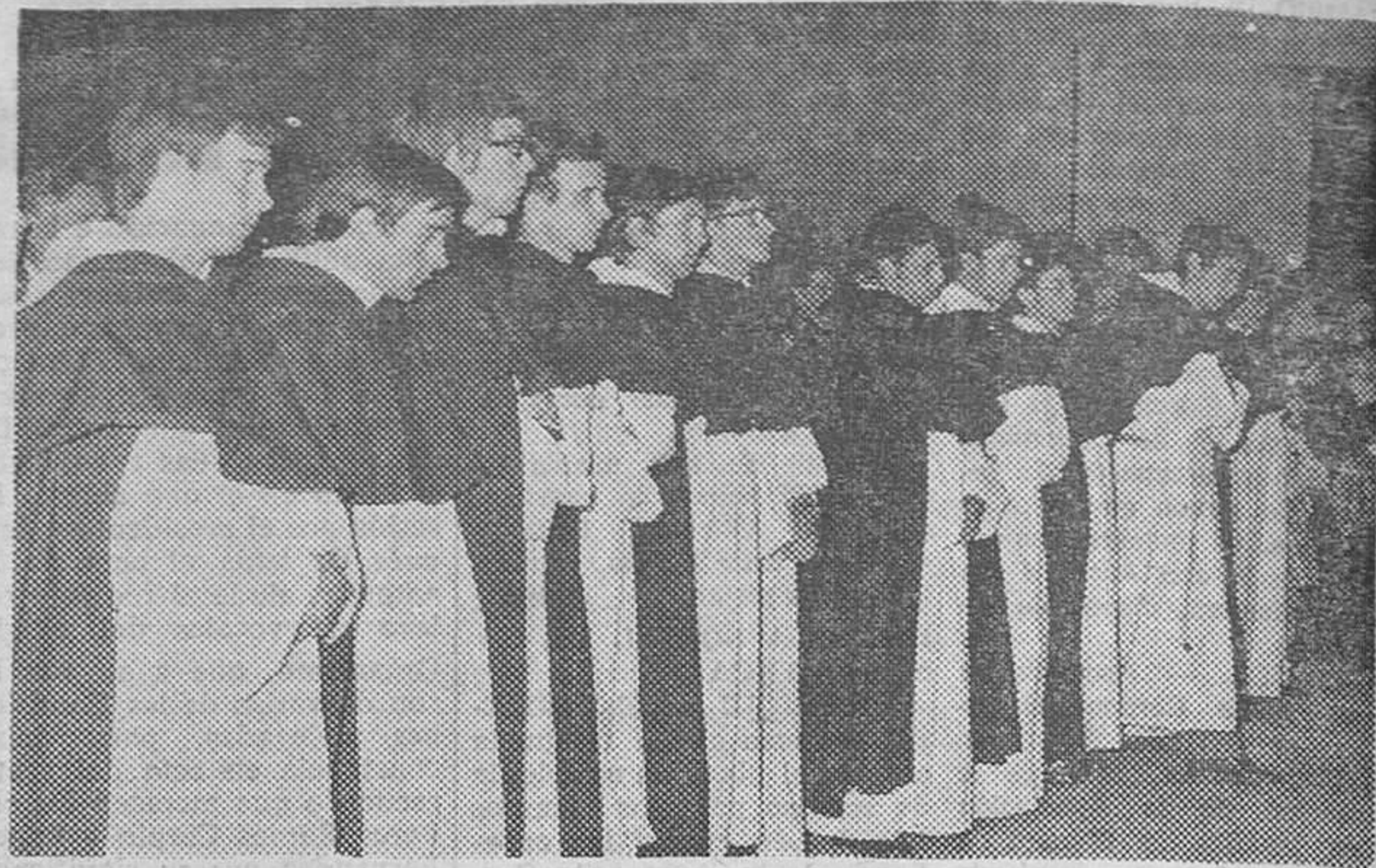
ra lección de curso cuyo tema era «Santa María, Madre de la «Ecclesia Mater»». Hizo un resumen de la lección, que está ya publicada y consta de 52 páginas. Al final del acto se repartió el discurso inaugural a los profesores y asistentes al acto.

El señor arzobispo, Gran Canciller de la Facultad cerró el acto con un breve discurso en el que agradeció la presencia del Ilmo. señor director de Asuntos Eclesiásticos y marcó a los profesores y alumnos el camino a seguir en la investigación teológica.

Por fin con las palabras ya rituales declaró inaugurado el curso académico 1974-75 en nombre de S. S. el Papa, Pablo VI.

(Foto «Fde»)

## TOMA DE HABITO DE ESTUDIANTES DOMINICOS



Grupo de jóvenes estudiantes que el domingo recibieron como novicios el hábito de la Orden de Predicadores en el curso de una emotiva ceremonia que tuvo por marco el nuevo templo parroquial de Santo Domingo de Guzmán y fue presidida por el R. P. Provincial de su Orden Fray Jacinto Hoyos.

Durante el solemne acto litúrgico enmarcado en la santa misa que concelebraron 29 religiosos dominicos, entre ellos el Prior de Caleruega y el párroco de la feligresía dominica, intervino la Escolanía del Colegio apostólico «Nuestra Señora la Virgen del Camino», de León.

La indicada fiesta sirvió de pórtico a la festividad de Nuestra Señora del Rosario celebrada con gran fervor dentro de la gran familia dominicana y de la multitud de fieles devotos de la singular advocación mariana. — (Foto FEDE).

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

### Convocatoria Extraordinaria de Examen

La convocatoria extraordinaria de examen para los alumnos que no han aprobado o no se han presentado en la convocatoria ordinaria, tendrá lugar entre los días 28 de Octubre y 2 de Noviembre, de acuerdo con el adjunto cuadro horario.

Asimismo las pruebas para mayores de 25 años tendrán lugar el día 2 de Noviembre. Quienes deseen tomar parte en dichos exámenes deberán dirigir la correspondiente solicitud al director del Centro Regional en que deseen examinarse.

#### CALENDARIO DE EXAMENES

Geografía e Historia, Filología, Filosofía y Ciencias de la Educación. Curso mayores de 25 años, y maestros de planes anteriores al 67:

	Día 28	Día 29	Día 30	Día 31	Día 1.º	Día 2
MAÑANA	8,30 h.	Prehistoria.	Lengua Española I.	Historia de la Filosofía antigua y medieval.	Historia de la Educación.	Lengua Griega I y II. Pruebas mayores de 25 años
	11,30 h.	Historia Medieval	Lengua Española II	Historia de la Filosofía moderna y contemporánea.	Introducción a las Ciencias de la Educación	Fundamentos de Filosofía. Pruebas mayores de 25 años
TARDE	16 h.	Historia Antigua.	Anti-Historia de la Literatura I.	Lengua Latina I.	Historia de España Antigua y Medieval.	Lógica, e Historia de la Música. Pruebas mayores de 25 años.
	19 h.	Historia del Arte.	Lengua Francesa I, y Lengua Inglesa I.	Geografía General.	Historia de España Moderna y contemporánea.	Historia y Literatura Italianas.
Derecho, Ciencias Económicas y Empresariales, Ciencias Físicas, Químicas, Matemáticas e Ingeniería Industrial:						
TARDE	8,30 h.	Historia del Derecho.	Derecho Romano.	Derecho Constitucional.	Derecho Civil Instituciones complementarias, y Dibujo Técnico.	Derecho Internacional.
	11,30 h.	Algebra I, Matemáticas (Ingeniería).	Química General y Fundamentos de Química.	Geneología y Matemáticas (Económicas y Empresariales).	Teoría Económica.	Derecho Civil (Económicas y Empresariales).
MAÑANA	16 h.	Derecho Administrativo.	Derecho Penal	Derecho del Trabajo.	Introducción a la Economía (Derecho).	Derecho Canónico.
	19 h.	Física General	Análisis matemático I, y Biología General.	Matemática y Informática Económica.	Historia Económica.	Economía de la Empresa y Contabilidad.

## ¿QUIERE USTED GANAR MAS DINERO?

Utilizando sus horas libres o si quiere su tiempo completo. Puede ser una oportunidad de promoción social y ganancias extraordinarias. Se ofrecen personas que sepan tomar decisiones interesadas. dirigirse a Hotel Fernández-González, Calera 17, a las 8 de la tarde Preguntar por Sr. Tomás de Castro.



# DOS PERSONAS MUERTAS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

A las dos y cuarto de la madrugada del pasado domingo, a la altura del kilómetro 171,800 de la carretera Madrid-Irún, término de Gumiel de Hizán, chocaron el turismo matrícula BI-144.542, que conducía Francisco Ruiz Morales, de 22 años, soldado de Infantería con destino en Madrid y el camión matrícula SA-22.666 que conducía Lucas Gallardo Lozano de 47 años. En el choque resultó muerta en el acto Antonia Estévez Rosales, de 66 años, ocupante del automóvil y con lesiones de carácter grave el conductor del turismo y el también ocupante del vehículo, Antonio Mata Torres, de 65 años. Lesiones de carácter leve sufrieron el conductor del camión y su ayudante, Manuel Mateos Gallardo, de 20 años.

En el lugar del suceso se personó el Juzgado que ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

## MOTORISTA MUERTO

En Aranda de Duero, chocaron el camión matrícula M-492.054, que conducía Leocadio Núñez Sanz, de 33 años y el ciclomotor que pilotaba Rufino Mencía Sanz, de 45 años, quien resultó muerto en el acto. Al parecer, el choque se produjo al no hacer el debido «stop» el conductor de la motocicleta.

## SOLDADO ATROPELLADO POR UN COCHE

El soldado Víctor Díez Sanz, natural de Villalmanzo, de 22 años, con destino en la Jefatura de Transportes militares y de quien se da la circunstancia de que el mismo domingo iba a licenciarse tras cumplir su servicio militar, fue atropellado por un automóvil cuando se dirigía a las oficinas de su destino en Dependencias militares, tras haber pernociado con el debido permiso, en casa de sus familiares.

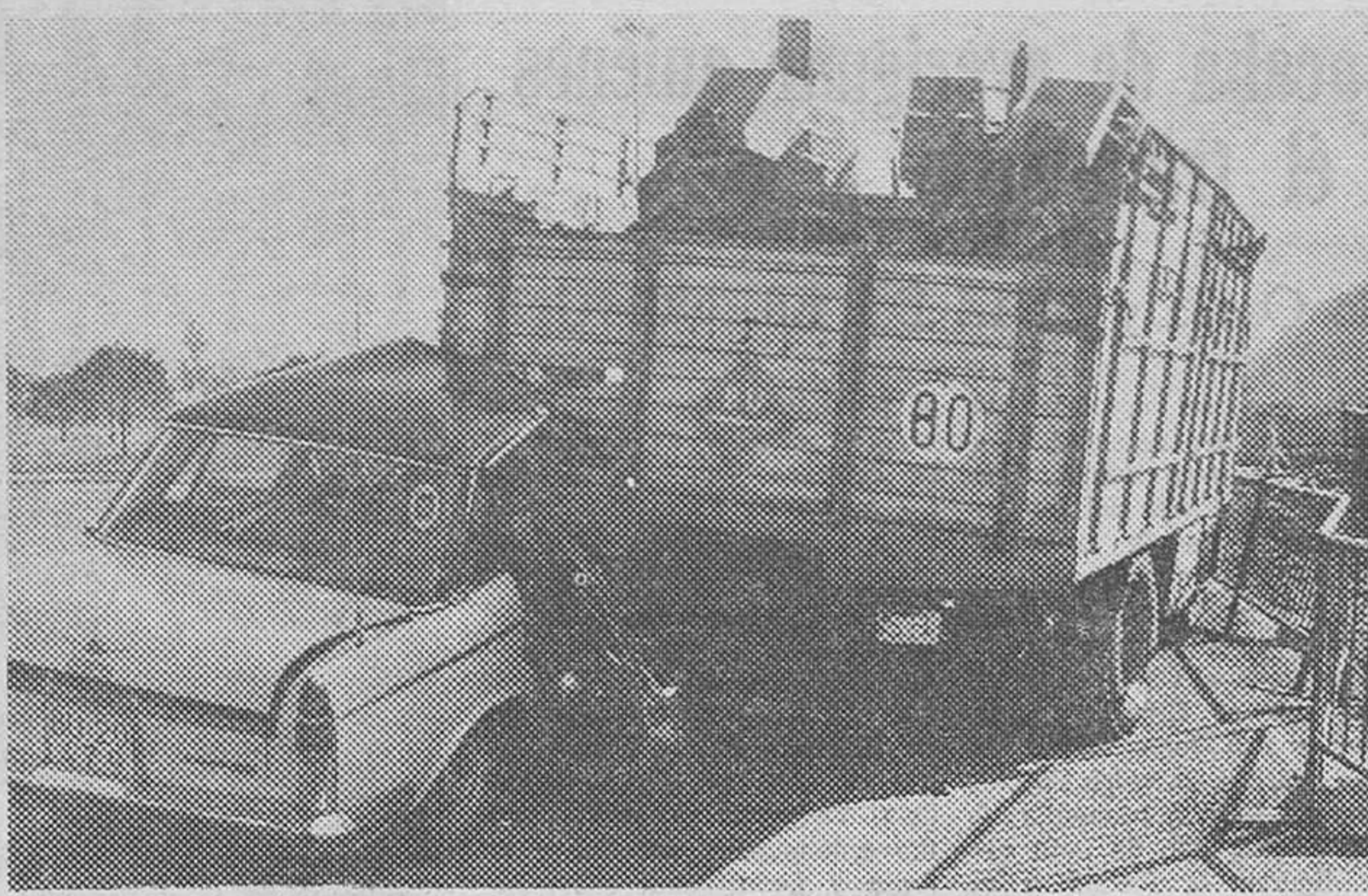
El hecho ocurrió a las siete y cuarto de la mañana al disponerse a cruzar la plaza de Logroño desde la avenida de Sanjurjo, enfrente de las obras de construcción del nuevo puente sobre el A-1 Lanzón. El joven soldado resultó atropellado por el automóvil matrícula BU-20.479 que conducía Angel Izquierdo Mata, vecino de esta ciudad.

Fuertemente conmocionado, Víctor fue llevado en otro vehículo al inmediato Hospital de la Cruz Roja donde recibió la primera asistencia de urgencia y trasladado después al Hospital militar. Presentaba conmoción cerebral con pérdida de conciencia y heridas en cuero cabelludo.

El estado del soldado ha sido calificado de grave si bien a última hora del domingo había experimentado una ligera mejoría.

Después de atropellar al peatón el conductor del turismo, Angel Mata de 27 años, de Villimar se estrelló con su vehículo con un «Seat 1.500» y contra el camión matrícula M-557.837, que se encontraba aparcado. El coche ligero quedó empujado en el camión tal como aparece en la fotografía que ofrecemos a nuestros lectores.

Inspectores del Cuerpo General de Policía practicaron las oportunas diligencias dándose cuenta también a la autoridad militar.



Pese a lo aparatoso del accidente, perfectamente reflejado en la fotografía de «Fede», el conductor del automóvil resultó ileso. Con anterioridad al choque, el conductor atropelló al soldado Víctor Díez Sanz, al que causó heridas de pronóstico grave.

## ANCIANO ATROPELLADO

A las ocho menos cuarto de la noche del domingo, en las inmediaciones de Villariezo su pueblo natal, Luciano Ibeas, de 76 años casado, fue atropellado por el automóvil matrícula BU-5.404-B, que conducía Venancio Martín González, residente en Villagonzalo Pedernales.

El infortunado peatón ingresó en la Cruz Roja. Sufre traumatismo de cráneo y conmoción cerebral, de pronóstico grave.

## OTRO ACCIDENTE DE TRAFICO

El pasado domingo, alrededor de las ocho menos cuarto al llegar a la altura de Sotopalacios, el turismo matrícula BU-29.394, que conducía Angel Ramos Martínez, de 49 años casado, alcanzó al peatón Erundino Bernal García, de 65 años, casado, Labrador vecino de Vivar del Cid, quien resultó con heridas de pronóstico grave, siendo trasladado a nuestra ciudad e ingresando en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. El conductor del automóvil y su esposa sufrieron lesiones de carácter leve.

## CHOQUE DE CAMIONES

En la tarde de ayer se produjo un espectacular choque, aunque afortunadamente sin heridos, en la calle de Vitoria, justamente ante el semáforo que regula el cruce con las calles de Santa Casilda y Segovia.

Al llegar a dicho lugar y cuando descendían por la carretera Madrid-Irún, al cerrarse el semáforo, detuvo su marcha un camión cisterna, siendo alcanzado por otro camión remolque, de matrícula San Sebastián y de gran tonelaje, produciéndose este último diversos desperfectos en su parte de-

lantera, que le impidieron continuar su marcha. Quedó detenido largo tiempo, interrumpiendo en parte el tráfico en tan estratégico lugar, pues no había grúas de gran potencia disponibles para efectuar el movimiento, ya que estaban prestando otros servicios.

## Estuvo muy animada la cuestación de la lucha contra el cáncer

### Colecta pro-nuevos templos parroquiales

El domingo se efectuó en nuestra ciudad la anual cuestación de la Lucha contra el Cáncer. El buen tiempo favoreció la animación en las mesas petitorias instaladas en diversos lugares y el trabajo de las damas y señoritas que realizaron la colecta por las calles y que pertenecían a la Cruz Roja (y su sección juvenil Damas de la Caridad, Sección Femenina y alumnos de Institutos y de colegios, entre otras colaboradoras).

Autoridades y entidades establecieron sus respectivas mesas petitorias en distintas calles haciéndolo la de la Junta provincial de la Asociación Española contra el Cáncer ante la sede central del Banco de Bilbao. Estaba atendida por la Junta de Damas con su presidenta doña María Luisa Laborada de Huidobro y como coordinador actuó el equipo de hombres dirigido por el presi-

dente de tan humanitaria obra don José Antonio Díez Villanueva.

### COLECTA PRO NUEVOS TEMPLOS

El domingo y bajo el lema «Pon tu ladrillo» se hizo la acostumbrada colecta en pro de la construcción de nuevos templos parroquiales. Esta recaudación se mantiene periódicamente en todas las iglesias, siguiendo las directrices del arzobispo para concluir el plan de edificación de iglesias y complejos de ámbito parroquial en las zonas que lo necesitan.

Actualmente se hallan en marcha las obras de los templos de San Pablo, San Martín de Porres y San Vicente Mártir, creyéndose que comenzarán en breve las de la Sagrada Familia.

La de Santo Domingo de Guzmán, promovida por los Dominicos, se inauguró el sábado, según informamos.

**Si Ud. cree que con 10.000 Pts. no se puede hacer nada importante,**

**Pregunte a Renban.**

Pregunte a Renban sobre su oferta de apartamentos y participaciones pro-indiviso RENBAN, S. A. Sede Central: Alcalá 101, Madrid - 9.

Sr. D.

Domicilio

Teléfono

Ciudad

RENBAN, S. A. Capital Social suscrito 100.000.000 de Ptas. Capital desembolsado 25.000.000 de Ptas. Comercializadora y propietaria de terrenos: RENBAN, S. A. Constructora y propietaria de terrenos: URCONIBERICA, S. A. Póliza Crédito y Caución N.º 29.628. Cuenta N.º 10.370 B. Hispano Americano. Autorizado por D. G. P. F. N.º 170 - 22.574 Madrid

DB G. 8-X-74



# COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Alberto MATTHIES CASTRO

## YA COMENZO LA NUEVA ETAPA DE LA PROGRAMACION

Y de nuevo con ustedes después de unas vacaciones durante las cuales les ha tenido puntualmente informados nuestro compañero Juan Antonio López Redondo, este crítico reanuda su labor coincidiendo con la apertura de una nueva etapa de TVE por lo que a la programación se refiere.

Estamos en Octubre, el mes para el que casi se había anunciado las mil y una maravillas televisivas. Ya veremos lo que de verdad éstas dan de sí. Anteayer era la fecha clave para el inicio de la actual temporada. Que ha venido a coincidir con el retorno oficial de la vida española al horario anterior al verano en ese día domingo, seis de Octubre, hubo de todo: fallos y aciertos. Es obligatoriamente de lo sucedido anteayer de lo que han de ocuparse nuestros comentarios de hoy. Es más, dada la amplitud de lo sucedido el domingo, habremos de continuar mañana con el mismo tema.

## SE DEMOSTRO QUE EN CIERTOS ASPECTOS, LA INFORMACION CONTINUA

Uno de los defectos que desde hace años viene achacando crítica y público a TVE es la frecuencia de cierta informalidad injustificada en la aparición y desaparición de ciertos programas en contra de lo previsto en los programas oficiales del día. Eso, que es admisible cuando se produzca un gran hecho inesperado o una retransmisión en principio imprevisible, en modo alguno debería de suceder cuando se trata de espacios rutinarios con hora de emisión fija, cuya puesta en minipantalla está fijada desde hace varias semanas y no surge motivo alguno que justifique cambios.

Pero como si quisiera mostrar que en ese sentido las cosas siguen tan desesperadamente iguales, en el programa matinal del pasado domingo TVE no cumplió la promesa. La historia de siempre. Fueron ciento veinte minutos en gran parte con contenido distinto, sin que nadie se molestara en pedir disculpas porque tal hecho llegara a producirse.

En efecto, a la una se anunciaba la presentación del nuevo programa «Archivo de España», con el tema «Instituto Geofísico de Toledo y los curtidos». El Instituto Geofísico no surgió por parte alguna. A cambio, a esa hora, se dio «La civilización islámica en España». Después un musical canario titulado «La Folía» y finalmente llegaron los curtidos aunque referido a la gaditana Ubrique. Aparte de los cambios, si todos los reportajes van a ser como el citado de los curtidos, «Archivo de España», va a suponer un ahorro de energía, ya que va a abatir de una a dos de la tarde de los domingos, todos los récords de receptores apagados en semejante día de la semana. Soporíferos, rutinarios, sin inspiración alguna, resulta difícil explicar primero el motivo de su realización y después el de su puesta en mini-pantalla. Frente a el, «La civilización islámica en España», documental simplemente correcto, pero sin más, pudo parecer una maravilla. El encargado de escribir los textos que acompañaban a las imágenes, cayó en el viejo defecto de preocuparse más que las frases quedaran redondeadas y bonitas, con sonoridad aparentemente literaria, que de facilitar auténtica información documental al público tele-espectador.

A las dos estaba anunciado «Crónica de siete días», del que la publicidad oficial aseguraba ser un «Programa informativo dedicado a los acontecimientos ocurridos en los siete días de la semana que termina». Aproximadamente a esa hora surgieron a través de la pequeña pantalla, dos señoritas para dar relación de los espacios que iban a ir en las próximas horas. Así pudimos enterarnos de que a continuación surgía «Su mundo de usted», pero lo dijeron como si fuera lo normalmente previsto, sin mención alguna a «Crónica de siete días», ni que era éste el programa que debería haberse dado. Por nuestra cuenta hemos tratado de averiguar los motivos. La versión que nos llega desde TVE, es que no dio tiempo de hacer el programa. Esperemos que el equipo encargado de realizarlo no le encomiende algún día fabricar los Telediaros y tenga que exponer la misma excusa. Nos añaden que el próximo domingo sí habrá «Crónica de siete días».

En cuanto a «Su mundo de usted», surgido así, de sorpresa, cuando oficialmente ya no existía, hemos de lamentar su eliminación ya que los interesantes reportajes que ha ido emitiendo (y este domingo no fue excepción) le habían colocado en la lista de los mejores según los sondeos de opinión realizados por TVE. Abogáramos por que no fuera definitivamente suprimido y se encontrase para él una buena hora, pero con tanta o mayor fuerza pedimos que no se juegue alegremente a la emisión o no emisión de ciertos espacios como si su puesta en mini-pantalla dependiera de que salga un sí o un no, cuando alguien deshoja una margarita.

De esta forma la nueva programación se inició en la mañana del domingo demostrando que se sigue fallando en algo básico: la organización. Luego, por la tarde, las cosas irían bastante mejor.

En cuanto a la noche va a plantear polémica. Sobre este punto hablaremos otro día.

## UNA TARDE ENTRETENIDA

La primera impresión que nos produjo el nuevo estilo impuesto a la tarde del domingo, es que no ha conseguido el doble objetivo de que el público sepa la hora en que surge cada programa y un aceptable grado de entretenimiento basado en la variedad. En conjunto, lo de anteayer mejor respecto a lo que se presenciaba dentro de «Todo es posible en domingo». Habrá que esperar, sin embargo, a un ajuste definitivo, ya que observamos alteraciones horarias para el próximo domingo aunque bien es cierto que en dicha jornada no hay fútbol. Procuraremos hacer en nuestro número de mañana un mayor análisis del contenido de lo presenciado en la tarde de anteayer, ya que hoy nos hemos centrado en lo sucedido por la mañana.

## EN LOS PROGRAMAS DE HOY

—Hoy, «Novela», durante una hora, ya que se emiten a partir de las ocho y cuarto a las nueve y cuarto, dos capítulos correspondientes a «E. secreto».

—A las nueve y cuarto «Los reporteros» (salvo cambios), se dedica a «La crisis en Italia». A continuación, Miguel Ríos actúa en «A su aire».

# EL RETABLO MAYOR DE LA IGLESIA DE SANTA GADEA DEL CID

## Don Angel Ruiz Garrastacho acaba de averiguar quiénes fueron los artistas que en él trabajaron

■ ★ ■ Por Basilio Osaba y RUIZ DE ERENCHUN

Una vez más y van muchas, hemos tenido la íntima satisfacción de certificar para «Misión Rescate» este hallazgo, a todas luces meritorio e interesante, llevado a feliz término por el dinámico e inquieto maestro, a la vez que alcalde, de la artística villa de Castrojeriz don Angel Ruiz Garrastacho.

Sin son muchos los galardones conseguidos por este hombre que sacrifica incluso sus vacaciones estivales para dedicárselas a la investigación, pan-corbino de nacimiento, este verano, por así decirlo, ha dirigido sus pasos a sus lares, que con su vista de lince y olfato de sabueso, ha hecho diana en su trabajo indagatorio, poniendo de relieve de un modo incontrovertible la identidad de los maestros que intervinieron en la ejecución del retablo.

Efectivamente, puesto de acuerdo con el párroco de dicho pueblo, don Victorino de Blas, que pasará a la posteridad por las facilidades otorgadas para realizar esta labor de investigación revisando de común consenso y cooperación, mutua el «Libro de fábrica» de la parroquia han esclarecido para siempre tan dilatadas hipótesis y enojosas discusiones mantenidas en torno a este famoso retablo burgalés, que como todos sus congéneres aparece como trasfondo de altar, siendo su elemento primordial el sagrado, con su doble modalidad: el adherido y el exento; el primero estaba adherido, pero últimamente ha sido sustituido por otro moderno; el anterior se conserva en la sacristía.

Entre las distintas y variadas conjeturas acerca de su autor, la más corriente ha sido la de que pertenece a la Escuela de Diego de Siloe; así figura en las postales policromas que «Ediciones Posta Inter» viene distribuyendo.

Antes de iniciar nuestro estudio analítico en breves pinceladas situaremos esta aldea que se jacta de poseer en su tradición el más glorioso de los héroes burgaleses ¿Con razón o sin ella? No entra en nuestro ánimo indagarlo. El conjunto ha sido declarado histórico-artístico.

Situada al pie de un cerro, donde existe una torre antigua, restos de lienzos de muralla y un castillo en ruinas, tiene unos cien edificios que forman varias calles estrechas y en-crujadas pintorescas. Distante de Miranda de Ebro 10 Kms., otro tanto de Pancorbo y su altitud es de 507 metros. Como todas las aldeas burgalesas el número de habitantes ha decrecido en estos últimos años. El conjunto francamente es pintoresco y atractivo, está

atravesado por el río Gadea y el territorio es fértil. La Iglesia parroquial, está dedicada al Apóstol San Pedro; dentro de su término municipal hubo dos ermitas: la de la Magdalena o de San Lázaro, que sirvió de hospital para peregrinos y la de Nuestra Señora de Candepajares. Asimismo existió el convento de franciscanos recoletos o de San Bartolomé y el actual del Espino, en período de esplendor en nuestros días.

A pesar de su mérito artístico no son muchos los autores que lo han estudiado a fondo. Investigadores y eruditos como José María Azcárate y Juan José Martín González, especialistas en tan sublimada materia, apenas le dedican unas líneas: el primero de ellos lo cita en el tomo XIII del «Ars Hispaniae» con las siguientes palabras: «De hacia 1540 y en relación con el estilo del altar de la capilla del Condestable, se encuentra el altar dedicado a San Pedro, en Santa Gadea del Cid (Burgos), con los relieves de la Anunciación y el Nacimiento en el banco; el Calvario y la Asunción, en la calle central y en el remate la Piedad y el Santo Entierro».

El hoy catedrático de Arte de la Universidad de Valladolid, Martín González en su publicación «Tipología e iconografía del retablo español del Renacimiento» añade: «Parroquial, retablo mayor del quinto decenio del siglo XVI. Dedicado a San Pedro, con la imagen de éste en el centro y a los lados episodios de su liberación de la cárcel y el martirio».

El técnico Weise supone que pudo intervenir, pero sin dar ninguna explicación, Juan Picardo.

El retablo que nos ocupa no va a la zaga, ni mucho menos, de los numerosos retablos platerescos que pululan por doquier. Ciertamente es magnífico, esbelto, airoso, tectónicamente se compone de 3 cuerpos, además del banco o predela, 3 calles y los estrechos casilleros laterales.

Pertenece dentro de la clasificación de Martín González a la quinta, es decir, al retablo-fachada. En este tipo aparece siempre en el primer cuerpo y en la calle central el titular del retablo, que en este caso es S. Pedro sentado en cátedra, ostentando en su cabeza la tiara pontificia, en actitud de impartir la bendición y mostrando a los fieles el libro de los Evangelios.

En el centro del segundo cuerpo y en su calle central, figura la Virgen en el Misterio de la Asunción elevada por seis ángeles; tal es el énfasis que adquiere este tema en la iconografía de los retablos bur-

galeses que se aproxima al centenar los que ostentan esta escena. ¿No será debido, tal vez, a que la titular del templo por antonomasia de la archidiócesis sea la Asunción.

Inmediatamente encima del anterior y en el remate del retablo se halla el Calvario, constituido por el Crucificado, la Virgen y San Juan, sobre los cuales aparece el Padre Eterno, dentro del frontón triangular. A uno y a otro lado de esta escena figuran la Piedad y el Santo Entierro.

Contemplando el retablo de frente figuran en el banco y en la calle de nuestra izquierda, la Anunciación, dechado de belleza, prestancia y hermosura en los rostros de María y del Arcángel; encima de la Anunciación figura el ángel liberando a San Pedro de la cárcel, y en lado opuesto la crucifixión del Santo titular cabeza abajo.

En el segundo cuerpo aparece San Pedro conversando con una mujer y en la calle opuesta el Apóstol pronunciando una plática a sus discípulos los primeros cristianos.

En los angostos casilleros de los extremos y en imágenes exentas descansando sobre ménsulas figuran entre otros: San Cristóbal, Santiago, San Miguel, etc... En el resto de la ornamentación del retablo, cuyo fondo es plano pululan las típicas y características columnas abalaustradas, las con-sabidas conchas o veneras, todo género de grutesco, frutas, cabecitas aladas, flora abundante, todo ello característico del plateresco burgalés de mediados del siglo XVI.

Según se lee en uno de los folios manuscritos del citado «Libro de fábrica» de la parroquia sacamos en consecuencia que los artistas que intervinieron en los trabajos del retablo, fueron los siguientes: Juan de Valmaseda y Diosdado de Olivares como pintores; Lope de Rueda en calidad de imaginero, o sea, escultor; y Cornieles de Amberes como ensamblador y escultor.

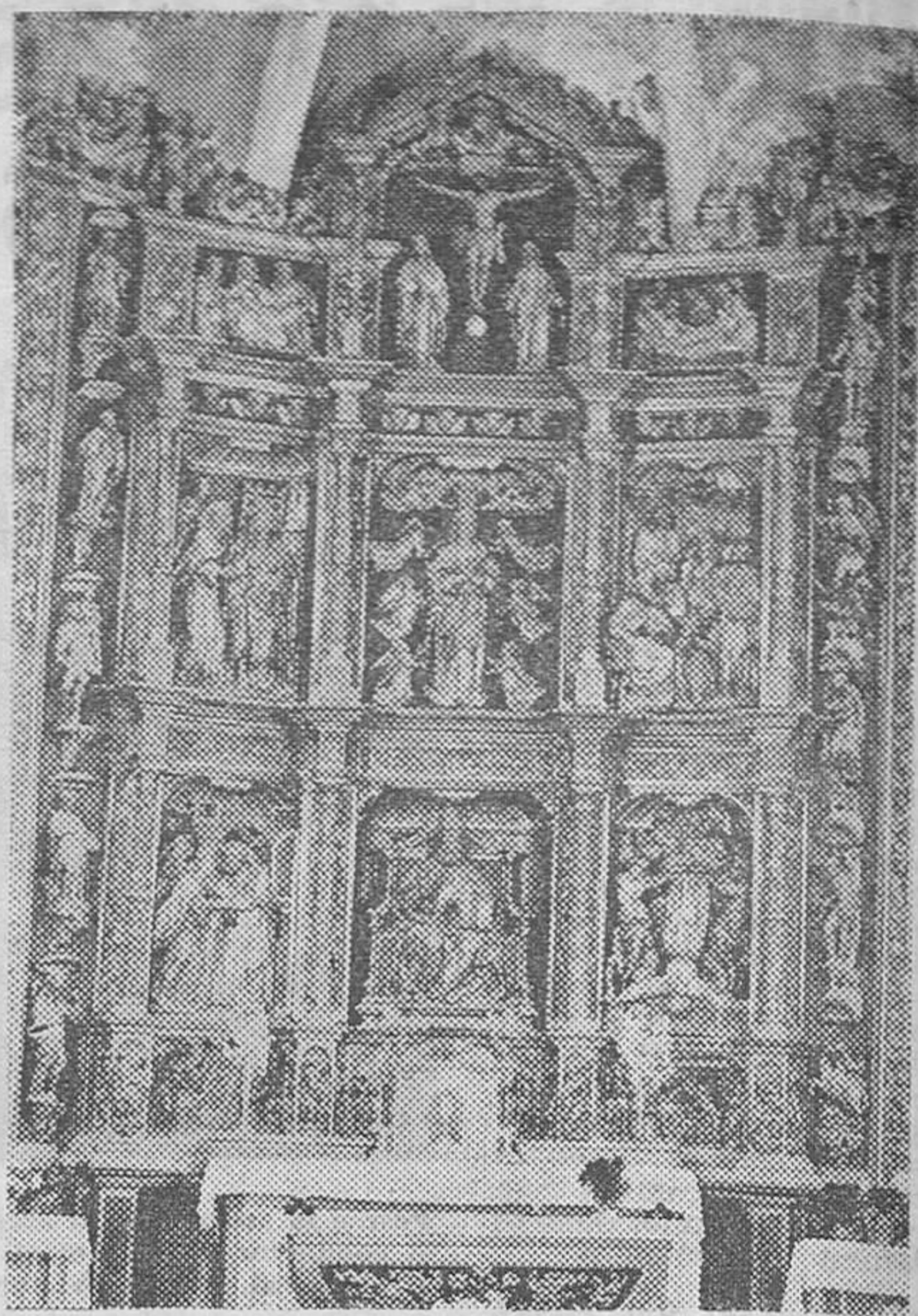
Ahora bien, de estos son conocidos Juan de Valmaseda, escultor palentino, relacionado con los maestros burgaleses del primer tercio del siglo XVI, y la estética de los grandes maestros vallisoletanos del segundo tercio del siglo. Colaboró en Burgos con el maestro Vergara en Gumie San Esteban, etc... A pesar de la enorme cantidad de obras documentadas de este artista en Burgos, Oviedo, Zamora, Palencia, León... sin embargo, nadie lo cita como interventor en este retablo.

Cornieles de Amberes, traba-

jó juntamente con el escultor más importante en Burgos y su comarca, Domingo de Amberes, en el tercer cuarto de siglo XVI en los retablos del convento de la Trinidad de Burgos y en el de la iglesia de Villarruz. Pocas más noticias tenemos de él, a no ser que sea el mismo que Cornieles de Holanda; en este caso, sí que se sabe que trabajó en Galicia, Valladolid, Palencia... como entallador o escultor y en Avila y León como ensamblador.

En cuanto a Lope Rueda y a Diosdado de Olivares nada se sabe en absoluto. Aquí tienen campo libre los investigadores.

Respecto a la fecha exacta del retablo, por el citado manuscrito sabemos que las obras habían empezado ya en el año 1540 y que Lope de Rueda «en ocho días del mes de Febrero de 1541, escultor y vecino de Burgos, dijo que por cuanto había hecho la mitad de la obra del retablo de imagine-



Retablo de la iglesia de Santa Gadea del Cid (Photo CLUB)

ría y talla de la iglesia de San Pedro de la villa de Santa Gadea...» Y en cuanto a que la obra se hallaba finiquita se lee textualmente que «Juan de Valmaseda pintor y vecino de la ciudad de Burgos, recibió de Pedro Ruiz cura y mayordomo de Santa Gadea, 22 reales de dineros contados el cinco de Abril de 1551». Esto nos induce a creer que entre los años de la década del cincuenta del siglo XVI se elaboró el retablo.



## PERFUMERIA ridruejo

BARRIADA JUAN XXIII, 13. Tfno. 221811

Se complace en anunciar a su distinguida clientela que la señorita Rosa Fuentes, estheticienne exclusiva de

### JUVENA

permanecerá durante los días del 7 al 11 de Octubre ambos inclusive.

RESERVE HORA PARA TRATAMIENTOS

# Elija una de estas posibilidades:

compre un Apartamento-Sofico para:

**1º** Alquilarlo a Sofico y cobrar el alquiler desde el primer día.

**2º** Alquilarlo a Sofico, no cobrar el alquiler y recibir otro apartamento totalmente gratis a los seis años.

**3º** Vivirlo Vd. mismo.

## SOFICO

Claudio Coello, 124  
Tel. 262 44 30 (12 líneas)  
Madrid-6

Deseo recibir más información, sin compromiso alguno por mi parte.

Mi nombre \_\_\_\_\_

Mi dirección \_\_\_\_\_

Mi teléfono \_\_\_\_\_

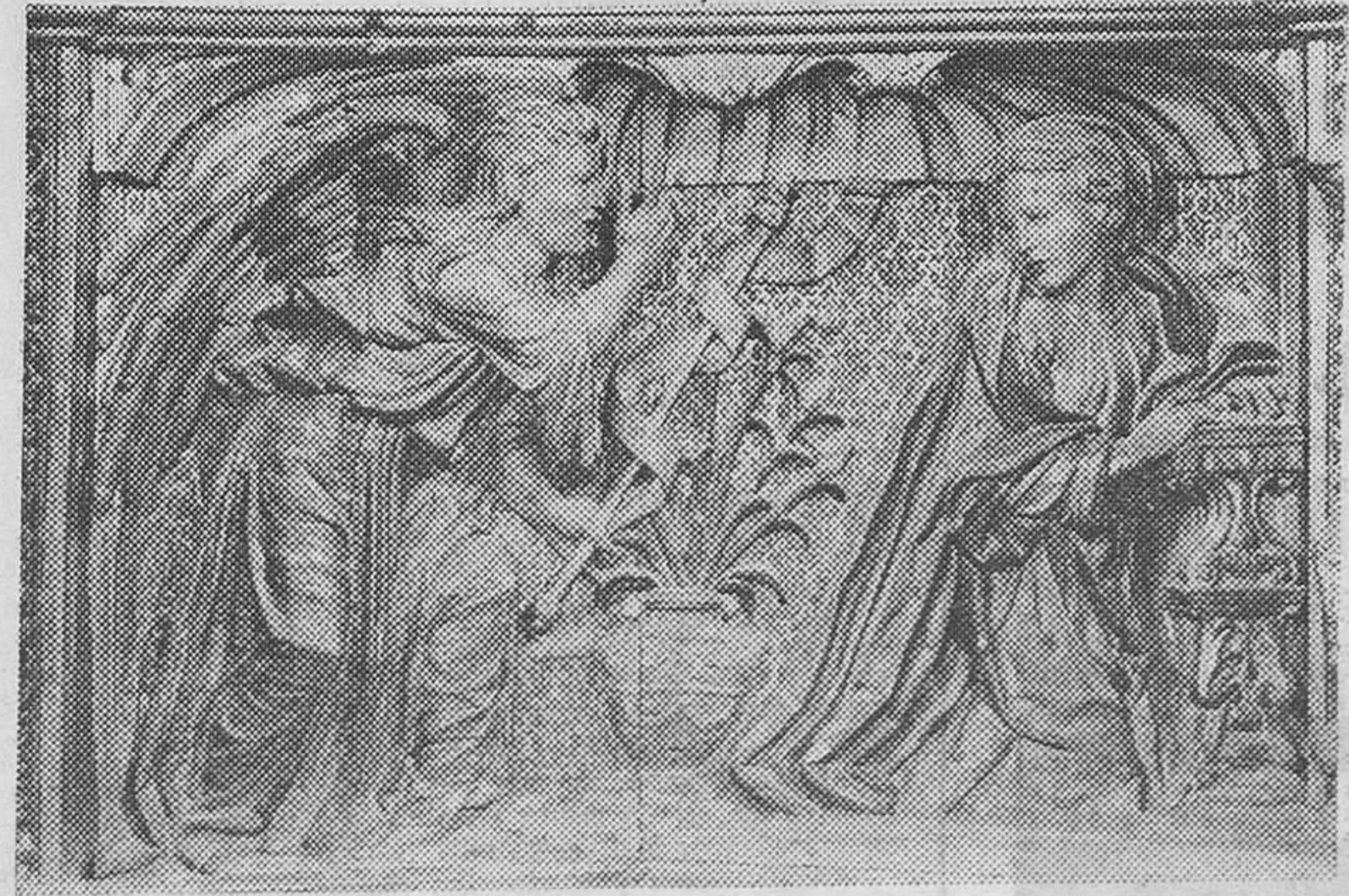
Ciudad \_\_\_\_\_

1.ª Posibilidad

2.ª Posibilidad

3.ª Posibilidad

Provincia \_\_\_\_\_



Detalle de La Anunciación en el retablo. — (Photo CLUB)

# "Tenemos un país más fuerte de lo que nosotros mismos creemos" manifiesta en Barcelona el ministro de Comercio

## Inauguración de varios congresos internacionales

### Llegó a Madrid el nuevo embajador de Gran Bretaña

### Ha muerto Santiago Nadal, presidente de la Asociación de la Prensa de la Ciudad Condal

Madrid (Cifra). — «Por los contactos mantenidos con ministros de muchos países, hemos podido acreditar que el milagro español es más importante cuando se le ve desde fuera que cuando se le ve desde dentro» ha declarado a los periodistas el vicepresidente del Gobierno y ministro de Hacienda don Antonio Barrera de Irimo, a su llegada al aeropuerto de Barajas, poco antes de las ocho de esta mañana procedente de Nueva York.

El ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina Mauri, regresó en el mismo avión de «Iberia» después de una estancia de quince días en los Estados Unidos, en los que mantuvo importantes conversaciones con sus colegas de varios países e intervino en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Esperaban a ambos ministros el titular de la Cartera de Justicia, señor Ruiz Jarabo, que ha estado encargado del Departamento de Hacienda durante la ausencia del titular y altos cargos de los dos Ministerios.

El señor Barrera de Irimo asistió a la reunión del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional en Washington y pronunció un discurso ante la Cámara Española de Comercio de Nueva York.

En relación con el actual momento de las relaciones económicas y comerciales entre Estados Unidos y España el señor Barrera de Irimo dijo que Norteamérica es pieza clave trascendental en la economía mundial y en España por los tratados en vigor por las inversiones de empresas de ese país en el nuestro. Es un cliente muy importante y por ello es necesario que los Estados Unidos tomen conciencia clara de ello. «En 1975, el déficit de la balanza de pagos de España con los Estados Unidos —añadió el ministro— será de unos mil quinientos millones de dólares lo que me hace pensar que el esfuerzo de los exportadores españoles ha de ser aún mayor y que por parte norteamericana debe existir gran deseo de penetración».

Sobre el asunto del ahorro de energía en nuestro país, el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Hacienda manifestó que el Gobierno decidirá en breve algunos puntos que hagan reflexionar a los españoles en el detalle de que la energía es hoy un producto escaso y que países muy adelantados han tomado decisiones resueltas. «Espero —agregó— que entre las medidas que tome el Gobierno y la buena disposición de los españoles lleguemos a 1975 con la esperanza de resolver este problema».

#### ESTANCIA EN BARCELONA DEL MINISTRO DE COMERCIO

Barcelona (Cifra). — «Disponemos de medios, recursos y capacidad de maniobra sobrada para no tardar en recuperar unos niveles de actividad que nos son imprescindibles para articular una convivencia interna a todos los niveles, que ha de permitirnos una convivencia internacional» ha dicho el ministro de Comercio Nemesio Fernández Cuesta, en el acto de toma de posesión del nuevo delegado regional de Comercio para Cataluña celebrado

a primera hora de esta tarde en el Gobierno civil.

«Tenemos un país más fuerte de lo que nosotros mismos creemos —ha seguido diciendo el señor Fernández Cuesta— y eso lo contemplan desde fuera cuando se atraviesan momentos difíciles en el Mundo y hace unos días nos hablaban asustados todos los ministros de Economía, en la reunión del Fondo Monetario Internacional».

El ministro de Comercio que llegó esta mañana, recibió a primera hora en su despacho oficial instalado en la Bolsa de Comercio la visita de diversas representaciones de entidades y corporaciones relacionadas con su Departamento.

A continuación se trasladó al Gobierno civil, donde se celebró la ceremonia de toma de posesión iniciada con la lectura del decreto de nombramiento de delegado regional de Comercio en Cataluña, del técnico económico del Estado don José Ramón Borrell Nivera quien prestó juramento.

Concluyó el ministro de Comercio sus palabras, subrayando que no hay una política económica y una política social, sino una economía social que era lo que debía afrontar sin vacilaciones el país.

A primera hora de la tarde, el ministro de Comercio emprendió viaje de regreso a Madrid.

#### CONGRESO INTERNACIONAL DE INGENIEROS

Barcelona (Cifra y Logos). — «Es de todos bien sabido que si no existe una tecnología propia y avanzada, la dependencia de técnicas importadas dificulta el progreso impidiendo un ritmo de desarrollo rápido en el contexto de los países industrializados, de ahí la enorme importancia de la ingeniería en la economía nacional», ha afirmado el ministro de Obras Públicas, Antonio Valdés y González-Roldán en la inauguración del VI Congreso Internacional de Ingenieros, que tuvo lugar esta mañana en el Palacio de Congresos de Montjuich.

El ministro llegó al Palacio, acompañado por el gobernador civil de Barcelona y el presidente de la Diputación junto con altos cargos del Departamento, y fue recibido por el general Díaz del Río, en representación del capitán general de Cataluña y otras altas personalidades.

Tras la inauguración del VI Congreso Internacional de Ingenieros, el ministro se trasladó a la sede de la Delegación de su Departamento, donde celebró una reunión con los directivos de su Ministerio en Barcelona.

Por la tarde en la sede de la Junta del Puerto de Barcelona, celebró una reunión informativa con los componentes de la citada Junta para después visitar las instalaciones portuarias.

Posteriormente se reunió con las primeras autoridades barcelonesas para tratar de los temas relacionados con su Departamento en esta provincia.

#### DISTINCIONES A PEMAN Y MORENO TORROBA

Madrid (Cifra). — El VI Congreso de la Sociedad Internacional para el Derecho de Autor («Intergu») se inauguró en la mañana de hoy en el auditorium del Ministerio de Información y Turismo, con asistencia del ministro, Pío Cabanillas. El Congreso se celebra bajo la presidencia de honor del Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón. En el transcurso del acto, el presidente de «Intergu» anunció la concesión de las medallas «Richard Strauss» al mérito de derechos de autor, a los señores Federico Moreno Torroba (al que le fue impuesta en el mismo acto) y a don José María Pemán y Knud Tved cuyas insignias fueron recogidas por delegación, ante la imposibilidad de los mismos de asistir personalmente al Congreso.

Pío Cabanillas dio la bienvenida a los asistentes —representantes de todas las Sociedades de Autores del Mundo— refiriéndose a las dificultades que entraña el aspecto jurídico de los derechos de autor y refiriéndose a la visita que los congresistas harán a Santiago de Compostela, destacó el papel importantísimo que esta ciudad española había jugado en beneficio de la mayor comunicación entre las distintas corrientes culturales europeas.

#### I CONGRESO DE GENÉTICA GANADERA

Madrid (Logos). — Cualquier decisión que tomen los Gobiernos el día de mañana en el campo de la producción ganadera deberá tener como base las conclusiones que se elaboren en este Congreso, ha dicho el ministro de Relaciones Sindicales Alejandro Fernández Sordo en la inauguración del I Congreso de Genética ganadera que se celebra en el Palacio de Exposiciones y Congresos y en el que participan más de un millar de científicos procedentes de 65 países.

El señor Fernández Sordo señaló que la importancia del Congreso se podía señalar por su trascendencia científica, por los trabajos presentados y por la calidad de los asistentes así como por la repercusión económica y social de su contenido porque cualquier intento de intensificar la producción ganadera hoy supone conseguir un mayor desarrollo del hombre.

Finalmente el ministro agradeció la presencia de los congresistas y la colaboración de los or-

ganismos internacionales que han hecho posible su puesta en marcha.

#### LLEGO A MADRID EL NUEVO EMBAJADOR BRITÁNICO

Madrid (Logos). — El nuevo embajador británico en Madrid Charles Douglas Wiggin, ha llegado a primera hora de esta mañana a Madrid en el tren «Puerta del Sol» procedente de París.

En la estación de Chamartín, el nuevo embajador fue recibido por el segundo introductor de embajadores y directores de Personal diplomático y consular y funcionarios diplomáticos de la Embajada británica en Madrid.

Aunque el Sr. Douglas Wiggin no quiso hacer ninguna declaración, señaló que se considera a sí mismo como un experto «en un pequeño trozo de España», pues nació en Asturias y conoce bien la región del Norte español donde suele acudir casi todos los años.

#### DON MARIANO JAQUOTOT INAUGURA LA ASAMBLEA DE LUCHA BIOLÓGICA

Madrid (Logos). — Bajo la presidencia de D. Mariano Jaquotot Uzuriaga presidente del Instituto de Investigaciones Agrarias del presidente de la Organización Internacional de Lucha Biológica (OILB) Mr. Billotti y otras personalidades, fue inaugurada hoy la Asamblea de Lucha Biológica que tendrá lugar en Madrid y Teruel entre los días 7 y 11 de Octubre.

En su discurso de apertura, el Sr. Jaquotot se refirió a las crecientes exigencias sanitarias de la mayoría de los países respecto a los productos agrarios que importan la cada vez mayor incidencia de los plaguicidas sobre el entorno natural y la progresiva eliminación de insecticidas polivalentes, hechos que llevan a dar cada vez más importancia a todas las técnicas afeitadas bajo el concepto de «lucha integrada».

España —recordó el Sr. Jaquotot— es nación fundadora de la OILB. Su preocupación por los temas del control biológico tiene una larga tradición.

#### HA FALLECIDO SANTIAGO NADAL

Barcelona (Cifra). — Esta tarde ha fallecido, víctima de una trombosis cerebral, el presidente de la Asociación de la Prensa de Barcelona y subdirector de «La Vanguardia» Santiago Nadal Gaya.

Ayer, sobre las tres de la tarde, el señor Nadal sufrió una trombosis cerebral e inmediatamente fue trasladado a la clínica Quirón donde fue rápidamente atendido por un equipo de especialistas. Esta mañana su estado parecía haber experimentado una sensible mejoría pero mediada la tarde, se produjo el óbito.

Santiago Nadal nació en Lérida, y en seguida se trasladó a Barcelona. De director de diversos periódicos en Bilbao y Logroño, durante la guerra civil, pasó a la sección internacional de «La Vanguardia», en 1940 haciéndose cargo de la misma, junto a «Destino» desde entonces.

#### CONDOLENCIA

Pontevedra (Cifra). — Al llegar a esta ciudad y tener conocimiento del fallecimiento de don Santiago Nadal en Barcelona, el ministro de Información y Turismo don Pío Cabanillas Gallas, ha dirigido sendos telegramas de condolencia a la viuda del Sr. Nadal y al cuerpo de redacción de «La Vanguardia Española». El ministro ha dispuesto que en las honras fúnebres que se celebrarán mañana esté representado por el director general de Coordinación informativa don Manuel Jiménez Quilez.

Asimismo ha enviado telegramas de condolencia el subsecretario del Ministerio de Información y Turismo don Marcelino Oreia.

## ATENCIÓN

EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL

NECESITA COLABORADORES O AGENTES

PARA REALIZAR CONTRATOS, MAÑANA O TARDE

Amplias comisiones e incorporación a dicha empresa con sueldo fijo tanto sea mañana, tardes u horas libres. (Sueldo 16.000 pesetas).

BRUJULA, S. A. C/ San Francisco, 36-Bajo. (Oficinas provisionales). Teléfono 229417.

## AVENIDA HOY

Oliver Reed  
Carol White  
Orson Welles

UN  
ESTRENO  
DE GRAN  
CATEGORIA

Apasionante y  
turbulenta  
historia  
de amor.

GEORGINA  
amó con pasión.  
Y también con  
miedo. Porque  
a que el hombre  
destruía todo lo  
que se ponía a  
su alcance.



GEORGINA  
Technicolor  
Director: Michael Winner

LA  
PASION  
Y  
EL  
AMOR  
SENTIDOS  
OBSESIVA  
Y  
ARDOROSAMENTE  
POR  
EL  
HOMBRE  
Y  
LA  
MUJER



La fiesta de San Bruno, conmemorada el domingo con fervor y sencillez cartujanos por los monjes de Miraflores, sirvió también para que la Peña de "Amigos de San Bruno" renovara su devoción a esta gran figura ascética de la Iglesia universal, tan arraigada en el corazón de todos los burgaleses.

En nuestra placa, grupo de asistentes entre la multitud de devotos que, un domingo más, se dieron cita en el austero recinto cartujano, participando en la santa misa y venerando la reliquia del santo Padre fundador. El P. Bruno celebró el Misterio Eucarístico. Con el grupo aparece el Prior de La Cartuja R. P. Dom Eduardo Echavarrí.

(Foto FEDE)

## Colegio Universitario de Burgos

### Convocatoria de pruebas extraordinarias de acceso

El Rectorado de la Universidad de Valladolid ha autorizado la convocatoria de pruebas extraordinarias de admisión en los Colegios Universitarios de Alava y Burgos, para cursar el primer año del primer ciclo de Geografía e Historia, Filología y Ciencias Físicas, Químicas y Matemáticas en los Centros citados.

Podrán concurrir a dichas pruebas, los alumnos del Distrito Universitario que por causa justificada no pudieron efectuar las pruebas de admisión realizadas en la Universidad de Valladolid, pero no aquellos que fueron declarados no aptos en alguna Facultad de la misma.

Para ser admitidos a ellas deberán cumplimentar la solicitud de admisión correspondiente cuyos impresos les serán facilita-

dos en las Secretarías de los Colegios Universitarios. Dicha solicitud será acompañada de Instancia dirigida al director del Centro en la que se expliquen los motivos que les impidieron realizar las pruebas normales. La presentación de estos documentos deberá realizarse en las Secretarías correspondientes antes del día 11 de Octubre.

Las relaciones de admitidos a las pruebas serán expuestas el día 14 en los tableros de anuncios respectivos.

Las pruebas de admisión tendrán lugar el día 15 a las 10 horas en el Colegio Universitario de Alava para los alumnos de Letras y en el mismo día y hora en el Colegio Universitario de Burgos para los de Ciencias.

## El director general de Asuntos Eclesiásticos en Burgos

Ayer llegó a nuestra ciudad el director general de Asuntos Eclesiásticos, don Antonio Gil-Casares Pérez, quien presidió los actos celebrados en la Facultad de Teología con motivo de la inauguración del curso académico.

Igualmente, el director general de Asuntos Eclesiásticos se entrevistó con el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Gay.

## ACTOS DE DESPEDIDA DEL SOLDADO

Se celebró en todos los acuartelamientos

El domingo se celebraron en todos los acuartelamientos actos de «Despedida del soldado», consistentes en misas de campaña, alocución por los primeros jefes de Cuerpos, renovación del juramento de fidelidad a la Bandera, desfile de las tropas y comidas extraordinarias a las fuerzas que se licencian, pertenecientes al tercer llamamiento del reemplazo de 1972.

Peatón: antes de cruzar la calzada mira dónde está el paso de cebra. No te precipites. Puede ser fatal.

Hágase suscriptor de **Diario de Burgos** rellenando este boletín

D. ....  
 Población .....  
 Calle ..... N.º .....  
 Piso ..... Desea suscribirse a **DIARIO DE BURGOS**  
 a partir del día (1) ..... del mes de .....  
 de 1974 por un período de .....  
 (mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.  
**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:** Capital: 212 ptas. al mes.  
 Fuera de la capital: Trimestral, 625 ptas.; Semestral, 1.250 ptas.; Anual, 2.500 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

## IMPOSICION DEL FAJIN DE GENERAL AL JEFE DEL R. A. C. ESPAÑA 11, D. EDUARDO REPRESA

### La realizó el capitán general que condecoró al ilustre soldado con la Cruz del Mérito Militar

### Acto conjunto de despedida del teniente general Olivares Baqué en el cuartel «General Yagüe»

A la una de la tarde de ayer se celebró en el acuartelamiento «General Yagüe» que comparten el Regimiento Acorazado Caballería España número 11 y el Grupo de Sanidad militar número VI el doble acto militar de imposición del fajín de general al hasta ahora primer jefe de aquel Regimiento don Eduardo Represa Cortés, y de despedida del capitán general de la 6ª región, teniente general Olivares Baqué, de los jefes, oficiales, suboficiales y tropas de las mencionadas unidades así como del Hospital militar, Veterania militar y Sementales, cuyo personal franco de servicio acudió a dicho acto.

El capitán general fue recibido con los honores de ordenanza en el mencionado acuartelamiento, siendo saludado por el señor Represa, jefes de unidades y compañeros de generalato para pasar luego al patio de armas donde formaban un escuadrón, de a pie, del Regimiento Acorazado de Caballería, con escuadra de batidores, estandarte y una compañía del Grupo de Sanidad militar, con sus correspondientes bandas y la música del Gobierno militar. El teniente general Olivares Baqué subió al pódium desde donde escuchó el Himno nacional, pasando revista a la formación de honores, a los acordes de una marcha militar.

Estaban presentes en el acto los generales Pastor Candela, gobernador militar de la plaza y de la provincia y subinspector de Tropas y Servicios de la 6ª región; general Cortecero, jefe de Estado Mayor; general Ortiz, segundo jefe del Gobierno militar; general Ballester, inspector jefe de Sanidad militar; general Rosado, de Intendencia; general Contreras, de Ingenieros; general Fort, de Artillería; general Somoza, gobernador militar de Santander y el nuevo general Represa, además del Estado Mayor de la región con su segundo jefe coronel De Pablos.

Igualmente acudieron autoridades civiles y representaciones de los diferentes Cuerpos, Centros, servicios y dependencias militares de la plaza que con los familiares del general Represa asistirán luego al acto de investidura de sus atributos de mando.

A los acordes del Himno nacional fue conducido, a continuación, el Estandarte de Caballería, a la sala de Banderas, y el capitán general tras saludar uno a uno a todos los jefes, oficiales y suboficiales —incluidos capellanes castrenses— presidió el marcial desfile de la formación mixta que le rindió los últimos honores.

En el pabellón de la unidad de Carros, el teniente general



Olivares Baqué se despidió de las representaciones militares allí presentes.

### INVESTIDURA DEL GENERAL REPRESA

Por último tuvo lugar en el Hogar de Soldado la ceremonia de la imposición de fajín al nuevo general don Eduardo Represa Cortés a que acompañaban su esposa, hijos, hermanos y otros familiares; capitán general y generales ya citados; gobernador civil de la provincia y jefe provincial del Movimiento, señor Gay; presidente de la Audiencia territorial señor Huidobro; fiscal jefe, señor Gómez de Liaño; vicepresidente de la Diputación y diputado, señores Ocio y Olmedo; teniente de alcalde señor Cardona; coroneles y primeros jefes de Cuerpos, Centros, servicios y dependencia; compañeros del Regimiento y otros muchos vinculados al general Represa, procedentes algunos, de diversas poblaciones.

En primer lugar el teniente coronel mayor del R.A.C. España número 11 don Bernardino Rodríguez dio lectura al decreto por el que se dispone al ascenso del coronel Represa al empleo de General de Brigada, y el teniente coronel jefe accidental del antedicho Regimiento don Manuel Brenes, en nombre propio y de todos sus compañeros hizo la ofrenda del fajín y bastón de mando, exaltando la personalidad castrense y humana de general Represa, al tiempo que manifestó la profunda huella que deja a su paso por la Jefatura del R. A. C. España número 11 y el mérito de sus conocimientos técnicos y su brillante hoja de servicios en tiempos de guerra y paz.

Calurosos aplausos acogieron las palabras del teniente coronel Brenes, y el capitán general impuso seguidamente, la Cruz del Mérito Militar de primera clase con distintivo blanco, a don Eduardo Represa, e compensa que le había otorgado el ministro del Ejército en reconocimiento a sus méritos y servicios. A continuación le impuso el fajín de general fundiéndose el teniente general Olivares Baqué y el general Represa Cortés, en un fuerte abrazo, mientras arcaaban los aplausos.

Muy emocionado dio las gracias el nuevo general al capitán general por presidir el acto, ofreciendo la medalla que acababa de recibir a todos sus compañeros del Regimiento a los cuales agradeció su colaboración y en especial a teniente coronel Brenes por las palabras que le había dedicado. Sintetizó sus sentimientos diciendo que había procurado siempre ejercer el mando con los dictados del corazón sin menoscabo de la energía que lleva aparejada la exigencia del cumplimiento del deber en el servicio a España.

Acallados los aplausos que refrendaron su intervención, habló el capitán general que expresó la satisfacción que sentía de asistir al acto, calificando al general Represa de soldado brillante y distinguido que personificaba en el más alto grado las virtudes características de los hombres que sirven al Ejército español y de quienes pertenecen al Arma de Caballería puestas de relieve en el ejercicio de su competencia, disciplina, lealtad y preparación. Puso fin a sus palabras felicitando al general Represa y a sus familiares, y expresando su seguridad de que el nuevo compañero de generalato ostentará con dignidad y honor, el fajín que acababa de imponerle.

Grandes aplausos acogieron el discurso del teniente general Olivares Baqué, sirviéndose al final, una copa de vino español.

Con motivo de su despedida el Regimiento de Caballería ofreció una placa conmemorativa al capitán general y en ocasión de su ascenso al generalato un delicado obsequio a don Eduardo Represa.

### VISITAS DE CORTESIA

Por la mañana, el capitán general realizó visitas de cortesía en sus respectivos despachos oficiales a gobernador civil de la provincia y jefe provincial de Movimiento don Jesús Gay Ruidíaz; presidente y fiscal jefe de la Audiencia territorial, don Ange Huidobro Pardo y don Mariano Gómez de Liaño; alcalde de la ciudad don José Muñoz Avila y presidente de la Diputación don Pedro Carazo Carnicero.

(Foto «Fde»)

## CERVEZAS DUNA

para ampliación de su actual equipo, precisa:

## AYUDANTES PARA MIRANDA

### SE DESEA:

- Persona responsable.
- Capacidad de trabajo.
- Residencia en Miranda.

### SE OFRECE:

- Retribución económica interesante.
- Seguros Sociales.
- Producto de calidad del mejor nivel europeo.
- Integrarse en empresa joven y dinámica.

Interesados presentarse en Bar Botero, de 3 a 4 tarde.

Preguntando por el SR. MAÑA, MIRANDA.

(CNS 3.876)

## LABORATORIO FARMACEUTICO

Precisa visitador médico en Burgos para trabajar por las mañanas. Interesa persona con experiencia o muy relacionada con la clase médica. No se exige plena dedicación. Escribir con amplios datos e indicando teléfono al número 38 del apartado 13.053 de Madrid.

# El «Círculo Menor» de Lengua Latina primero en terminar sus debates

## Preferente atención a los temas de la juventud y de las Iglesias locales

### Pablo VI subraya el ansia de salvación espiritual de la mayor parte del Mundo

Ciudad del Vaticano (Efe). La «dramática visión» de la mayor parte de la Humanidad que aún espera el mensaje evangélico y, al mismo tiempo, la prueba de catolicidad demostrada por el «estremecimiento de exaltación» de las Iglesias locales, fueron subrayadas el domingo por el Papa, Pablo VI, como elementos de especial importancia del Sinodo de los Obispos.

El Romano Pontífice habló desde la ventana de su estudio privado, ante millares de fieles y peregrinos reunidos en la plaza de San Pedro, para recibir la bendición pontifical del domingo.

#### OBSERVACION IMPORTANTE

Ciudad del Vaticano (Efe). En un mundo que va unificándose, la Iglesia iría contra la Historia si se pulverizara, como supone la «indigenización» de las Iglesias locales solicitada en muchas intervenciones presentadas al Sinodo. Esta es la observación que de varias partes se ha formulado hoy en los debates de los doce grupos lingüísticos, o círculos menores, que continúan los trabajos sinodales.

El tema de las Iglesias locales ha sido profundizado en los grupos de lengua española «A» y «B», presididos, respectivamente, por los Cardenales Enrique y Tarancón y Avelar Brandao Vilela, así como en los grupos de lengua inglesa «B» y «C», bajo la presidencia respectiva de los Cardenales Conway y Dearden.

Se ha destacado la necesidad de matizar algunas ideas expuestas en el aula por algunos prelados del continente africano que insistieron en el concepto de «adaptación», incluso teológica, a las culturas locales. Esta adaptación —se ha subrayado— no puede entenderse como una especie de Teología local, sino simplemente como revestimiento de los elementos de la Revelación con un lenguaje propio y una reflexión teológica adecuada a la cultura del país.

El tema de los jóvenes ha sido abordado por los grupos de lengua española «A» y «C» —este último presidido por el arzobispo brasileño monseñor Lorscheider—, por el grupo inglés «B», por el grupo italiano presidido por el Cardenal Poma y por el grupo de lengua alemana bajo la presidencia del Cardenal Dopfner.

El grupo italiano ha observado, entre otras cosas, que ha decaído, o está a punto de extinguirse, una cierta «moda» exclusivista de los jóvenes, que ya no quieren ocuparse sólo de los problemas que afectan a su categoría sino también a los problemas sociales, políticos y culturales relativos al ambiente en que viven.

En el grupo español «C», se ha destacado la importancia de los jóvenes en la evangelización y la necesidad de usar un lenguaje adecuado a ellos. Sin embargo, se ha subrayado también la exigencia de que esta adaptación no desenfocó la auténtica acción evangelizadora.

El tema de las llamadas Iglesias jóvenes fue aborda-

do por el grupo de lengua francesa, presidido por el Cardenal Suenens, sobre todo desde el punto de vista de su autonomía canónica y teológica.

El grupo de lengua alemana discutió también los temas del pluralismo, del movimiento ecuménico y del diálogo con los no creyentes.

#### ATENCION ESPECIAL A LA JUVENTUD

Ciudad del Vaticano (Efe). El «Círculo menor», de lengua latina, ha sido el primero en terminar sus debates y en redactar las proposiciones que someterá al próximo jueves a la asamblea plenaria del Sinodo, pese a que se suele atribuir al uso de los idiomas modernos la virtud de facilitar el intercambio de ideas y de acelerar los trabajos de grupo.

Los demás círculos están todavía profundizando temas. El llamado grupo español «A», ha dedicado la reunión de esta tarde a la revisión y perfeccionamiento del texto definitivo sobre el tema de las comunidades de base.

Otro texto que el grupo presidido por el Cardenal Tarancón está preparando, se refiere a la juventud, es decir a la evangelización del mundo juvenil y a la participación de los jóvenes en la acción evangelizadora.

Es un tema considerado preferente otros círculos menores, en la mayoría de los cuales se ha subrayado la oportunidad de acercarse a los problemas pastorales de los jóvenes. A este respecto se ha puesto de relieve que si es cierto que la religiosidad de los jóvenes asume frecuentemente formas contestatarias, es igualmente cierto que cada vez más se va desarrollando en la juventud la tendencia a vivir la fe en forma auténtica.

El grupo italiano ha abordado, también, el tema del mundo obrero y el problema de los marginados en la Iglesia.

#### EL MAS JOVEN Y EL MAS ANCIANO

Ciudad del Vaticano (Efe). La edad media de los Padres sinodales es de 56 años, siendo el más joven el obispo nigeriano Félix Alaba Adeosin, que tiene 36 años, y el más anciano, el Cardenal ucraniano Yosif Slipyi, quien cumplirá los 83 años el próximo mes de Febrero.

Estos datos demuestran que la fisonomía de la actual asamblea del Sinodo de los obispos está caracterizada por su «juventud», así como otros demuestran su universalidad y modernidad.

En efecto, de los 209 prelados que participan en los trabajos, 39 son africanos, 32 asiáticos; 17 norteamericanos; 42 iberoamericanos; 73 europeos y seis procedentes de Australia y Oceanía.

La modernidad del Sinodo actual resulta evidente por la presencia de todas las categorías que figuran en la jerarquía de la Iglesia, por el sensible número de los que participan en él por vez primera.

Además del Papa, que es presidente del Sinodo, en la asamblea figuran sesenta

purpurados (entre los cuales hay dos patriarcas orientales, un arzobispo mayor y un metropolitano oriental); 47 arzobispos, 87 obispos y un miembro del Clero diocesano.

De los 209 Padres presentes, 45 participaron en los tres Sinodos anteriores (dos ordinarios y uno extraordinario); 109 tomaron parte en uno o más sinodos anteriores y 100 participan en el Sinodo por vez primera.

## PROYECTO DE LEY DE PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO

### La cifra prevista alcanza los 656.000 millones

Madrid (Citra). — Créditos hasta la suma de 656.000 millones de pesetas se concederán para los gastos del Estado durante el año económico de 1975, si se aprueba el proyecto de Ley de Presupuestos generales del Estado para dicho año publicado hoy en el «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» y que ha sido remitido por el Gobierno a las Cortes y por la Presidencia de éstas a la Comisión de Presupuestos, para su estudio.

Según el resumen general de la clasificación funcional del mencionado presupuesto, éste se distribuye así: 178.392 millones para actividades de carácter general (27,2 por ciento del total), de los cuales 82.946 se destinan a servicios generales y 95.446 a Defensa; 251.137 millones para actividades sociales y para la comunidad (38,3 por ciento del total), de los cuales 106.397 millones corresponden a Educación, 13.332 millones a Sanidad, 92.178 millones a pensiones, Seguridad Social y servicios de beneficencia, 26.346 millones a viviendas y bienestar comunitario y 12.884 millones para otros servicios comunitarios y sociales.

Para actividades económicas, el Presupuesto dedica 162.756 millones de pesetas (24,8 por ciento del total), de los cuales 2.393 millones son para Administración general, 46.131 millones para agricultura, ganadería, silvicultura, caza y pesca, 16.650 millones para minería, construcción e industrias varias, 1.541 millones para energía, 89.364 millones para transportes y comunicaciones, 4.375 millones para comercio y 2.302 millones para turismo. Finalmente, en el capítulo de no clasificables se incluyen 63.715 millones (9,7 por ciento del total).

El resumen general por secciones del presupuesto de gastos es, en miles de pesetas, como sigue: Jefatura del Estado, 51.887; Casa del Príncipe, 20.522; Consejo del Reino, 11.856; Cortes Españolas, 391.403; Consejo Nacional y Secretaría general del Movimiento, 2.926.715; Deuda Pública, 16.334.915; Clases pasivas, 51.876.944; Tribunal de Cuentas, 78.016; Fondos nacionales, 19.042.500; Presidencia del Gobierno, 9.058.038; Asuntos Exteriores, 4.476.743; Justicia, 11.216.500;

# Kissinger confirma que en 1969 aceptó dinero de Rockefeller

## Misteriosa desaparición en Caracas de un comerciante español

Washington (Efe). — El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, confirmó hoy que había aceptado 50.000 dólares del entonces gobernador neoyorquino Nelson Rockefeller, en 1969, pero que no había habido nada ilegal en ello.

En una conferencia de Prensa, Kissinger defendió la aceptación del regalo, que fue únicamente debido a la filantropía de Rockefeller.

El ex-gobernador, que ha sido nombrado vicepresidente de Estados Unidos, entregó el dinero a Kissinger en 1969 «como símbolo de su amistad y como recompensa por su trabajo en servicio del pueblo de Estados Unidos».

Kissinger trabajó durante largos años para el goberna-

dor Rockefeller antes de ser nombrado por el presidente Nixon, en 1969, como principal consejero de la Seguridad nacional de la Casa Blanca.

Kissinger dijo hoy que los abogados de la Casa Blanca le han confirmado que no había actuado ilegalmente al aceptar la cuantiosa suma regalada por Rockefeller.

#### DESAPARECE UN COMERCIANTE ESPAÑOL

Caracas (Efe). — La Policía Técnica Judicial (PTJ) de Venezuela, ha iniciado hoy las investigaciones para dar con el paradero del comerciante español Alfredo Loret Olagaray, de 56 años de edad, misteriosamente desaparecido desde el pasado viernes.

El industrial alemán Heinz Sckinger Seuer, socio de Loret Olagaray, denunció esta mañana la desaparición de éste, tras haber cobrado el viernes, de un Banco local, cierta cantidad de dinero que debía ser destinado al pago de sueldos de los empleados de una fábrica de cartón, de la que ambos son propietarios.

Sckinger Seuer cree que Loret ha sido víctima de asaltantes o de secuestradores, quienes siguieron y esperan que el comerciante español cobrara 20.000 bolívares (unas 300.000 pesetas) del Banco caraqueño para atrcarlo o secuestrarlo.

#### HA MUERTO EL COMPOSITOR CASTILLO BUSTAMANTE

Caracas (Efe). — El compositor venezolano Guillermo Castillo Bustamante, cuyo bolero «Escríbeme» dio la vuelta al Mundo traducido a varios idiomas y en las voces de famosos cantantes in-

ternacionales, falleció el domingo en esta capital, a los 64 años de edad, víctima de una grave dolencia.

Castillo Bustamante, pionero de la radiodifusión venezolana, acompañó como pianista a destacados intérpretes de sus composiciones, tales como Alfonso Ortiz Tiznado, Chucho Martínez Gil, Lucho Gatica, Leo Marini, Roberto Yanes, Bobby Capó y otros.

#### AMPLIA OPERACION ANTIEXTREMISTA, EN ARGENTINA

Buenos Aires (Efe). — Cinco militantes del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) marxista leninista, han sido detenidos hoy por la Policía después de efectuar vados registros en viviendas de esta capital, incautándose de un poderoso arsenal y material extremista, se informa oficialmente.

La Policía intervino material bibliográfico, jeringas y agujas hipodérmicas, planos de fábricas, esquemas para fabricar bombas y armas y municiones de guerra.

#### ATENTADO CONTRA UN PERIODICO

La Plata (Argentina) (Efe). Manos anónimas atentaron hoy contra el más importante diario de esta ciudad, capital de la provincia de Buenos Aires, ocasionando importantes daños materiales pero no víctimas.

Desconocidos arrojaron dos «cocteles Molotov» contra el edificio de «El Día», situado en la zona céntrica de la ciudad. Se produjo un conato de incendio que fue dominado poco después por los bomberos.

Estallaron cristalerías y diversas instalaciones del periódico resultaron gravemente dañadas.

## «Exhibición» de una ministro «fantasma»



Londres. — La ministra de la Vivienda, del Gobierno «fantasma», en la oposición, Margaret Thatcher, tiene que lucir sus piernas al subir a un Land Rover, para dirigirse a diversos barrios de la capital, en apoyo del candidato conservador, Hugh Ross (a la izquierda), y para visitar a los pobres del distrito en sus hogares. Aprovechó también el viaje para comprar fruta a un verdedor callejero

(Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

**COLISEO**

H O Y

GRANDIOSO DOBLE

**JOHNNY YUMA**

Mark Damon

La más colosal epopeya del majestuoso Oeste. Un film violento y apasionante.

— Y —

**VIVA LA AVENTURA**

Roger Pierre

Jean-Marc Thibault

Vacaciones, chicas, aventuras y ¡carcajadas!!



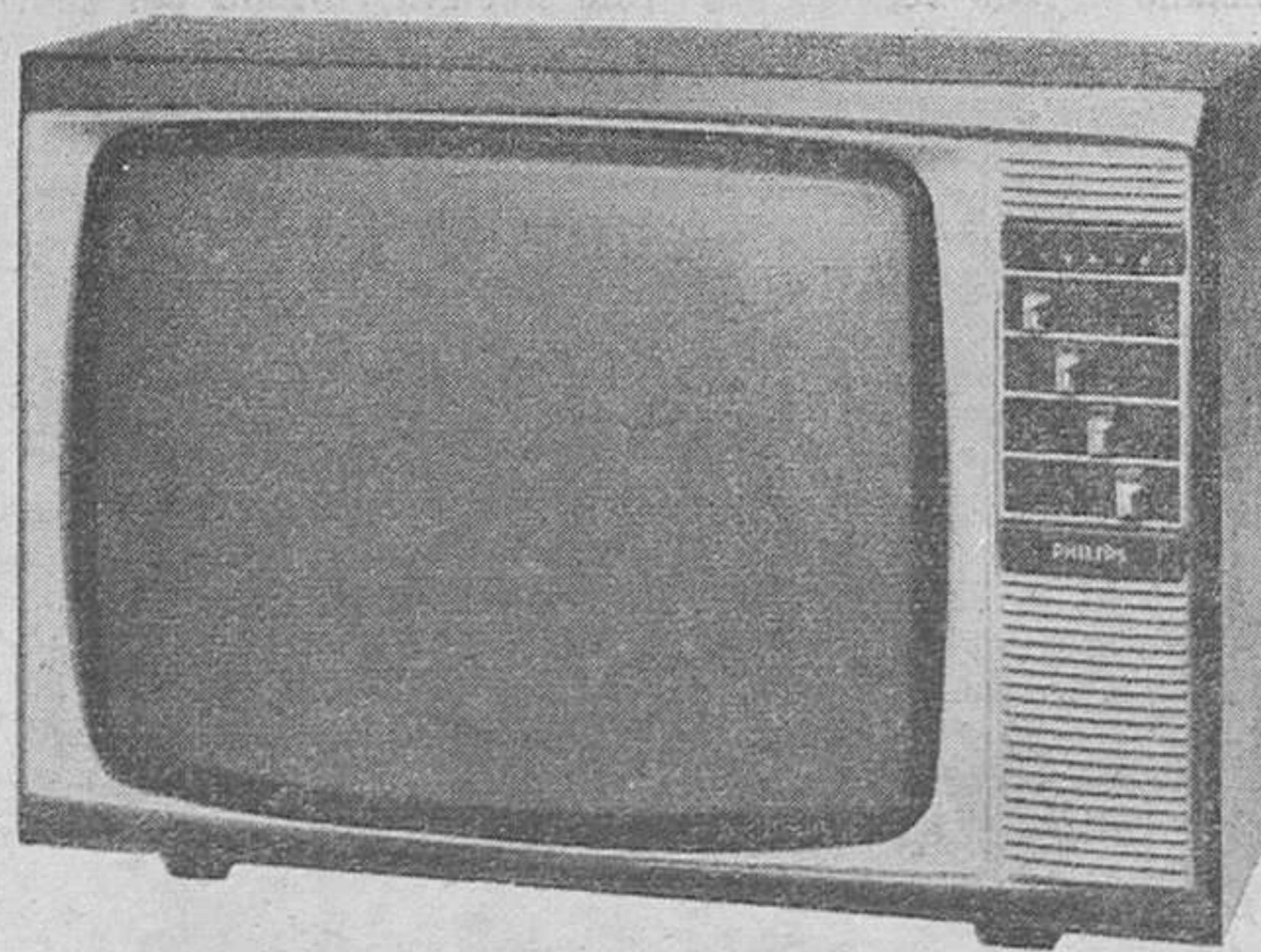
# televisores Philips la verdad en imagen

**MEMORIA  
ELECTRONICA  
DRAWER**



SOLANA + PUBLICIDAD

La verdad de una imagen más nítida y un sonido más puro. Moderna línea estética frontal, incorporando la técnica push-through. Mandos de volumen, tono (graves y agudos), brillo y contraste, que incorporarán una escala lineal para su más fácil ajuste. Estabilización automática de la imagen y el sonido.



Memoria electrónica toda banda con preselección de hasta seis programas, del nuevo tipo DRAWER. Selección de hasta seis programas, preajustados mediante seis pulsadores numerados. La verdad de más de 33 millones de familias, en todo el mundo, satisfechas con los televisores Philips.

**PHILIPS**







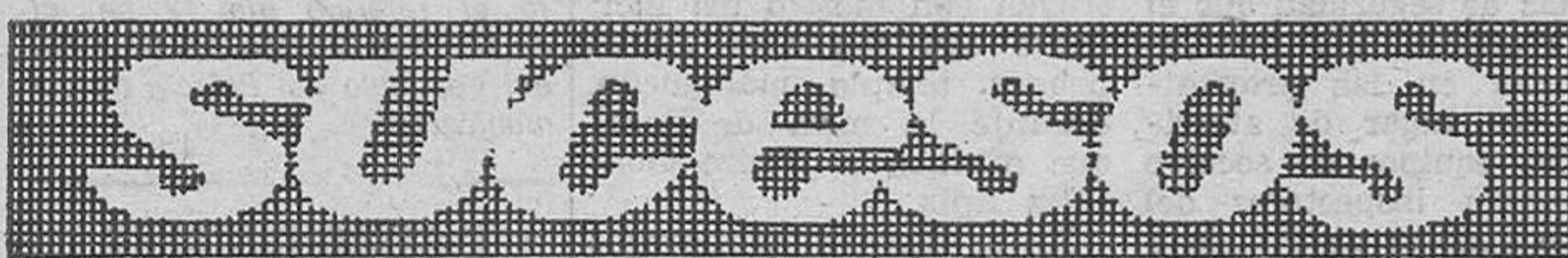




# Los sellos españoles del centenario de la UPU



Como casi todos los países del Mundo, España conmemora el centenario de la Unión Postal Universal con una emisión especial. Se trata de estos dos sellos de la foto, uno de dos pesetas y otro de ocho, que reproducen motivos alegóricos. De cada uno de ellos se ha hecho una tirada de diez millones de ejemplares. Estarán a la venta y circulación mañana. — (Foto FIEL)



Madrid.— Veinte muertos y siete heridos graves es el balance provisional de los 19 accidentes ocurridos en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según informa la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico.

### TIMO DE LA ESTAMPITA: CIEN MIL PESETAS DE BOTIN

Guadalajara (Logos).— En Guadalajara acaba de darse el "timo de la estampita", por la mayor cantidad conocida hasta ahora por estos contornos; cien mil pesetas. La víctima ha sido un hombre de 60 años, cuyas iniciales corresponden a A. S. G. el suceso tuvo lugar en el barrio de "La Gabina" alrededor de la una de la tarde.

### ATRACA A MANO ARMADA

Murcia (Logos).— Un solo hombre, armado con un fusil ametrallador, atraco alrededor de este mediodía el Banco Ibérico, situado en una céntrica plaza de esta capital. Se llevó más de un millón de pesetas. Perpetrado el atraco, el individuo que iba sin enmascarar, huyó en un automóvil "Seat 1.000 sport", que había aparcaó a la puerta de la entidad bancaria.

### MATRIMONIO FRANCES MUERTO A TIROS

Antequera (Logos).— Un matrimonio francés ha resultado muerto a tiros, en la Sierra del Torcal. Se trata de Roger Marcir Sarda, de unos 54 años, ignorándose por el momento la filiación de la mujer, ya que el bolso que llevaba ésta ha desaparecido. El presunto homicida es Francisco García Mansera, de 20 años, que tiene sus facultades mentales trastornadas y que se escapó de su domicilio paterno con un escopeta de dos cañones propiedad de su padre.

### ROBO EN UNA JOYERIA

Barcelona.— Joyas y relojes por un valor aproximado de dos millones de pesetas se llevaron unos atracadores que penetraron en una joyería de la calle Huelva. Uno de los atracadores iba armado de una escopeta de caza, con cañones recortados, con la que amenazó al propietario y dependientes a los que obligó a penetrar en la trastienda y encerrarse en una habitación. Inmediatamente se dieron a la fuga en un automóvil que les esperaban.

### EXPLOSION EN UNA CAFETERIA DE VALADOLID

Valladolid (Cifra).— A las nueve horas de hoy, aproximadamente, se produjo una explosión, que causó heridas a nueve personas, en la cafetería-churrería-chocolatería "Kansas", instalada en la calle Paraíso, número 11 de esta capital.

El suceso se debió a haberse quemado el circuito de la caldera de la churrería. Al no poderse dominar las llamas, fueron avisados los bomberos y en el momento de ser empleados los extintores, fue cuando se produjo la explosión.

El establecimiento había sido inaugurado a finales del pasado Septiembre y las pérdidas ocasionadas en las instalaciones se estiman como cuantiosas.

### LE ROBAN LA PISTOLA A TRES SERENOS

Barcelona.— Entre las dos y media y las tres de la madrugada, se cometieron tres asaltos a otros tantos serenos, con el fin de apoderarse de las armas. La acción la llevaron a cabo dos hombres y tres mujeres, según parece, ya que la sorpresa

y la oscuridad contribuyeron al confusiónismo.

El suceso se inició sobre las dos y media, en la plaza de Lluç Mayor. El sereno de la demarcación fue amenazado con un cuchillo por unos individuos que viajaban en un automóvil, que le pareció de color verde y matriculado en Madrid. En efecto, ya que los individuos se manifestaron que eran de Madrid y que les entregara la pistola y, al resistirse, se la arrebataron por la fuerza.

Minutos más tarde en el paseo de Bujadas aparecieron nuevamente los asaltantes, encañonando al también sereno de la demarcación y conminándole a la entrega del arma. El sereno hizo intención de resistirse con la suya y entonces los individuos dispararon varias veces con la pistola que antes robaron, sin alcanzar afortunadamente al agente de la autoridad.

El sereno fue despojado del revólver de su propiedad.

Pocos minutos antes de las tres, los individuos se trasladaron de Pueblo Nuevo a San Andrés, concretamente a la calle Arnaldo de Oms, en donde hicieron lo mismo con el sereno de esa demarcación, arrebatándole la pistola.

## NOTICARIO PINTORESCO

### EL SUELDO DEL AMA DE CASA

Roma (Efe).— Ciento cincuenta mil liras (unas doce mil quinientas pesetas), es el "suelo" que una ama de casa debería percibir por aquellos trabajos que ejecuta en el hogar.

Lo ha establecido un tribunal de Milán, al dictar una sentencia sobre lo que vale el trabajo efectuado diariamente por el ama de casa, en función de los diversos oficios.

Según los jueces, son seis los oficios de un ama de casa: camarera, lavandera, guardarropera, cocinera, niñera y maestra, acumulando entre estas tareas no menos de 21 horas diarias, especialmente en los casos de tener niños pequeños.

La sentencia ha producido la natural satisfacción entre los movimientos feministas italianos, que consideran "explotadas" a los diez millones de amas de casa existentes en el país.

### LA TORTUGA ARTIFICIAL

San Marino (Efe).— Con la presentación de una tortuga artificial utilizada

para la enseñanza de biología a los estudiantes universitarios romanos, concluyó hoy el III Congreso internacional de Cibernética y Biofísica que había iniciado sus trabajos el pasado jueves en San Marino.

El curioso robot, revestido de plástico transparente, mide 26 centímetros de longitud por diez de anchura y se desliza sobre tres ruedas, siendo capaz de dirigirse lentamente hacia una fuente luminosa, evitando los obstáculos que halla en el camino.

Según ha explicado el profesor Enrico Urbani, del Instituto de Histología y Embriología de la Universidad de Roma la idea de construir el animal artificial le nació al advertir la importancia didáctica de modelos dinámicos que pueden simular reacciones equivalentes a reflejos simples o complejos de vertebrados o invertebrados.

Recordando que este tipo de robots existen ya desde hace años y que pueden disponer de una elevada complejidad electro-

## Asamblea subversiva disuelta por la Policía

### Nota de la Jefatura superior de Policía de Madrid

Madrid (Cifra).— La Jefatura Superior de Policía de Madrid, al amparo del artículo 6 de la ley de Prensa e Imprenta, ha facilitado como nota de interés general el texto que se adjunta:

"En esta Jefatura Superior se tuvo noticia de que la "organización revolucionaria de trabajadores" (ORT) había convocado una reunión en la parroquia del Dulce Nombre de María, sita en la "calle San Florencio número 1, para las 20 horas del día 6, lugar en donde el día 26 del pasado mes, ya había efectuado otra reunión con asistencia de unas 150 personas.

El motivo de la reunión convocada no era otro que el de reafirmar las consignas dadas a conocer por medio de panfletos clandestinos, profusamente difundidos en los barrios periféricos y en las inmediaciones de factorías importantes, incitando a los obreros para efectuar paros, asambleas, trabajo lento, para llegar a una huelga, bajo el pretexto de solidaridad con los obreros huelguistas de "Robert Bosch" y "Noguera Hermanos", haciendo mención también a otros conflictos ya pasados, e incluso a la actual de "Fasa-Renault" de Valladolid.

Por ello se dispuso que se estableciera el correspondiente servicio, para comprobar si en efecto se llevaba a realidad la anunciada reunión.

Se comprobó que una vez finalizada la santa misa, se acercó un joven al micrófono instalado en el altar y dirigiéndose a los asistentes les manifestó que "aquellos que habían venido únicamente a escuchar misa, podían marcharse y que el resto debía adelantarse hacia el altar".

Seguidamente un grupo de unos 25 asistentes abandonaron el templo y los restantes, en cifra aproximada de 250, empezaron a situarse en los primeros bancos, subiéndose algunos de ellos a los mismos, dando comienzo la asamblea en la que tomaron parte unos 10 o 12 oradores entre hombres y mujeres; mientras gran parte de los asistentes fumaban, eran coreadas las consignas subversivas con gritos y voces que trascendían a la calle de "vivan las comisiones obreras", acompañados con gestos de puño en alto.

Cabe asimismo señalar que además de las consignas difundidas, se procedió a dar lectura a algunos panfletos firmados por las comisiones obreras.

A pesar de que se hizo patente la presencia de la fuerza pública, la reunión siguió en el tono que arriba queda dicho y

cuando el párroco les advirtió que abandonarían el templo o serían desalojados por aquélla, arrecieron los gritos de "vivan las comisiones obreras" y a la "unidad".

Dado que el caso era de urgente necesidad y de acuerdo con lo instituido por el concordato vigente, se llevó a cabo la entrada en el citado templo, desalojándose el mismo y siendo conducidas a la Dirección general de Seguridad las personas que en él se encontraban.

Se ocupó, tanto en el templo como en el atrio, gran cantidad de propaganda y de documentos manuscritos rotos, así como gran número de llaves que los concentrados arrojaron al suelo para que no les fueran ocupadas por la Policía en el cacheo a que eran sometidos antes de ser introducidos en los coches.

Le fue indicado al párroco la necesidad y conveniencia de que algunos pocos de los reunidos que habían buscado refugio en la rectoral, bajarán con el resto de los que permanecían en el templo y merced a dicha gestión, cuatro personas más fueron detenidas. Una vez desalojado todo el templo y como existieran sospechas de que había alguna persona más escondida, el párroco accedió a acompañar a los funcionarios para que mirasen toda la rectoral dando como resultado encontrar escondido a un individuo.

Con la mayor rapidez posible se procedió a la filiación de los presentados, 266 en total, siendo puestos en libertad los que carecían de antecedentes y quedando detenidos 61, entre los que se encontraban miembros de la ORT (organización revolucionaria de trabajadores), y tres sacerdotes anteriormente sancionados.

La naturaleza del acto ha quedado plenamente confirmada con un panfleto difundido en la barriada de Leganés, y en algunas Facultades de la Universidad complutense en el que se da por celebrada la reunión en la Iglesia del Dulce Nombre de María y que termina con las consignas habituales en la propaganda extremista, hojas sin duda ya confeccionadas con anterioridad, aunque lleva fecha 5 de Octubre, y a la que se ha añadido una nota hecha en distinta máquina dando cuenta de la suspensión de la asamblea por la intervención de la fuerza pública.

Después de la intervención policial, el obispo auxiliar, monseñor Iniesta, se personó en la brigada regional de Investigación social con el párroco don Francisco Javier Iturgal Belcós, para informarse de lo ocurrido, dándole las debidas explicaciones, señalando que el párroco citado manifestó que en la Iglesia del Dulce Nombre de María no había previsto más acto religioso que la santa misa y que se vio sorprendido al comprobar que se pretendía celebrar una asamblea sin su permiso, y de carácter por completo ajeno a los temas religiosos.

Después de la intervención policial, el obispo auxiliar, monseñor Iniesta, se personó en la brigada regional de Investigación social con el párroco don Francisco Javier Iturgal Belcós, para informarse de lo ocurrido, dándole las debidas explicaciones, señalando que el párroco citado manifestó que en la Iglesia del Dulce Nombre de María no había previsto más acto religioso que la santa misa y que se vio sorprendido al comprobar que se pretendía celebrar una asamblea sin su permiso, y de carácter por completo ajeno a los temas religiosos.

## La intoxicación de Puerto de Santa María no fue por la comida

Puerto de Santa María (Logos).— Los escolares intoxicados pertenecientes al Colegio nacional Sagrado Corazón, comenzaron a ser dados de alta ayer domingo y en la mañana de hoy lunes, quedando internados 44 solamente y 25 de ellos en observación preventiva. Los resultados de los análisis efectuados de diversos alimentos ingeridos por los niños se darán a conocer de forma oficial próximamente. En fuentes bien informadas se indica que los análisis efectuados en Madrid, en el Instituto Nacional de Toxicología, determinan la ausencia de material nocivo de cualquier tipo, en los alimentos analizados, que se encuentran en perfectas condiciones para ser consumidos, descartándose la intoxicación alimentaria detectada en principio.

Al parecer, la intoxicación se produjo por contagio a través de los alimentos de infección estafilocócica transmitida por personas del servicio de cocina.

Como consecuencia de esta apreciación se va a intensificar el control higiénico y el funcionamiento de todos los centros escolares con servicio de comedores efectuándose reconocimientos periódicos a personal que pertenecen a ellos. La Jefatura provincial de Sanidad iniciará en breve una campaña de chequeo a todos los alumnos de la provincia, confeccionando una ficha sanitaria para los usuarios de estos comedores escolares que se aproximan a unos 200 centros en esta provincia.

Pasando los momentos difíciles con gran serenidad, por parte de todos los implicados los padres de los niños afectados, han cursado sendos telegramas al ministro de Educación y Ciencia y al director general de Promoción educativa, agradeciéndoles el interés demostrado y las medidas adoptadas.

### "STREAKING" EN VALENCIA

Valencia (Cifra).— Un hombre de 24 años ha sido detenido esta tarde en la gran vía del Marqués del Turia, cuando se paseaba completamente desnudo.

El individuo en cuestión, al parecer, tenía perturbadas sus facultades mentales, por lo que ha sido ingresado en el sanatorio psiquiátrico "Padre Jofre", tras ser detenido por la Policía y cubierto de emergencia con una manta.

## CALDEREROS

PRECISA

INTRAME

OFICIALES 1.ª, 2.ª y 3.ª

INTERESANTE RETRIBUCION A CONVENIR

Escribir con referencias al Apartado de Correos 357 VALLADOLID, o presentarse en.

INTRAME, S. A. VALLADOLID.

### La fiesta en la Residencia de San Miguel del Monte, resultó un gran éxito

Realmente sugestivos resultaron los actos programados con motivo de la festividad de San Miguel en la Residencia de Ancianos de San Miguel del Monte, celebrados el pasado sábado con asistencia de autoridades provinciales y locales. Los festejos de la mañana resultaron muy bonitos, resaltando la santa misa y el banquete que les fue servido a los acogidos en el Centro.

Por la tarde hubo un gran festival de variedades, con la actuación de la Tuna Mirandesa, que tuvo una magnífica actuación. Espectacular y elegante el número presentado por los ilusionistas profesores Wray, señor y junior y la señorita Sevein. Originales trucos de ilusionismo y prestidigitación que fueron muy celebrados.

Luego vino la parte cómica con la actuación de los Hermanos Miranda, graciosos payasos, que hicieron las delicias de todos con sus jocosas parodias.

Por último, actuó el Orfeón Mirandés, bajo la dirección del R. P. Leopoldo, que lo hizo en la capilla de la Residencia. Un selecto programa, de música sacra y popular, estupendamente interpretado por nuestra masa coral y que fue muy del agrado del auditorio, entre el que se encontraba buen número de personas ajenas al Centro y que quisieron sumarse a los actos.

Después se sirvió a los acuantados un refrigerio, pasando los ancianos al comedor para cenar.

Una fiesta bonita, simpática y altamente significativa, por su valor humano, con lo que queda bien demostrado que los mirandeses tienen siempre presentes a estos ancianitos acogidos en la Residencia de San Miguel. Una fiesta que de seguro se repetirá muchas otras veces, dado el éxito alcanzado en esta ocasión.

En las fotos de Juan Muro, pueden verse varios momentos de la gran jornada festiva en San Miguel del Monte.



Hágase suscriptor de

**Diario de Burgos**

### SESION ORDINARIA DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

El pasado día 2 de los corrientes, bajo la presidencia del alcalde presidente, don Isaac Rubio Blanco, asistiendo los tenientes de alcalde señores Virumbrales Pérez, Areso Barquín y Golaraz Eguiluz y el secretario general señor Torres Llamorte, se celebró la sesión ordinaria semanal de la Comisión Municipal Permanente, en la que se tomaron los siguientes acuerdos:

1.º— Conceder a doña Petra González García, viuda de don Ramón Peñalva Díez (q. e. p. d.), empleado subalterno que fue del Excelentísimo Ayuntamiento, la cantidad reglamentaria para gastos de sepelio, con cargo a la Mutuality Nacional de Previsión de la Administración Local.

2.º— Solicitar de la Delegación provincial del Ministerio de Agricultura, la autorización y renovación de las ferias y mercados, acompañando la documentación que dicho Organismo solicita.

3.º— Quedar enterada de un escrito de la Delegación provincial de Información y Turismo, relacionado con la colocación de carteles publicitarios en la vía pública.

4.º— Que pase a informe del señor delegado-concejal de Información y Turismo y, posteriormente, a la Comisión de Hacienda, un escrito de la Delegación provincial de Información y Turismo, sobre celebración de un certamen.

5.º— Autorizar a don Arturo Roa Ruiz de Loizaga, para derribar el edificio señalado con el número 5, de la Avenida del Generalísimo Franco, en las condiciones que se indican.

6.º— Autorizar a D. Francisco Núñez Pérez, para ampliar una puerta en la casa número 27 de la calle de los

Hornos.  
7.º— Autorizar a don Alejandro Tobalina Arce, para construir un pabellón en el barrio de Orón.

8.º— Autorizar a don Sebastián Martínez Pesa, para construir un pabellón en interior del patio de la manzana, en el término de Las Matillas, en condiciones que se indican.

9.º— Que quede sobre la mesa una instancia presentada por don Antonio Nebreda Ochoa, sobre acondicionamiento de una lonja, en la calle Concepción Arenal, número 18.

10.º— Conceder a don Carlos Angel Ortiz de Zárate Lahoya, autorización para sustituir un vehículo de alquiler público.

11.º— Autorizar a doña María Barredo Fernández, para venta de pan, en el establecimiento «supermercado» sito en la calle de Victoria, número 15.

12.º— Aceptar la renuncia al cargo de guardia municipal presentada por don Manuel Portela de la Fuente.

### Resultados del fútbol modesto

Dos equipos mirandeses perdieron el pasado domingo en sus desplazamientos, mientras que el resto conseguía buenos resultados tanto en Miranda como en los campos contrarios. Una de las derrotas fue para el Hostal Galicia, que no parece estar tan fuerte como en anteriores competiciones. O bien que la nueva categoría no le va a su forma de jugar. Sea como fuere, el Hostal Galicia no está dando el rendimiento que de él se esperaba.

Los resultados habidos fueron éstos:

Logroñés, 1; Castellano Club, 2. Magnífico triunfo del novel Castellano, frente a uno de los equipos más potentes del grupo de juveniles B.

Lodosa 1; Hostal Galicia, 0.

Arnedo, 5; Ence, 5. Resultado sorprendente que consideramos más difícil que una victoria a domicilio.

Empatar a cinco en campo contrario y ante un equipo tan potente como el Arnedo constituye toda una hazaña.

Ence, 2; Calahorra, 1. Apretada victoria de los «encistas» regionales pero hay que tener en cuenta que enfrente tenían a un conjunto veterano y fuerte como es el Calahorra.

Nájara, 3; Radio Juventud, 1. No pudieron puntuar los radiofónicos en esta salida por otra parte, muy difícil porque el Nájara es otro de los equipos juveniles que aspiran a todo.

Rapid de Murillo, 0; Deobriga, 5. Formidable victoria del Deobriga en Murillo de Río Leza un cinco a cero en campo adverso dice por sí solo de la potencia del equipo que lo consigue. Deobriga un año más se perfila como campeón del grupo.

### CONDUCTOR

SE NECESITA PRESENTARSE EN

### LA CASERA

ENRIQUE III, 15 — BURGOS — (ROC. 10.307)

### PROXIMO CAMPEONATO DE AJEDREZ

Con motivo de la celebración del «Día universal del Ahorro», la Caja de Ahorros municipal de Burgos, en colaboración con la Peña Mirandesa de Ajedrez, ha organizado un interesante campeonato individual de ajedrez en el que podrán participar todos los aficionados mayores de 16 años.

Las partidas se disputarán los días 19 y 26 de Octubre, a partir de las 8 de la tarde y el marco del campeonato será el patio de operaciones de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos en su oficina de Miranda de Ebro.

Las bases de este campeonato serán dadas a conocer una vez se haya concretado el número de participantes, finalizando la fecha de inscripción el

día 14 de Octubre, a las 2 de la tarde.

Los premios establecidos son los siguientes: 1.º trofeo y 1.500 pesetas; 2.º trofeo y 1.000 pesetas; 3.º trofeo y 700 pesetas y 4.º trofeo y 500 pesetas en metálico.

Los interesados en participar en este campeonato, podrán formalizar su inscripción en las oficinas de la Caja de Ahorros, San Agustín, 2, de Miranda de Ebro, de 9 de la mañana a 2 de la tarde.

La corrección es virtud cívica incompatible con todo género de abusos. Procurar hacer más fácil la convivencia conduciéndonos siempre conforme corresponde a nuestra ciudad. En las calles, en los centros de recreo. Eso te honrará siempre

### AGENDA DE UTILIDAD

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, martes, corresponde de guardia a la farmacia del licenciado Sr. Requejo, de Real Aquende 77.

#### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Cine Astoria. — «El hombre que amó a Cat Dancing». Mayores 18 años.

Cine Mecisa. — «Juegos de sociedad». Mayores 18 años.

Teatro Cinema. — «El espanto surge de la tumba». Mayores 18 años.

Cine Novedades. — «Un beso en el puerto». Mayores 14 y menores acompañados.

Teatro Salón Apolo. — «La huella». Mayores 18 años y menores 14 acompañados.

TELEFONOS DE URGENCIA  
Hospital de Santiago: 31-16-13 y 31-20-15

## ARANDA ¿SE CONSTRUIRA UNA ESTACION DE AUTOBUSES?

HABLEMOS UNA VEZ MAS DE LOS SEMAFOROS

Así es, en efecto, el tema de los semáforos, es siempre actualidad como lo fueron otros hasta las campañas que se iniciaron culminaron en el mayor de los éxitos y de ello hay constancia en nuestra población.

Mientras en muchas poblaciones se ponen y siguen colocándose semáforos, en la mayoría de los casos precisamente en carreteras nacionales, parece que Aranda es una excepción ya que en razón a tener que instalarse en la N-1, no se autoriza mentada instalación, por razones que no son del caso.

Como quiera que la circulación de día en día se va intensificando por la travesía de citada carretera, toda vez que los parques automovilísticos de las poblaciones van aumentando a un ritmo muy acelerado y consecuentemente el parque nacional de automóviles, dado caso de la existencia del único puente sobre el Duero que radica en la capital de la Ribera, esa circulación se va a hacer materialmente imposible, supeditada, claro está a la mayor producción de accidentes.

El remedio, mientras no se efectúe la desviación de la general, entendemos como ya lo hemos reiterado en múltiples ocasiones, que sería la instalación de semáforos para una mayor y mejor regulación de la circulación, sin que por ello pretendamos decir que los adnegados servicios de la Policía municipal de tráfico que en muchas ocasiones resulta insuficiente al tener que ser reforzada por personal de la Policía no afecta a ese servicio, no desempeñen una labor más que meritoria y al mismo tiempo eficaz.

Todo tiene un límite y ese puede ser rebasado de seguir así las cosas conforme dejamos expuesto, de ahí que nos ocupemos otra vez de este tema para, con tiempo, si así se puede considerar, se tomen las medidas conducentes, preventivas al mismo tiempo, en evitación de posibles accidentes que se pudieran producir o que los embotellamientos revistan una continuidad con las consiguientes dificultades para la circulación de peatones, consecuencia de la de vehículos.

Puede que se nos tilde de machaconería, pero a tenor de

que es preferible prevenir que curar, aportamos nuestro granito de arena en ese afán preventivo que se refleja en el incipiente que venimos haciendo sobre la necesidad de instalación de semáforos en nuestro población con la intención de que la circulación esté mejor regulada y al mismo tiempo ofrezca unas mayores garantías para el peatón, de no ser así, silenciaríamos definitivamente el traer este tema a nuestra habitual sección informativa.

APERTURA DE CURSO EN EL INSTITUTO «CARDENAL SANDOVAL Y ROJAS»

Convocado el alumnado de nuestro primer Centro Cultural el Instituto de Enseñanza Media «Cardenal Sandoval y Rojas», el pasado día cuatro para la clasificación de las aulas, en el día de ayer, lunes, dieron comienzo las clases del curso 1974-75.

¿SE CONSTRUIRA UNA ESTACION DE AUTOBUSES?

De vez en cuando hemos traído este tema a nuestra sección, unas veces comunicando

a nuestros lectores los rumores que hemos recogido, otras hablando de proyectos citando ejemplos de lo sucedido en otras poblaciones, otras haciendo cálculos sobre la posible ubicación de la estación de autobuses, pero siempre resaltando la necesidad de su construcción.

Ahora parece que el Ayuntamiento se va a ocupar de este tema, a juzgar por la convocatoria de la sesión extraordinaria que celebra esta noche (son las cinco de la tarde cuando esto escribimos), al figurar en el número de la convocatoria que publicamos en la edición del pasado domingo.

Francamente, la inclusión en una sesión extraordinaria del pleno de este tema, nos ha sorprendido, ya que no habíamos oído ni la menor referencia de su inclusión y puede que de esa sesión salga algo que pueda favorecer o contribuya a la resolución de problema tan importante como tiene planteado nuestra población.

El gran movimiento de viajeros que registran todas las líneas, muy particularmente Madrid y Burgos, las grandes faci-

lidades de horarios existentes que todavía se pudieran mejorar y hasta el interés por la explotación de tantas y tantas líneas como convergen en la capital de la Ribera, puede que todas esas circunstancias hayan influido en el Ayuntamiento como para incluir este tema en una convocatoria extraordinaria, con miras a que pudiera llegarse a una solución del problema que aqueja a nuestra población.

Confiamos en poder proporcionar a nuestros lectores lo que se acuerde en esta sesión plenaria de la Corporación algo que pueda ofrecer una luz para la solución del problema que nos ocupa.

FARMACIA DE GUARDIA

D. Luis Mira Berzosa en Plaza del Caudillo, 28.

EN SU DESPLAZAMIENTO LA ARANDINA PUDO PUNTUAR

No hemos asistido al desplazamiento que el pasado domingo efectuó la Gimnástica Aranda Venta de Baños pero de las informaciones que hemos recogido

de los que acompañaron al primer equipo local en ese desplazamiento hemos venido a sacar en consecuencia lo siguiente:

La Arandina se adelantó en el marcador en el partido que nos ocupa a los pocos minutos de dar comienzo el encuentro de referencia, pero tres minutos después empataba el equipo propietario de Iterreno, manteniéndose ese empate a lo largo del partido. Cuando faltaba escasamente un cuarto de hora para la terminación, se produjo una falta contra la puerta ribereña y es entonces cuando los palentinos obtuvieron el tanto que les dio la victoria.

Nos han informado también que el arbitraje se puede considerar como correcto, pero la Arandina se vino con la derrota, habiendo perdido la oportunidad de sacar algún punto fuera, que al mismo tiempo que hubiese supuesto el descuento de algún negativo, lo que es más importante hubiese contribuido en la moral de los jugadores y mucho más en la de la afición que ya va viendo las cosas muy oscuras como al principio de la temporada pasada.

# Guía médica

**José Luis Rica Rica**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfono 201865

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Lain Calvo, 17, 1.º. Tf. 229923

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 — Telef. 209349

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 12 a 2  
Tardes horas concertadas  
Avenida del Cid, 3, 2.º, D  
Teléfono 205207

**V. MATEOS OTERO**  
CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y Ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

**EDUARDO CARDERO**  
RADIOLOGO  
San Pablo, 22  
Teléfonos 206627 y 222137

**J. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZÓN  
Consulta, de 11 a 1,30  
y horas concertadas  
excepto sábados  
Héroes de la División Azul,  
3, 1.º, D. — Teléfono 204186

**Abelardo Carazo**  
MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta, Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. Teléfono 203591

**Benigno Andrade Loma**  
ANALISIS CLINICOS  
Consulta, de 10 a 2  
Avenida del Cid, 14, 4.º, A.  
Teléfono 225545

**José M.º Martin Iglesias**  
**Pedro Martin Iglesias**  
MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFISIOLOGIA  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Edificio Estudio, 2.º, B  
Horas de consulta, de 10 a 2  
Sábados, de 10 a 1  
Teléfono 221166

**F. Gasco Campana**  
CARDIOLOGO  
Horas concertadas  
Vitoria, núm. 46, 2.º, A  
Teléfono 203155

**I. L. VIEJO BAÑUELOS**  
Enfermedades del  
Aparato respiratorio  
Sanjurjo, 15, 2.º, D.  
Tels 202042 — 202297

**A. Vallejo Villacampa**  
MEDICO ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 14, 3.º. Tel. 204137

**A. RUIZ GARCIA**  
ENFERMEDADES  
REUMATICAS  
APARATO LOCOMOTOR  
(Huesos, músculos  
y articulaciones)  
Onda corta — Radar  
Ultrasonidos  
Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Calle Calera, 10, 6.º, A  
Consulta de 4 a 7 y horas  
concertadas. Teléf. 223459

**H. Urbano Terrón**  
TRAUMATOLOGIA HUESOS  
Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12 a 1,30  
Plaza de la Cruzada 1, 3.º  
Teléfonos 22 98 19 y 22 15 40

**M. A. Ruiz de Temiño**  
DENTISTIA  
Avda. Reyes Católicos 16  
escalera segunda 4.º F  
Teléfono 22 08 62

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos — Rayos X  
Consulta de 10 a 1 y 4 a 5  
Vitoria 20. 1.º — Tel 20 36 67

**Clínica CRUZ ROJA**  
Servicio de chequeos médicos  
Directo médico JOSÉ LUIS ARIAS MARTINEZ-MATA

**OPTICA IZAMIL**  
Graduación gafas Técnicas modernas  
LAIN CALVO 28

**JOSE CARAZO**  
Partos y enfermedades  
de la mujer  
Del Hospital y Barrantes  
y Cruz Roja  
Vitoria 31 Tel 203591

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Teléfono 22 86 17  
Sanz Pastor 14 2.º derecha

**JERONIMO IGLESIAS**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º. Juan XXIII

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS Y ENFERMEDADES  
Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 5, 5.º A  
Teléfono 20 38 32

**MAXIMO ORTIZ PEREZ**  
CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfono 20 50 01

**JOSE A. NAVARRO**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Del Igualatorio M. Colegial  
Juan XXIII 16 1.º Consultas  
de 6 a 7 horas concertadas  
al teléfono 22 06 11  
Avenida Reyes Católicos  
Edificio Mevsa escalera  
primera A

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos 3 2.º E

**A. GOMEZ LOPEZ**  
CORAZÓN PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme 3 derecha

**Ramón Llorente**  
TRAUMATOLOGIA HUESOS  
Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4 Izq.  
(Frente a Establecimientos  
Campo) Teléfonos 20 39 00 y  
20 47 81 y Clínica de San  
Juan de Dios de 4 a 5,30

**Rodrigo de Sebastián**  
**José M.º de Sebastián**  
MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46 + D. Edificio  
Gasset) — Teléfono 20 37 82

**Dr. MOVILLA C.**  
NEUROPSIQUIATRA  
ELECTROENCEFALOGRAMA  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos 8  
(Edificio Para 1.º C  
Teléfono 22 49 22

**E. J. SANZ ALVAREZ**  
PUERICULTOR RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 1.º a 2 y horas  
concertadas  
Avenida del Cid, 36, 3.º  
Teléfono 22 73 64

**JOSE LLORENTE**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría puericultura  
Consulta de 5 a 7  
Teléfono 20 15 94  
Avda. del Cid 4, 4.º I y M

**José Luis Inclán**  
CIRUGIA Y RAYOS X  
Consulta horas a convenir  
Vitoria 15 — Telf 20 42 73

**Angel Guerra García**  
PULMON CORAZÓN  
Consulta de 4 a 6  
Teléfono 20 72 75  
Calatravas 3.º derecha

**José M.º Francés Gil**  
MEDICINA INTERNA  
APARATO DIGESTIVO  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y 5 a 6,30  
Plazo de la Cruzada 2, 3.º  
Teléfono 22 54 44

**DR. G.º FARIA**  
Pediatría puericultura  
Consulta de 8 a 6  
y horas concertadas  
Reyes Católicos 16 segunda  
escalera 5 6 Telf 22 84 71

**Doctor TORRES**  
ESPECIALISTA NIÑOS  
Avenida del Cid 6 3.º B



## PROTAGONISTAS Y ESPECTADORES DEL BURGOS-ALAVES OPINAN

Pregunta y escribe: Angel LOPEZ OCHOA

Hasta las damas y señoritas censuraron al colegiado. Eran, sin duda, aficionadas al fútbol, al menos en potencia. Era bonito observar el detalle. Y es que en «El Plantío» hubo muchos detalles: Almohadillas a «go-go», broncas, poco fútbol, juego subterráneo y el «tarjetero» funcionó. Ya lo creo que funcionó. Fue una tarde balompédica de numerosas casualidades, de sustos y altos precios. Quizá son los aires del nuevo Otoño.

El gol del triunfo tardó en llegar, como los trenes en la madrugada del domingo. Una hora esperaron, pero llegaron y cumplieron su misión. Menos mal, porque si no a más de un apasionado aficionado le da el infarto. Fue una tarde en la que hubo de todo un poco. Un aficionado comentó: «¿Y este Burgos es el mismo del otro domingo?». Ya vio que no pero ¡Qué cosas tiene el fútbol! Hubo hasta aficionados que se asombraron de que cualquier avance albino no terminase en gol. Se olvidaron de que enfrente había once jugadores que dieron sus «viajes» y más de un susto.

Quizá el árbitro figure también en el posible grupo escultórico de algún artista burgalés. Que los hay. En fin, que hubo una vez un árbitro que protagonizó una tarde balompédica y dos equipos de fútbol: Burgos y Alavés, que de fútbol poca cosa. Y el menos malo venció con apuros pero venció, que ya está bien. Enhorabuena.

DON JESUS OLIVARES BAQUE

El nuevo presidente de la Junta de Energía Nuclear se despidió «en público» como capitán general de la VI Región Militar presenciando el «derby». Comentaba las jugadas con el general Ortíz, otro buen aficionado al fútbol.

- ¿Qué te ha parecido el partido?
- He visto poco fútbol. Muchos nervios y demasiada violencia. El Burgos jugó mejor.
- ¿Cómo se despediría de la afición?
- Con los mejores elogios. Apoya mucho a su equipo y es deportiva.
- ¿Le augura muchos éxitos al Burgos?
- Desde luego. Tiene un conjunto homogéneo. Hace buen fútbol y dará muchos triunfos.
- ¿Pudo haber más goles?
- Ya lo creo. Ambos equipos tuvieron claras oportunidades.
- ¿Los mejores?
- Me han gustado Valdés y Gorospe. ¡Vaya parada que hizo!
- ¿El rival?
- Un equipo fuerte y rápido. Dará mucha guerra en Segunda División.

Le damos las gracias por sus palabras, deseándole muchos éxitos en su nuevo cargo. Y abandonó «El Plantío» acompañado de su esposa.

DON JESUS GAY RUIDIAZ

Era el descanso. Dialogaba con unos amigos. También se le acabaron las vacaciones y con gran rapidez respondió a nuestras preguntas.

- ¿El primer tiempo?
- Bastante equilibrado. Sin embargo, he presenciado poco fútbol.
- ¿Demasiado juego subterráneo?
- Pues sí, creo que se está abusando.
- ¿Ganará el Burgos por goleada?
- Sinceramente creo que no. Me conformo con un gol a cero. Ese será el resultado.
- ¿Se ha aburrido en la primera parte?
- Ni mucho menos. El partido está siendo muy emocionante.

Cuando Machicha marcó el gol me dijo: «¿Ves cómo voy a acertar?». Y acertó. Enhorabuena por el acierto y por el triunfo de Burgos. También comentaba las jugadas con el presidente de la Diputación provincial. Ambos no podían disimular su alegría. El objetivo se había cumplido.

DON ANTONIO MARTINEZ LAREDO

Tenía ganas de dialogar con el presidente. Por muchos motivos. A pesar del triunfo estaba pero que muy enfadado. Motivo: La actuación del árbitro. No estaba «el horno para bollos». Saludaba a unos y a otros, menos al árbitro. Menos mal que no lo saludó. Me hizo unas interesantísimas declaraciones. Supo responder con amabilidad a las preguntas «in». Quiero decir indirectas. Así empezamos:

- ¿Qué tan el árbitro?
  - Denunciaremos la labor del señor Campillo a la Federación. No hay derecho a que demuestre su autoridad a base de sacar tarjetas. Ha sido parcial y ha demostrado ineptitud.
  - ¿Ha habido algún delegado federativo?
  - Sí, he dialogado con él y le he dicho mi opinión.
  - ¿Está contento en esto del fútbol?
  - Estoy incómodo por la injusticia que hay, como ha sido bien notorio esta tarde.
  - ¿Qué opina de los precios?
  - Opino que son consecuencia del pequeño aforo. Hay que cubrir el presupuesto.
  - Pero hay muchos aficionados que no pueden pagar esos precios elevados.
  - Aunque lo comprendo, la afición tiene que ser la financiera del club. El presupuesto es de 63 millones. Ha aumentado. Contratamos a nuevos jugadores. Ha habido aumento de sueldos y hay muchas nóminas que pagar.
  - A propósito ¿Qué ocurre con el masajista oficial?
  - Absolutamente nada. Únicamente que faltó al respeto a un directivo. Su situación se resolverá en una próxima reunión.
  - ¿El próximo partido de ayuda al Club?
  - Posiblemente el Cádiz. Habrá que estudiarlo. Sin embargo, los precios seguirán altos.
  - ¿Qué le ha parecido el partido?
  - Los nervios influyeron. La victoria es justa, en un partido muy difícil.
  - ¿Buena «prima»?
  - Están estipuladas de acuerdo con la tabla.
- Y punto final a la charla. Testigos, varios directivos cuyos respectivos nombres prefiero por el momento, dejar en



El señor Martínez Laredo, al concluir el encuentro, se mostraba indignado por la parcial y desdichada actuación del árbitro. He aquí un momento de la charla que nuestro compañero López Ochoa mantuvo con el presidente del Burgos, a quien acompañaba el profesor Tamames, amigo del señor Martínez Laredo y que también opinó sobre el partido. — (Foto FEDE).

el anonimato. Fueron unas declaraciones con «garra» nervios, temple y valentía. Amigo lector, ¿está usted de acuerdo?

DON RAMON TAMAMES

Es economista. Entiende mucho de macroeconomía y de microeconomía. De escasez ahorro y gastos. También de precios.

- ¿A propósito ¿qué opina de los precios por ver el Burgos - Alavés?
  - Depende. Si la afición quiere ver fútbol y que su equipo ocupe los primeros lugares en la tabla se necesita dinero y la afición tiene que pagar esos precios.
  - ¿Es usted socio del Burgos?
  - No. Vivo en Madrid y tampoco soy socio ni del Real ni del Atlético.
  - ¿Pudo haber más goles?
  - Por lo menos otros tres a favor del Burgos.
  - ¿Lo dice porque está de testigo el presidente?
  - No, porque el equipo local tuvo más ocasiones y venció justamente.
  - ¿El mejor?
  - Valdés. Un jugador que ha trabajado incansablemente.
- También hubo varios aficionados de Madrid. Nosotros charlamos con un competente economista y un amigo del presidente. Nada más ni nada menos.

DON JOSE MARTINEZ

Un hombre amable y atento por los cuatro costados. Tiene muchos «hobys». Los principales: secretario del Colegio de Arbitros y uno de los más destacados organizadores del Trofeo

IMPORTANTE FABRICA INSTALADA EN EL POLIGONO INDUSTRIAL DE GAMONAL (BURGOS)

NECESITA

JEFE DE CONTABILIDAD

PARA SUS OFICINAS CENTRALES

- Título Mercantil (deseable pero no imprescindible).
- Experiencia demostrable por años de servicio.
- Amplios conocimientos de Contabilidad General y de costos. Administración en sus distintas ramificaciones.

OFICIALES ADMINISTRATIVOS

- Servicio militar cumplido.
- Experiencia mínima de cinco años.
- Nocimientos básicos en algunas de estas especialidades.
- Contabilidad General o Analítica.
- Nóminas personal. Seguros Sociales.
- Control de almacenes.

Jornada continuada todo el año. Sueldo a convenir para ambos puestos. INTERESADOS, dirigirse por escrito enviando «curriculum vitae» al número 1368, Almirante Bonifaz, 3 3.º, BURGOS

«Juan Yagüe». También vio el partido. A su lado, el árbitro Barragán. Ni el más mínimo comentario a la actuación de Campillo.

- ¿Qué tal se ha iniciado el Trofeo «Juan Yagüe»?
- Muy bien. Ha reinado la deportividad en la primera jornada. En todos los partidos se guardó un minuto de silencio como memoria al general. El torneo finalizará a mediados de Mayo.
- El partido Burgos-Alavés, ¿se ha jugado con dureza?
- Han influido los nervios y ha habido mucha virilidad.
- ¿El señor colegiado?
- Es difícil llevar un partido de rivalidad.
- ¿Justo el resultado?
- Sí, pero el Burgos pudo marcar goles y el rival también.
- ¿Qué opina del Alavés?
- Es un equipo conjuntado. Posee buena defensa.
- ¿Qué puesto le augura al Burgos al final?
- Es prematuro pero puede quedar entre los cinco primeros.

¡Ojalá, suba dos puestos más! Nuestro entrevistado es un hombre con dotes de organizador y forma un gran «duo» con el presidente del Colegio de Arbitros. Y como es lógico su labor se está empezando a notar.

JUANJO

- No termina de «cuajar» el extremo. No fue su tarde y no estuvo muy afortunado que digamos.
- ¿Qué pasó, Juanjo?
- Lo puedo hacer mejor. Me cuesta ponerme a tono. Espero jugar mejor el próximo día.
- ¿Cuántas tarjetas en su haber?
- Concretamente cuatro, al igual que Sistiaga.
- ¿La defensa alavesa?
- Ha estado muy bien. Siempre intentando destruir juego y lo han conseguido.
- ¿Pensaron en el resultado inicial?
- Nunca. A medida que transcurría el juego fuimos por el triunfo y lo logramos.
- ¿A qué venía el Alavés?
- A lograr algo positivo. Estuvo a punto. Abusó de la dureza.

Juanjo no estaba muy contento con su rendimiento. Todo no puede ser alegría. El pasado domingo tocó el turno al extremo y al equipo visitante.

MACHICHA

Esperó a que se terminase de duchar. Mientras tanto charló con el masajista albino. Comprendí su postura y no intenté «tirarle de la lengua». Y el goleador de la tarde ya estaba vestido de calle. Por qué negarlo, estaba satisfecho por el triunfo y por su gol.

- ¿Difícil partido?
- ¡Uff! bastante. El Alavés es un buen equipo. Tiene jugadores veteranos y dará más de un susto en Segunda. Han jugado demasiado amontonados.
- ¿Cuántos goles?
- Por el momento, cuatro. Espero seguir la racha.
- ¿Le han dado muchos «viajes»?
- Lo normal, ya estoy acostumbrado.
- ¿Dura la defensa alavesa?
- Luchó por defender su portería y lo hizo bastante bien.

El gol del arriete significó el logro de los dos puntos y un paso más en la tabla de goleadores. Enhorabuena.

CHUFI

- Mejor que en otras tardes. Su labor fue aceptable.
- ¿Mejoró sus anteriores actuaciones?
- He jugado igual. Lo que ocurre es que mi misión de equipo y no puedo lucirme. Pero he intentado superar.
- Estoy más acoplado al equipo.

(Pasa a la página siguiente)

## El Burgos denuncia a la Federación la parcial intervención de Campillo

### Ha elevado un escrito a la Española de Fútbol

El acta redactada por el árbitro comprende cinco amonestaciones a jugadores burgaleses (Sistiaga, Juanjo, Juanito, Valdés y Vallejo), por una sola al Alavés, por simulación de lesión, hecha a Arámbarri, cuando en ésta incurrieron varios de ellos y, sobre todo, Frechilla, con caracteres de reiteración y tomadura de pelo.

A mayor abundancia el señor Campillo, ha consignado que sobre el campo cayeron almohadillas; pero exagerando la nota, pues dice que el lanzamiento se registró en repetidas ocasiones y que tuvo que requerir la intervención del delegado de campo, para proceder a su retirada.

En fin, creemos que la sanción al Club, al margen de las correspondientes amonestaciones, será inevitable, a pesar de todas las alegaciones del Burgos, que también han sido cursadas la pertinente impugnación a la Federación Española de Fútbol, de acuerdo con el siguiente texto:

Don Antonio Martínez-Laredo, presidente del Burgos Club de Fútbol obrando en nombre y representación de dicha Sociedad, ante esa Real Federación Española de Fútbol, en la forma que mejor

proceda, comparece y dice:

Que amparado en lo previsto en los artículos 246 y 247 del Reglamento de esa Real Federación y como testigo presencial del partido Burgos-Alavés que, correspondiente al Campeonato de Segunda División de Liga, tuvo lugar ayer en el campo municipal de "El Plantío", tiene el deber de elevar la más enérgica protesta por el anormal arbitraje que de dicho encuentro realizó el árbitro don Francisco Campillo Llor.

Ha querido esta Presidencia, desde que inició el ejercicio de su cargo, que en las relaciones del Club con los árbitros y, en sus informaciones relativas a las actuaciones de los mismos, se observase una actitud justa, veraz, desapasionada y exenta en todo momento de las influencias de los resultados de los partidos; y así, como podrá observarse por los informes remitidos, cada colegiado y sus auxiliares han tenido en el informe de este Club una calificación equilibrada y honesta.

En el caso concreto del señor Campillo Llor, es un deber del que suscribe, velando por la pureza de nuestro deporte y, por el prestigio de

nuestra Organización, denunciar enérgicamente, por lo que traspasando los límites de una desafortunada actuación, entró de lleno en lo que, sin temor a error, puede calificarse de parcial intervención en favor del equipo visitante —C. D. Alavés—

Efectivamente y, como ya suponemos, estará informado el Comité de Competición por el señor delegado federativo que nos consta presencié el encuentro, el colegiado que nos ocupa, ignorando de una forma tenaz y reiterativa, las faltas, marrullerías y encubiertas agresiones de los jugadores del equipo visitante que a mayor abundamiento y según puede desprenderse de

las propias manifestaciones de su entrenador señor Galarraga, venían instruidos para inculpar y excitar a nuestros jugadores, aprovechando la circunstancia de que éstos se encuentran "cargados de tarjetas" (remitimos un ejemplar de la "Hoja del Lunes" de esta ciudad), se dedicó todo el encuentro, ante el estupor y la indignación de cuantos presenciábamos el partido, a frenar el juego de nuestros jugadores, sancionar faltas imaginarias y, sobre todo y, esto es lo verdaderamente injusto y lamentable, a exhibir tarjetas a nuestros profesionales, víctimas en la mayoría de los casos de las argucias de los contrarios que, una y otra vez se dejaban caer al suelo simulando golpes y lesiones.

No nos podemos explicar al leer el acta del encuentro cómo únicamente nuestros jugadores se hicieron acreedores a la amonestación arbitral, cuando en el único caso que denuncia el árbitro de simulación de lesión por parte del jugador Arámbarri Ochoa, se perdieron, sin ser descontados por el colegiado, más de diez minutos, durante el encuentro, atendiendo a los "lesionados simulados" del C. D. Alavés; estratagema ésta de la que participó incluso el propio portero.

Fue amonestado nuestro jugador Juan José Rodríguez, (dorsal 11), según el árbitro por entrar por detrás a un contrario, cuando lo cierto es que, derribado violentamente por un jugador del Alavés y, ante el griterío y la indignación del público, el señor Campillo amonestó a nuestro jugador y señaló falta contra el Burgos C. F.

El relato de las parciales intervenciones arbitrales, sería tan largo y enojoso: penalty a nuestro delantero centro, anulación de una jugada que terminó en gol por inexistente fuera de juego, salida de auxiliares y masajistas del C. D. Alavés para atender a jugadores caídos en el terreno de juego, que perdiendo tiempo y cuando llegaban las asistencias de la Cruz Roja, se levantaban corriendo para seguir normalmente su intervención en el partido, actitudes provocativas de un juez de línea para con el público, que originó el lanzamiento de almohadillas; en fin, de todo ello, suponemos quedará adecuadamente enterado el Comité de Competición por el informe del señor delegado federativo.

Es cuanto, con el ruego de que tenga conocimiento de ello el Comité Nacional de Competición, tiene el honor de informar el que suscribe para pedir que se actúe en justicia, como se pide en Burgos a siete de Octubre de 1974.

**NO HABRA NINGUN SUSPENDIDO**

En virtud de las diversas amonestaciones acumuladas por jugadores del Burgos, hay dos con tres "tarjetas" y son Sistiaga y Juanjo Por tanto, quedan al borde de la suspensión de un partido (se producirá cuando acumulen cuatro), pero de momento no hay ninguno que pueda quedar suspendido, en razón de las amonestaciones acumuladas y como no sea por otro motivo.

Con ello aclaramos algunas preguntas que ayer nos fueron formuladas.

## PRECISO ENCARGADO DE OBRA

Informes:  
VICENTE TUTOR 8  
Teléfono 21 19 67. SORIA

## PROTAGONISTAS Y ESPECTADORES

(Viene de la página anterior)

—¿Ha jugado bien el Burgos?  
—Logramos nuestro objetivo, aunque no nos saliesen las cosas como queríamos.  
—¿Se pensó en la goleada?  
—Pensamos en el triunfo. ¡Ojalá todos los partidos los ganemos por goleada!  
—¿Importante triunfo?  
—Ya lo creo. Son dos puntos que nos permiten no abandonar los primeros puestos.

Sistiaga hacía memoria de sus tarjetas. El presidente era requerido por el redactor deportivo de Radio Juventud, Alejandro Rodríguez El ambiente era de alegría. Soroa y Aizpuru nuevos «papás» en la tarde del domingo.

Lógicamente reinaba la alegría. Se había salvado un nuevo escollo y las felicitaciones y la bronca al árbitro se repartían a partes iguales. Esa fue, en resumen, la imagen del vestuario albino.

### VIDAURRAZAGA

El cancerbero alavés fue uno de los destacados de su equipo.

—¿Esperaba tanto trabajo?  
—Desde luego, y máxime jugando fuera de nuestro feudo.  
—¿El resultado más justo?  
—Sinceramente el empate. Ambos equipos hicimos los mismos méritos.

—¿Quién ha sido el jugador más peligroso?  
—En general, toda la delantera.  
—¿El Alavés jugó en su nivel habitual?  
—Estamos acoplándonos a la categoría. Todos luchamos y en cada partido lo demostramos. En esto de rivalidad siempre influyen los nervios y hay dureza.

—¿Le agradó la actuación arbitral?  
—Algunas cosas sí y otras no. A veces se le fue el partido y nos perjudicó.

El guardameta del Deportivo demostró su gran clase.

### QUINTANA

El interior izquierda también destacó y su misión fue eficaz.  
—¿Impresión sobre el encuentro?  
—Es un clásico de rivalidad. Demasiado bronco y poco fútbol.

—¿Cómo lo hizo el Alavés?  
—Jugamos varios minutos al contraataque, pero nos faltó fortuna en el gol.

—¿Algo que objetar del resultado?  
—¿De su actuación está satisfecho?  
—Un empate hubiese sido lo más justo, lo merecimos.  
—Sí, pero el equipo ha perdido y esto siempre disgusta.  
—¿Lo peor del partido?  
—El haber salido derrotados de "El Plantío".

La puerta del vestuario alavés quedó abierta. Parecía una invitación para entrar. Dentro había murmullos. Los jugadores miraban hacia los ángulos vacíos y eludían los llenos. Se diría que esperaban algún reproche. Todos son rostros tristes. El empate estuvo a punto de conseguirse. Terminó poniendo las cosas difíciles a los locales que estuvieron a punto de conseguir el empate como mal menor. Y en silencio se dirigieron al autocar ¿Qué deparará el destino al Burgos, en Barcelona?

El público, a las puertas del estadio, aún seguía abucheando al colegiado. Fue en realidad, una tarde llena de suspense, emoción, de «viajes» y de juego subterráneo. Todo menos buen fútbol. Pero, en fin, se ganó. ¿Qué tocará la próxima jornada: triunfo, empate o derrota? ¡Ah! se me olvidaba. También se chilló al árbitro, como es de rigor y el partido pasó a la historia.

## COMPRAMOS LETRAS

PROCEDENTES DE PISOS Y LOCALES  
COMERCIALES  
TAMBIEN LETRAS AVALADAS. CUALQUIER CANTIDAD  
Concertar entrevista teléfono 22 48 59  
Valladolid

## ESCUELA DE MANDOS INTERMEDIOS

- ◆ ADMINISTRATIVOS
- ◆ INDUSTRIALES
- ◆ VENDEDORES

CAPACITACION Y PERFECCIONAMIENTO  
ENSEÑANZAS ADECUADAS PARA  
AMBOS SEXOS

Informes y matrícula en la Secretaría del Centro (Círculo Católico de Obreros Concepción 19) de 7.30 a 9.30 de la noche



«POR ENCIMA DE TODO»

prendas  
**EL BUFALO**

el Vitoria, 5







## SORPRESAS EN LA SEGUNDA DIVISION

### Empataron en sus salidas el Sabadell, Mallorca y Huelva

#### El único ganador «a domicilio» fue el Sevilla, en el campo del Rayo

Madrid (Afil). — El Rayo Vallecano perdió por 2-3, frente al Sevilla. Dirigió el encuentro el colegiado norteafricano Jaén, que tuvo una actuación regular. Fueron amonestados Juanito, Jaén Rivas y Paco. Sevilla: Paco; Juanito, Jayo, Sanjosé; Rivas, Espárrago, Lora, Blanco, Plaza y Biri-Biri.  
Rayo: Aramayo; Galán, José María, Uceda, Trasante; Borrons, Marcial; Benito, Guzmán, Potele y Aguilar. Antonio y Febrer, sustituyeron a Trasante y Guzmán a los 45 y 63 minutos. 0-1: Gol de Jaén al rematar una falta sacada por Lora.  
0-2: Jugada personal de Biri-Biri, que no puede frenar Trasante y Plaza marca a portería vacía.  
0-3: Fallo defensivo de Bordón, que aprovecha Biri-Biri para marcar.

1-3: Mano clara dentro del área de Jaén y Aguilar, transforma el penalty.  
2-3: Nuevo penalty por mano de Jayo que lanza Bordón y marca.  
El encuentro ha tenido un final feliz para el Sevilla ya que con esta victoria se ha consolidado en el primer lugar, aunque ajustándonos a la realidad el Rayo hizo méritos para conseguir el empate, pero goles son amores y el Sevilla hizo tres.

#### TRIUNFO MINIMO, DEL CADIZ

Cádiz (Afil). — Por dos goles a uno ha vencido el Cádiz al Orense.  
Cádiz: Bonilla; Cenitagoya, Díaz, Fortes; Marín, Ibañez; Lloret, Carballo (Villalba), FARIAS, Eloy y Baena (Mamé).  
Orense: Fonseca; José Luis, Ordax; Sa, Nelinho, Pousada Casimiro, Somaza; Quirós, Pataco (Chinchurreta) y Muñoz.  
Arbitró el vizcaíno Burgos Núñez. Mostró tarjeta blanca a Ordax y fue muy protestado.  
A los siete minutos del segundo tiempo, centro de Cenitagoya y el rechace de la defensa orensana lo recoge Eloy que empalma un fuerte disparo que sube al marcador.  
Seis minutos después jugada de Farias por el centro. Pasa sobre Lloret y sobre la salida del portero de tiro raso, obtiene el segundo.  
En el minuto 25 barullo en

la meta del Cádiz que resuelve Nelinho.

Mal partido el jugado en el «Carranza». El Orense, ha ejercido sobre el Cádiz un férreo marcaje y esto ha impedido que los gaditanos se movieran a su antojo. El dominio ha sido intenso por el lado local salvo en los últimos minutos, pero con poca claridad de ideas y mucho nerviosismo.

No obstante la victoria ha sido justa porque dos cabezazos impecables de Baena los rechazó el travesaño a meta batida.

#### EMPATE EN EL SARDINERO

Santander (Afil) — Ante un Mallorca echado atrás, defen-

sor a ultranza de su puerta el Rácing de Santander fracasó nuevamente y no pudo sino alcanzar un empate a un tanto a seis minutos del final.

Rácing: Santamaría; Espíldora, Chinchón. Portu; Alcorta, Santi; Sebas, Díaz, Aitor Aguirre, Bravo (Pedro Amado) y Zuviría.

Mallorca: Campos; Mariano, Frijols, Taberner; Niz, Genaro; Macario, Almagro, Tinín, Urruchurtu y Urquía (Bartoli).

El arbitraje del castellano Alonso Pérez fue bueno. Enseñó tarjeta blanca a Taberner, Almagro y Espíldora.  
Terminado el primer período sin goles éstos llegaron en los

minutos 2 y 39 de la continuación. El primero en marcar fue el Mallorca, tras el saque de un córner por Urquía rematado de cabeza por Almagro. Empató Alcorta tras una falta sacada por Zuviría.

El Rácing volvió a fracasar en su empeño de ataque ante un equipo en plena defensiva. El Mallorca se defendió con orden y seguridad y el Rácing por medio de sus delanteros no fue capaz de abrir las brechas necesarias para llevar el balón hasta las redes.

#### DERROTA DEL VALLADOLID

Barcelona (Afil). — El Juan Andrés ha vencido por dos goles a uno al Valladolid.

Arbitró el asturiano Medina Díaz mal.

Juan Andrés: Echevarría; Rodri, José, Moya; Patro, Tovar; Serena (Díaz), Blanquito, Flores, José Manuel y Alcibar (Abad).

Valladolid: Lácer; Salvi, Dolal, Pérez García; Astrain, Puig-Viñeta (Santos); Calandria (Díez), Landáburu, Álvarez, Lizarralde y Amarillo.

A los 20 minutos de la primera mitad Alcibar recibe un balón mandado por Blanquito, se ayuda con la mano y de tiro flojo y bajo bate la meta: Vallisoletana. En el minuto 13 de la segunda parte, se establece el empate al rematar Álvarez de cabeza un centro de Amarillo. Dura poco la alegría del Valladolid, pues cuatro minutos más tarde, Garrido, también de cabeza consigue batir a Lácer. El encuentro ha sido malo de solemnidad. Sin embargo, el Juan Andrés se ha anotado los dos puntos en juego siendo éste el primer encuentro que gana de los cinco disputados. El encuentro no ha satisfecho a la afición en cuanto a calidad de juego se refiere. Tampoco ha gustado el Valladolid equipo, al que le faltó decisión.

#### IGUALADA A CERO EN LEON

León (Afil). — Con empate a cero terminó el encuentro Leonesa-Huelva.

Leonesa: Bernardo; Hernández, Santibáñez, Gorostiaga; Sagasta, Gerardo; Ovalle, Poli, Eloy, Montes (Villanueva) y Arrieta (Martín).

Huelva: Espejo; Isabelo, Montiel, Julito; Conejo, Cayuela; Juan María (Otero), Jeromo, Coradino Poli y Del Cura.  
Arbitró el canario Trujillo, muy bien e imparcial.

En la primera parte, amplio dominio de la Cultural, aunque con poca profundidad. Su delantera no supo aprovechar las constantes jugadas de los medios que enviaban muchos balones.

El Huelva dio escasa sensación de peligro en esta fase. En la segunda parte, el conjunto local, quizás agotado por el tren impuesto en la primera hizo un juego de menos calidad. No obstante, aún fue superior. El Huelva se acercó algunas veces a la portería local y hasta de forma peligrosa, como sucedió dos minutos antes del final, en que tuvo ocasión de lucirse Bernardo con una espléndida intervención.

#### OTRO EMPATE

Tarragona (Afil). — El Tarragona y el Sabadell han empatado a dos tantos.

Arbitró el extremeño Congregado, excelente.

Tarragona: Zamora (Amigó); Angel, Robles; Pani; Company. Guerra; Paquito, Prieto, Cáceres, Viberti (Cabrera) y Totó.

Sabadell: Djurjovic; Paredes, Santamaría Lacambre; Santi, Rodríguez; Fernández (Estéfano), Paláu, Lis (Arturo), Roselló y Sergio.

Después de los últimos resultados del Gimnástico, los aficionados locales esperaban una fácil victoria frente al irregular Sabadell, pero éste ha hecho hoy méritos suficientes para conseguir el empate, sobre todo en la segunda mitad del encuentro.

El primer gol del partido lo obtuvo Prieto a los 19 minutos al rematar un buen centro de Totó.

En la segunda parte Paquito, a los 15 minutos ponía el marcador en dos a cero favorable a los locales. Dos minutos más tarde, contraataca el Sabadell. Paláu desborda a la defensa y es objeto de penalty que transforma Fernández. Cinco minutos más tarde, en pleno descomienzo de la defensa, Sergio obtiene el empate definitivo.

#### OTRA GOLEADA PARA EL BARCELONA ATL

Córdoba (Afil). — El Córdoba ha vencido al Barcelona Atlético, por cuatro goles a uno.

Córdoba: Molina; Poyoyo, Marín, Salas; Varó, Urbano; Martínez, Escalante, Oñega, Burguete y Rivero.

Barcelona Atl.: Castell; Fustell, Sánchez, Nicolás; José, Olmo; Botella, Macizo, Aicart, Costa y Mir (Fuster).

Arbitro el valenciano García Carrión que amonestó a Macizo y Oñega.

A los 8 minutos, Martínez marca el primer tanto para el Córdoba.

A los 29, Burguete a centos de Escalante obtiene el segundo.

En el minuto 32, de nuevo Burguete, también recogiendo, un servicio de Escalante, establece el 3-0.

En la segunda parte a los 7 minutos el árbitro sanciona con penalty una mano en el área de Marín. Lo lanza Olmo y consigue el único tanto para su equipo. Por último en el minuto 18, Oñega, de tiro desde fuera del área, establece el definitivo resultado.

#### VICTORIA OVETENSE

Oviedo (Afil) — Oviedo, 1; Castellón, 0.

Arbitró el castellano Santos de la Parra, bien.

Oviedo: Djurjovic; Djoric, Tensi, Lolín; Jacquet Iriarte; Javier. Ortuondo (Maxi), Mariano, (Juan Manuel), Galán, y Cortés.

Castellón: Racic; Figueirido, Oscar, Babiloni; Corrales. Andrés; Martín, González, Fermín, Cayuela, (Saura) y Escolá (Ortega).

El único tanto del encuentro fue conseguido por Mariano, apenas iniciada la segunda parte.

El Oviedo mereció la victoria que debió ser más amplia, ya que el Castellón salió desde el principio a defenderse como lo demuestra el hecho de que en la primera mitad apenas salió de su parcela.

En la segunda parte, con el marcador en contra se decidió a abrir un poco más su juego y llegó en más ocasiones al área ovetense, pero sus delanteros se mostraron inofensivos a la hora del remate.

#### Campeonato de Aficionados

### Salas, Briviesca, Burgos y Atlético Burgalés jugarán las semifinales del torneo

### San Esteban, Vadillos, Alcázar y Escuderos eliminados

Cuatro equipos quedaron eliminados y el próximo domingo se jugarán las semifinales del campeonato de aficionados —Trofeo "Julian Campo"—. El San Esteban fue derrotado por goleada justamente ante un rival mejor preparado. El Salas pasa a jugar la siguiente eliminatoria con todo merecimiento. Sin dificultades se adjudicó la victoria al Briviesca ante el Vadillos Los burebanos son los más claros favoritos para disputar la final. Alcázar y Burgos Promesas empataron a cero goles pero se clasificó el Burgos. También lograron su clasificación el Burgalés Promesas ante el Escuderos.

Una jornada de goles y no hubo sorpresas. Quedaron apeados del torneo: San Esteban, Vadillos, Alcázar y

Escuderos. Cuatro equipos que han demostrado su ilusión y su saber jugar al fútbol pero tuvieron rivales mejores. Estos son sus nombres: Salas, Briviesca, Burgos Promesas y Atlético Burgalés Promesas. El domingo las semifinales. El Salas se enfrentará al Briviesca. Será sin duda, el partido de la jornada. Puede haber sorpresa y el pronóstico favorece a los burebanos. El otro partido lo protagonizarán los equipos Burgos y Burgalés Promesas. Partido donde pueden registrarse muchas cosas y los tres resultados pueden tener cabida. Cuatro equipos en busca del triunfo y de disputar la final. Sin embargo faltan dos partidos y seguramente ocurrirán muchas cosas. ¿Qué equipos quedarán eliminados?

## EMERSON FITTIPALDI, CAMPEON MUNDIAL DE AUTOMOVILISMO

### Entró en cuarta posición en el Gran Premio de EE. UU.

### Murió a causa de accidente el austriaco Loining

Watkins Glen (EE.UU.) (Afil). El brasileño Emerson Fittipaldi (Mac Laren), a entrar hoy en cuarta posición en la XVI Edición del Gran Premio de Estados Unidos se ha proclamado campeón mundial de la especialidad delante de Clay Regazzoni y Jony Scheckter.  
El brasileño suma un total de 55 puntos.  
La prueba fue ganada con autoridad por el argentino Carlos Reuteman con Brabham, seguido de Carlos Pace de Brasil; James Hunt (Inglaterra); Fittipaldi y John Watson (Irlanda).  
La carrera ha sido muy dura

registrándose numerosos abandonos. Fittipaldi, hizo una extraordinaria carrera, ya que no forzó en ningún momento su máquina, limitándose a seguir al inglés Hunt.  
Los 27 coches partieron con un tiempo soleado y debieron de dar cincuenta vueltas al circuito de Watkins Glen (5,422 kilómetros).

En el curso de la competición se registró un accidente mortal. Helmut Loinigg de Austria encontró la muerte al estrellarse con su coche contra el rail de protección que bordea el circuito. El austriaco encontró

la muerte en el mismo lugar que el francés Francois Chervet, en 1973. Se cree que el piloto murió instantáneamente.

Esta era la segunda vez, que el infortunado piloto tomaba parte en una carrera de esta categoría conduciendo un Surtees TS 16.

La clasificación final del Campeonato del Mundo de Automovilismo fue la siguiente:

- 1. Emerson Fittipaldi (Brasil), 55 puntos.
- 2. Clay Regazzoni (Suiza), 52 puntos.
- 3. Jony Scheckter (Africa del Sur) 45 puntos.

**BLOWTHERM ESPAÑOLA, S. A.**  
PRECISA  
**DELINEANTES**  
Interesados, dirigirse por escrito al Apartado n.º 307  
o llamar al teléfono 204243. BURGOS.  
(R. O. C. 11.563)

**IMPORTANTE FABRICA DE MUEBLES DE COCINA**  
**SOLICITA**  
**JEFE DE VENTAS**  
SE REQUIERE:  
—Dotes de Mando y Organización.  
—Experiencia demostrada en Ventas.  
—Fijar su residencia en Burgos.  
SE OFRECE:  
—Sueldo a convenir más incentivos sobre ventas.  
—Incorporación inmediata.  
—Se contestarán todas las solicitudes.  
**INTERESADOS escribir con historial profesional y número de teléfono a la referencia «Jefe de Ventas. Almirante Bonifaz, núm. 3-3.º BURGOS.**  
(R. O. C. 11.545)

## Kubala, preocupado ante el partido de España frente a Argentina el próximo sábado

### Sólo dispondremos de un día para entrenarnos y el viaje influirá en el estado físico de los jugadores

*Asensi y Jesús Martínez, probables bajas ante este encuentro*

Madrid (De nuestra Redacción). — Otra vez la selección española de fútbol en danza. El próximo día 12 se enfrentará a Argentina, en Buenos Aires, para la Copa de la Hispanidad. El seleccionador nacional, señor Kubala, después de presenciar el partido que ayer jugaron el Athletic de Bilbao y el Hércules regresó a Madrid, al hotel de la concentración para recibir a sus jugadores. A pesar de las duras críticas que recibió por el partido jugado en Copenhague contra Dinamarca, críticas que ya ha olvidado, Kubala se muestra preocupado.

—Solamente dispondremos de un día para entrenarnos. Además el viaje a Buenos Aires es demasiado largo y repercutirá en el estado físico de los jugadores. Con esto no quiero excusarme, pero es la realidad. Nuestra intención, como ha sucedido en todos los partidos que hemos disputado es conseguir la victoria»

Cuando hablamos con Kubala, todavía no tenía conocimiento del estado físico de los jugadores convocados para el partido del día 12, tras la jornada de Liga de ayer. Había llamado a la Federación y le comunicaron que Asensi y Jesús Martínez se encontraban ligeramente lesionados.

Le indicamos a Kubala las pocas novedades que hay en la selección con respecto al partido con Dinamarca

—Yo pienso que es todo lo contrario —nos respondió— Además, antes de la partida hacia Buenos Aires, cabe la posibilidad de que se produzcan más novedades ¿Pirri? He creído necesarios sus servicios y por eso le he llamado.

No hubo manera de que Kubala citase alguno de los nombres que pueden ser novedad con respecto a la primera lista que la Federación dio a conocer el pasado jueves. Se habla de Gárate, de Manólin Cuesta. Habrá que esperar a conocer el estado físico de los hombres que esta noche se han concentrado

Habría que preguntarle por el partido contra Argentina y la ausencia en su formación de varios de los internacionales que actualmente juegan en equipos europeos.

—Como le he dicho, tengo confianza en mis chicos —nos manifestó— El partido es muy importante para ambas selecciones. Tanto a España como a Argentina nos interesa el triunfo. El partido, para Argentina es toda una revancha, ya que perdieron cuando jugaron en España. Y por lo que me dice sobre la ausencia de sus internacionales, los que jueguen contra España serán siempre los mejores.

El fútbol español está invadido por jugadores extranjeros. Le pregunto a Kubala si por ese motivo encontraba más dificultades que antes para formar el equipo nacional

—Problemas siempre los ha habido. El que vengán jugadores extranjeros a España no es asunto mío, sino de los clubs. Mi deber, como seleccionador, es elegir a los mejores. Si hay mucho o poco donde escoger como le he dicho, no es asunto mío.

Kubala a pesar de que respeta las críticas de los medios informativos, nos dijo que, en cierta manera se siente un incomprendido y que lo único que intenta igual que los jugadores que actúan defendiendo los colores nacionales, es conseguir el mayor número posible de triunfos para el fútbol español

Juan José PARADINAS

**ASENSI Y JESUS MARTINEZ. CASI SEGURO. BAJAS**

Madrid (Afil) — La lista de 16 jugadores

## TELEDEPORTE

**Será retransmitido en directo el encuentro Argentina-España**

Madrid (Logos). — Televisión Española tiene previstas durante la presente semana las siguientes retransmisiones deportivas: el sábado día 12, a las doce y media de la mañana, se televisará desde el Club de Campo de Madrid, una de las finales correspondientes al tercer torneo internacional del Gran Prix.

Ese mismo día, a las ocho y media de la tarde, se retransmitirá en directo desde Buenos Aires el encuentro internacional de fútbol que disputarán las selecciones de Argentina y España.

Finalmente, el domingo, a las cuatro de la tarde, por la primera cadena, habrá otra retransmisión del Gran Prix de tenis.

dada por el seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, a la Real Federación Española, es casi seguro que sufrirá alguna variación en la noche de hoy.

Según ha informado Kubala a «Afil», están lesionados de consideración Juan Manuel Asensi y Jesús Martínez, y hasta es posible que haya alguno más. De momento ha pedido la urgente incorporación de Irureta, del Atlético de Madrid y de Villar, del Athletic de Bilbao.

## LAS QUINIELAS

**En esta jornada se han registrado 290 máximos acertantes**

**Cada uno de ellos cobrará 261.239 pesetas**

La quiniela correspondiente a la pasada jornada, ha quedado establecida como sigue:

Betis - R. Sociedad ... ..	1	Madrid (Logos). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas
Elche - Español ... ..	2	Número de columnas. —
Murcia - Las Palmas ... ..	3	82.663.643.
R. Madrid At. Madrid ... ..	1	Recaudación — 413.318.215
Barcelona - Valencia ... ..	1	pesetas.
Málaga - Gijón ... ..	1	55 por ciento para premios: 227.325.018.
Oviedo - Castellón ... ..	1	75.775.006 pesetas a reparar
Tarragona - Sabadell ... ..	3	entre 261.239 pesetas cada
San Andrés - Valladolid ... ..	1	uno. Los 7.750 de 13, cobran
Santander - Mallorca ... ..	3	rá a razón de 9.770 pesetas
Leonesa - Huelva ... ..	3	y los 87.806, a 863 pesetas.
Burgos - Alavés ... ..	1	
Cádiz - Orense ... ..	1	
Rayo Vall. - Sevilla ... ..	2	

## ESCRUTINIO

## Brabender, proclamado mejor baloncestista de la temporada 73-74

Madrid (Afil). — El pasado domingo, en el salón internacional del INEF (Instituto Nacional de Educación Física) se celebró la IV asamblea de la A. E. B. I. (Asociación española de baloncestistas internacionales).

Asistió a la misma el 97 por ciento de los asociados (87 presente y tres representados).

Después de leerse la memoria y las cuentas la asamblea se aprobó una propuesta de la junta directiva sobre la posibilidad de ponerse en contacto con alguna empresa comercial que estuviera dispuesta a colaborar con los fines sociales de la A. E. B. I. otra de Manuel Monsalve sobre la organización de unos «campus» veraniegos de baloncesto para niños y niñas de corta edad, otra de Buscató sobre la creación de un equipo de la A. E. B. I. formado por jugadores internacionales retirados, etc.

Donar sangre para tu prójimo es una obra de caridad y una muestra de tu espíritu solidario para con el hermano enfermo. Piensa en ti alguna vez, será tú el beneficiario. Unete a la campaña de donación de sangre.

Por último se procedió a la elección de los mejores baloncestistas correspondientes a la temporada 73-74, saliendo vencedor, en la categoría masculina, Wayne Brabender con 65 votos, seguido de Santillana con 13 mientras que en la femenina, salió elegida Rosa Castillo, con 40 votos seguida de Carmen Farnadas, con 21.

## EL HOLANDES SCHUITEN GANO EL GRAN PREMIO DE LAS NACIONES

**Ocaña, en octava posición**

Angers (Francia) (Afil). — El holandés Roy Schuiten, campeón del Mundo de persecución, ganó en Angers el «Gran Premio de las Naciones», prueba disputada contra-reloj en un recorrido de 90 kilómetros. Su ventaja fue bastante apreciable sobre su inmediato seguidor, el belga Dirk Baert.

- Clasificación:
- Schuiten (Holanda), los 90 kilómetros, en 2 horas, 1-40 (media: 44,380 kilómetros-hora).
  - Baert (Bélgica), a 3-39.
  - Lanno (Bélgica), a 3-44.
  - Danguillaume (Francia) a 3-48.
  - Moser (Italia), a 3-54.
  - Thevenet (Francia), a 4-15.
  - Kamper (Holanda), a 7-33.
  - Ocaña (España), a 7-35.

## Pireddu, por enfermedad ha renunciado enfrentarse al burgalés Molledo

**La EBU ha designado al segundo aspirante, el italiano Udella**

Ya hay noticias en torno al combate de boxeo valedero para el título de Europa de los pesos moscas. Ayer, nos comunicaron que el rival de Molledo, el italiano Pireddu, ha renunciado a disputar el título por padecer una ciática crónica.

Sin embargo, Molledo ya tiene adversario, nombrado por la E.B.U. Se trata del italiano Franco Udella, que era el segundo aspirante al título y que ha ocupado el puesto de Pireddu. Este pugil ya ha peleado con el burgalés en Italia. El resultado fue favorable al italiano, a los puntos. También diremos que Udella disputó el título mundial de los moscas y lo perdió.

El próximo día 12, en la capital de España, se celebrará la reunión del Comité

Ejecutivo de la E.B.U. Se tratarán numerosos temas, entre los que destacan el combate Molledo-Udella y se dará la fecha definitiva de la celebración de la pelea, que posiblemente sea el 16 del actual fijándose como fecha tope para su celebración, la del 25, en Milán.

Esperamos que el combate se dispute y no se aplase por quinta vez.

## AMPLIO TRIUNFO DE LOS BURGALESES

Se ha celebrado, en la localidad alavesa de Ribabiosa una velada de boxeo, en la que intervinieron tres boxeadores burgaleses perteneciente a la Federación Burgalesa de Boxeo.

Hermosilla venció a García; Pozo, a Pajares y Gerardo a Virita. Todos los triunfos se consiguieron a los puntos. La superioridad siempre estuvo de parte de los burgaleses y su triunfo fue justo y amplio. Digamos, también, que el próximo sábado, en la localidad vizcaína de Zalla, se disputarán varios combates y participarán pugiles burgaleses. Una vez más, la Federación Burgalesa ha demostrado su eficacia y los resultados comienzan a ser positivos.

## LOS BURGALESES PERDIERON EN PALETA Y GANARON EN PALA CORTA

Hubo reparto de puntos ayer en el frontón de la Deportiva Militar. Los juveniles burgaleses ganaron en pala corta y perdieron en paleta.

Empezó con buenos auspicios el partido de paleta. Los burgaleses González-Polo jugaban con serenidad y buenas maneras y el saque del zaguero iba haciendo mella en la pareja palentina Astudillo-Herrera, pero a raíz de una falta de saque que hizo, el burgalés, éste se descontroló y ya no encontraron sitio nuestros juveniles que se vieron desbordados por sus contrarios que terminaron imponiéndose por el tanteo de 35-31 que deja la eliminatoria en el aire y a expensas de lo que suceda en el partido de vuelta.

No tuvo color el partido de pala corta pues la débil pareja palentina formada por Pascual-Martín, nada pudo hacer ante los burgaleses Gonzalo-Sancha III que les arrollaron por el tanteo de 40-9. Solamente el saque de Sancha potente y seguro sirvió para dominar este partido y las seis o siete pelotas que llegaron a los cuadros delanteros fueron machacadas por Gonzalo, muy sobrio en sus acciones pero de una eficacia terrible.

## GRAN SUPERMERCADO

Alimentación diaria en régimen de explotación la sección de frutas y verduras. Entrevistas llamar al teléfono 202721. (BURGOS)

## Ajedrez femenino

**Rusia, campeón mundial por sexta vez consecutiva**

Medellín (Colombia) (Afil) La Unión Soviética obtuvo por sexta vez consecutiva el título de campeón mundial de ajedrez femenino, al derrotar a Rumania en el desempate por la sexta Olimpiada.

La campeona mundial, Nona Gaprindasvili hizo tablas con la rumana Elisabeta Polihronade, consiguiendo así Rusia dos y medio puntos para las tres partidas jugadas.

## ATENCION CAZADORES

El término municipal de Cardenadijo. HA SIDO ACOTADO de caza con el número 10.551.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

## 4-1 SEVERA DERROTA DE LA POFERRADINA EN CUELLAR

Sólo tres equipos puntuaron en campo ajeno

Duele, en el fondo, tener que hacer referencia a los conjuntos burgaleses cuando alguno de ellos no anda bien, por las razones que sea. Si en algún comentario anterior hemos mencionado la coincidencia de los tres conjuntos como vencedores en una misma jornada, hoy tenemos que comentar que la Gimnástica Arandina siga perdiendo y retrocediendo hasta el punto de quedar situada en el último puesto de la clasificación. Puede que haya unos motivos que justifiquen esta situación, que sin embargo no la evitan, en tanto que se da la circunstancia de que el Burgos Promesas permanece líder imbatido y el San Juan Marvi aunque sea haciendo de tripas corazón, va sumando puntos y logrando la escalada. Nadie piense que tratamos de establecer comparaciones. Sería impropio de todas luces. Simplemente nos limitamos a comentar someramente, como todos los martes, lo que fue la jornada dominical en esta categoría. Y, por supuesto, a testimoniar nuestro deseo de que nuestros paisanos de la Ribera logren lo más pronto posible su recuperación y la vuelta al camino de los éxitos.

Aparte lo dicho no estará de más añadir que esta vez la Gimnástica Arandina perdió en Venta de Baños, donde el domingo anterior cayó también un conjunto tan fuerte como el Cacabelos, que aun encajó un gol más.

De vez en cuando vienen bien las "curas de humildad" y se nos antoja utilizar esta expresión a la vista de la amplia derrota sufrida por la Ponferradina en campo del Cuéllar. Bien seguro que los leoneses mantienen su propósito de retornar a Tercera División, pero, sabido es también que obras son amores y no buenas razones. No basta considerarse fuerte hay que demostrarlo en cada partido, contando plenamente con los demás, por si acaso...

Tampoco el Zamora logró puntuar en Ciudad Rodrigo, cuyo titular es otro de los cuadros que vienen acreditando fortaleza y calidad. Ni la Cultural Promesas en Guardo donde se dio justamente el mismo resultado de dos goles a cero favorable a los propietarios del terreno.

Lo tuvo más fácil el Peñaranda en Bembibre, de donde se llevó los dos puntos. un solo gol decidió el resultado. Justamente el que marcaron los peñarandinos.

Casi previsible el empate registrado entre la Gimnástica Medinense y los de La Bañeza, y normales a nuestro juicio, las victorias caseras del Valladolid Promesas y Cacabelos frente al Astorga y el Benavente, respectivamente.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BURGOS PR.	5	4	1	0	10	0	9 + 5
C. Rodrigo	5	4	0	1	9	3	8 + 2
Valladolid Pr.	5	2	2	1	7	3	6
Peñaranda	5	3	1	1	7	5	7 + 3
Zamora	5	2	2	1	9	4	6 + 2
Cacabelos	5	3	0	2	11	6	6
V. de Baños	5	3	0	2	9	10	6
Toresana	5	3	0	2	7	10	6
Ponferrada	5	2	1	2	7	9	5 + 1
Guardo	5	2	1	2	6	6	5 - 1
Cuéllar	5	2	1	2	9	9	5 - 1
Cultura Pr.	4	2	0	2	9	8	4
Sava	5	2	0	3	9	8	4 - 2
SP S JUAN MARVI	4	2	0	2	4	6	4
La Bañeza	5	1	1	3	5	6	3 + 1
Benavente	5	1	1	3	3	6	3 - 1
Astorga	5	1	1	3	4	8	3 - 1
Medinense	5	1	1	3	6	9	3 - 3
Bembibre	5	1	1	3	4	9	3 - 3
G. ARANDINA	5	1	0	4	9	2	- 2

## EL SPORTING SAN JUAN MARVI VENCIO JUSTAMENTE A LA U. D. TORESANA (2-0)

Los locales mejoran su juego pero faltan jugadores rematadores

Por dos goles a cero venció el Sporting a la U.D. Toresana en partido correspondiente a la quinta jornada en Primera Regional Preferente. Al descanso se llegó con ventaja local por un gol a cero.

Por dos goles a cero venció el Sporting a la U.D. Toresana en partido correspondiente a la quinta jornada en Primera Regional Preferente. Al descanso se llegó con ventaja local por un gol a cero.

A los diez minutos de la segunda parte Rivas (1) ocupó la demarcación de José Luis Arbitro - Dirigió el partido el colegiado local Sáiz López Señaló las faltas insignificantes. Sin embargo, su actuación podemos calificarla de aceptable pero pudo ser mejor.

Lo más importante y destacado del partido fueron los dos goles. Sin falta a la verdad diremos que el equipo visitante pudo haber sido goleado pero también diremos que el Sporting le hace falta jugadores rematadores que sepan culminar las jugadas de una forma positiva.

Durante la primera parte se hizo mejor la U.D. Toresana. Los locales demasados nervio-

soy y con imprecisión en los pases no acertaron a la hora del remate a gol. Si bien, su actuación estuvo más entonada y el equipo va camino de acomodarse. La primera ocasión de gol la tuvo Mijangos a los ocho minutos de juego pero su disparo se perdería por la línea de fondo. Los sportingistas más o menos pero poco experimentados no supieron terminar sus contataques de una forma positiva. Así, a los doce minutos y posteriormente en el dieciocho el extremo César está a punto de inaugurar el marcador ante las flojas intervenciones de Bonachía. El primer gol llegaría en el minuto veinte. Su autor, Varona al rematar de cabeza a la salida de un córner sacado por el extremo Dela. A raíz de este gol los locales serenan más su juego pero falta un director de juego. Los visitantes intentan los esporádicos contraataques y en dos ocasiones César y Quiñi, están a punto de dar el susto a Bonachía. El cancerbero burgalés no sujetaba con seguridad los balones por lo que el gol rondó en varias ocasiones su portería. Con el resultado de un gol a cero se llega al descanso. Fue una primera parte, floja en cuanto a calidad balompédica. Avances alocados, imprecisión entre los pases y una mejor táctica del Toro aunque carecieron de experiencia.

En la continuación el Sporting mejoró y se notó. De la lentitud del primer tiempo se pasó a una mayor rapidez en los avances.

Poco juego recibió el extremo izquierdo que cuando tuvo el balón en sus pies supo controlar, y realizar buenos centros que nunca encontraron rematador. Varona Ramos y Mijangos tuvieron tres goles cantados. Poco hizo el equipo forastero, salvo en los últimos minutos que acordó a la defensa sportingista. Pero su poca

## CINCO JORNADAS SIN ENCAJAR UN SOLO GOL

El Burgos Promesas regresó victorioso de Valladolid, donde ganó al Sava por 2-0

Realmente extraordinaria la campaña que viene realizando el Burgos Promesas al menos por lo que a resultados se refiere. Al cabo de cinco jornadas el equipo que prepara Solana todavía no ha encajado un solo gol habiéndose anotado por el contrario diez a su favor. Esta es la razón, harto poderosa, por la que desde hace tres domingos se mantiene destacado en el primer puesto de la clasificación. En el que, por supuesto, nos alegraría verle indefinidamente.

De las tres salidas que lleva realizadas el Burgos Promesas, una de ellas la segunda, tuvo lugar a tierras valentinas donde derrotó al Guardo, y las dos restantes a Valladolid, en donde primeramente empató con el titular de esta categoría y ahora acaba de derrotar al Sava, por dos goles a cero. Este último conjunto confirmó en su actuación del domingo las referencias que previamente nos habíamos llegado de él: equipo luchador y entusiasta voluntarioso. Pero técnicamente es inferior al Burgos Promesas que

al cabo de la confrontación, deló constancia de su mejor calidad y juego, adjudicándose muy justamente la victoria. A mayor abundamiento, para calibrar los méritos burgalesistas, digamos que el partido que dio comienzo a las doce de la mañana, se disputó en el campo de la Escuela «Onésimo Redondo», que carece por completo de hierba.

Arbitró el colegiado Sr. Ramos Marco, que tuvo una buena actuación en líneas generales. A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Sava: Suárez; Del Pozo, Gelio, Román; Coca, Bravo; Luis-Miguel, Garrosa, Sanjosé, Albi y Villahoz. En el segundo tiempo Luis-Miguel fue sustituido por Rusillo y Garrosa por Vaquero.

Burgos Promesas: Fernández-Manzanedo; Peña, Cipri, Ibáñez; López, Portugal; Salas, Requeijo, Carro, Andrés y Del Moral. A los 25 minutos de la segunda parte, Andrés fue sustituido por Tajadura y a los 37 Salas, por Vélez. A los 15 minutos de juego va se había situado el equipo burgalés por delante en el marcador. Fernández-Manzanedo lanzó uno de sus potentes saques de puerta y Carro desvió el balón con la cabeza hacia la demarcación de Salas, que sin parar y sobre la marcha, lanza un fuerte chut que bate a Suárez por primera vez. Cinco minutos después está a punto de ampliarse la diferencia. Peña lleva a cabo una de sus acostumbradas incursiones: va en posición adelantada, centra y Carro remata muy bien pero sin el acierto suficiente, va que estrella el balón en el poste de donde sale desviado fuera del campo.

Se llegó al descanso con el uno a cero ya reseñado pero adelantándose vislumbra las posibilidades que el Burgos Promesas tenía de ampliar su ventaja.

La ocasión volvió a presentarse propicia a los 10 minutos del segundo tiempo. Jugó Requeijo la pelota y se la cedió a Carro quien después de driblar a dos contrarios y aprovechando la mala situación del guardameta valliso-

lano, tiró a puerta vacía, pero lo hizo con tanta parsimonia, que Suárez tuvo tiempo de rehacerse y de neutralizar el envío, cuando el balón estaba a punto de traspasar la línea de gol. Se suceden después unos minutos de acoso local en los que se registra una jugada de peligro a cargo de Sanjosé. Este recibe el balón en el área pequeña burgalesa y chuta fuerte y sesgado, luciendo Manzanedo en un auténtico paratón, con el que consigue desviar el esférico a córner. La jugada es objeto de ovación por parte de los numerosos espectadores que acudieron a presenciar el encuentro.

El segundo y último gol de los visitantes sube al marcador en el minuto 25. Del Moral recibe la pelota, regatea a un defensa y al portero y marca por segunda vez. Aún se produciría un tercer tanto en el minuto 30. Tras una combinación entre el debutante Tajadura y Carro, éste desborda a la defensa y aprovecha la salida de Suárez para ceder el balón a Del Moral, que lo empuja hasta la red. No se contabiliza el gol porque el árbitro, tal vez a indicación del juez de línea, debió estimar fuera de juego previo.

El dominio burgalesista se mantiene hasta el final, siendo creadas otras varias ocasiones de incrementar la ventaja, que sin embargo no fueron debidamente aprovechadas. De cualquier forma es más que suficiente el resultado obtenido. Nos sentimos satisfechos de él y más aún del prometedor debut de Tajadura, que estuvo muy a tono con sus compañeros.

ELECTRICIDAD  
DEL AUTOMOVIL  
**J. GUILARTE**  
AUTOS RADIOS  
CASSETES  
Victoria, 146 Burgos  
Telfs. 223836 223837

## Para opinar sobre nuestras operaciones en inversiones inmobiliarias... hay que saber.

### Pregunte a Renban.

PREGUNTE A RENBAN SOBRE SU OFERTA DE APARTAMENTOS Y PARTICIPACIONES PRO-INDIVISO SOBRE EDIFICIOS CONCRETOS.

RENBAN, S. A. Sede Central: Alcalá 101, Madrid-9.

Sr. D.

Domicilio

Teléfono

Ciudad

RENBAN, S. A. Capital Social suscrito 100.000.000 de Ptas. Capital desembolsado 25.000.000 de Ptas. Comercializadora y propietaria de terrenos: RENBAN, S. A. Constructora y propietaria de terrenos: URCON IBERICA, S. A. Póliza Crédito y Caución N.º 29.628. Cuenta N.º 10.370 B. Hispano Americano. Autorizado por D. C. P. F. N.º 235 - 17.7.74 Madrid



## HOSTAL SAN - MAR

TRES ESTRELLAS

BODAS, BAUTIZOS Y BANQUETES  
COCINA SELECTA. CONSULTE PRECIOS  
BRIVIESCA, Carretera Madrid-Irún, Km. 278.  
Teléfono 511

## Mirandés y Castilla empataron a cero

### El equipo local tuvo menos errores y menos aciertos que en partidos anteriores

Segundo equipo madrileño en Anduva y segundo negativo para el Mirandés, que se sitúa en mala posición en la tabla. Bien es cierto que en frente tenía un enemigo muy calificado, como es el Castilla, equipo cantera del Real Madrid, pero que en esta ocasión pudo ser vencido si la delantera local hubiera tenido algo más de profundidad.

En el Mirandés apreciamos mejores maneras que en partidos anteriores, con menos fallos defensivos y posicionales. Mas estos aciertos no se vieron compensados, debido a la nulidad de su ataque, que en parte hay que achacar a la baja forma por que atraviesa Andueza y a que la lesión de Solanas deja prácticamente sin extremos a la delantera. La inclusión de Muñoz en el centro del ataque nada resolvió, pese a que el jugador tuvo una buena actuación, pero no se le ofrecieron oportunidades de cara al gol.

Tarde soleada agradable, regular entrada en Anduva y excelente terreno de juego. Encargado de dirigir el encuentro, el colegiado cántabro Sr. Coso Abril, que cometió continuos errores no queriendo saber nada de lo que sucedía en el área madrileña. Dio un soberano concierto de pito y una exhibición de tarjetas blancas, mientras que al parecer, carecía de las rojas, ya que hubo algún jugador, por ambos bandos, que se mereció volver a los vestuarios antes del final del partido.

#### ALINEACIONES

**CASTILLA:** Arévalo; Ruiz, Castañeda, Sanjosé; Adán, Sánchez-Martín; Roales, Macua, Magdaleno, Castro y Zambrano. En la segunda parte, a los 30 minutos Pascual e Isidro sustituyen a Magdaleno y Castro.

**D MIRANDES:** Muñoz I; Haro, Uslé, Arguiñano; Braceras, Díez; Azcona, Víctor, Muñoz II, Andueza e Iru. A la media hora, Pérez Navares sustituye a Díez y poco después, Conrado a Arguiñano.

Comienza el partido con dominio del Castilla, que fuerza el primer corner, sacado sin consecuencias. El Mirandés va afianzándose y consigue nivelar el juego Andueza, totalmente desconocido no acierta en su juego y recurre a las entradas fuertes y se gana una amonestación por parte del colegiado. Primera tarjeta del partido.

En un contraataque del Castilla, Magdaleno está a punto de marcar estrellando el balón en el poste. El aviso hace reaccionar al Mirandés que se lanza al ataque forzando varios saques de esquina que son lanzados con ventaja para el portero y defensas madrileños. En el tercer saque se produce una gran jugada de Iru, que a punto está de convertirse en gol.

Casi a continuación otro ataque mirandés termina en una serie de remates ante el marco madrileño que en última instancia despeja la defensa con muchos apuros. Eran momentos en los que el Mirandés estaba jugando para ganar pero la suerte estuvo de espaldas.

Reacciona el Castilla, a la vez que algunos de sus jugadores se producen con excesiva dureza. Y llega la segunda tarjeta esta vez para Castro que es quien más se distingue en el juego duro, juntamente con el mirandés Andueza.

La meta de Muñoz pasa por abiertos pero se consigue despejar el peligro. Sigue endureciéndose el juego y el colegiado vuelve a hacer uso de las tarjetas blancas amonestando a Macua por entrada alevosa a Muñoz II.

Los minutos se van consumiendo y con un corner lanzado por el Mirandés finaliza la primera parte.

En el segundo tiempo el Castilla sale decidido a mantener el empate como sea y sus jugadores recrudescen las entradas fuertes. Pronto aumenta el número de tarjetas con amonestación a Ruiz y poco más tarde a Sánchez-Martín.

La posición del Castilla favorece el dominio del Mirandés adelantándose sus defensas. Haro y Arguiñano jugando como dos extremos más. Y sería Arguiñano el que creara una situación de gol que Azcona desaprovecha lanzando fuera. Poco después, el Castilla aprovecha un fallo de la defensa rojilla para crear una situación de gran peligro para Muñoz que salva Uslé bajo los palos.

Los cambios que realizan ambos conjuntos de poco sirven porque el marcador sigue inalterable y aunque el Mirandés busca afanosamente el gol de la victoria se llega al final con el resultado inicial y con el nuevo desencanto de los aficionados que abandonan el estadio con cara pesimista. No había jugado mal el equipo pero se había perdido otro punto debido a la ineficacia del ataque.

El Mirandés lanzó ocho corners por tres el Castilla.



En la foto de Juan Muro, uno de los acosos del Mirandés ante el marco de Arévalo. Entre el portero y el defensa, se puede ver al reaparecido Muñoz, que tuvo una buena actuación.

#### SALA DE PRENSA

El primero en acudir a la sala de Prensa es el entrenador del Castilla, Sr. Sanchis. Serio el hombre, no parece muy satisfecho por el empate. Pero se muestra amable con los informadores.

—¿Resultado justo?

—El resultado ya no hay quien lo mueva. Por tanto, digamos que es justo, porque además no se ha tirado apenas a gol.

—¿Han tenido oportunidades para ganar como en Calahorra?

—Si en Calahorra mis muchachos hubieran puesto el tesón que han puesto aquí, habríamos ganado por diferencia.

—Ha habido muchas amonestaciones, sobre todo para sus jugadores ¿se ha jugado duro?

—Se ha jugado fuerte, pero nada más. El colegiado se ha mostrado en exceso riguroso. No me gusta opinar sobre la labor de estos señores, pero pienso que algunos no están preparados para arbitrar partidos de categoría nacional.

—¿Esperaba más que el empate?

—Bueno, los entrenadores siempre esperamos la victoria luego el contrario tiene la palabra y en este caso, el Mirandés no nos lo ha permitido.

—¿Ha jugado bien su equipo o puede jugar mejor?

—Indudablemente, podemos jugar mejor, porque hay calidad en las filas del Castilla. Lo que ocurre es que son jugadores jóvenes y les falta experiencia.

—Díganos algo del Mirandés.

—Ha puesto mucho empeño en el partido. Tiene buen equipo, pero ha tirado poco a puerta. Un equipo que no tira a gol no puede aspirar a la victoria.

—¿Tienen aspiraciones de ascenso?

—Bueno nosotros tenemos dos misiones, una la de formar jugadores para el Real Madrid y la otra, luchar por el ascenso a Segunda División. Así que efectivamente lucharemos por ascender.

Sobran más preguntas y esperamos la llegada del entrenador rojillo Beascochea, que lo hace de inmediato.

—¿Disgustado con el equipo?

—No en absoluto. Hemos podido ganar pero se ha tirado poco a puerta. Además, el Castilla es enemigo fuerte.

—¿Se ha jugado bien?

—En el centro del campo, sí. Y la defensa ha estado más segura. En líneas generales y a pesar del empate yo creo que se han mejorado actuaciones anteriores.

—¿Qué le pasa a Andueza?

—Sencillamente que no entrena en condiciones y eso se hace notar.

—Los cambios a qué han sido debidos?

—A que el Castilla estaba empujando fuerte y era conveniente sacar dos hombres de refresco, como haré hecho ellos.

—¿El debut de Muñoz?

—Ha estado bastante mejor de lo que esperaba, después de tanto tiempo sin jugar. Ha cumplido.

—¿No ha jugado algo retrasado?

—Yo creo que no. Ha jugado como habitualmente juega un delantero centro. Lo que pasa es que estamos a falta de extremos pero va digo, me ha gustado el muchacho.

—Tenemos dos negativos, ¿se podrán eliminar en Eibar?

—Difícil es la cosa, pero en alguna parte habrá que hacerlo. Algunos, cosa más digo Beascochea pero en cierto modo no hacen al caso. Nos despedimos de él deseándole mejor suerte en el futuro que buena falta hará para sacar al equipo de la cola.

## LA JORNADA PROXIMA

### SEGUNDA DIVISION

Castellón Rayo Vallecano  
Sabadell - Oviedo  
Valladolid Tarragona  
Tenerife San Andrés  
Mallorca Baracaldo  
Huelva Racing de Santander  
Alavés Leonesa  
Barcelona At BURGOS  
Orense Córdoba  
Sevilla Cádiz

## TERCERA DIVISION

### (GRUPO SEGUNDO)

Eibar MIRANDES  
Béjar Getafe  
Salmantino Logroñés  
At. Madrileño Torrejón  
Micheln Osasuna  
Real Unión Tudelano  
San Sebastián Moscardó  
Pegaso Carabanchel  
Calahorra Arganda  
Castilla Guadalajara

## PRIMERA PREFERENTE

G. ARANDINA Cacabelos  
Zamora Venta de Baños  
BURGOS PR Ciudad Rodrigo  
Peñaranda Sava  
Cultural Pr Bembibre  
Ponferradina Guardo  
Astorga Cuéllar  
La Bañeza Valladolid Pr.  
Toro Medinense  
Benavente SP. SAN JUAN MARVI

## OTROS RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

Gijón, 1; Turón, 2.  
Lemos, 1; Lugo, 2.  
Ferrol, 1; Ensidesa, 0.  
Bilbao At., 4; Astillero, 1.  
Basconia, 1; Torrelavega, 1.  
Guecho, 2; Sestao, 0.  
Palencia, 2; Caudal, 0.  
Langreo, 3; Coruña, 0.  
Pontevedra, 0; Gran Peña, 0.  
Guernica, 1; Universitario At., 0.

Constancia, 3; Aigemesi, 1.  
Olimpico, 2; Poblense, 1.  
Villena, 2; Ciudadela, 0.  
Farrasa, 4; Tortosa, 3.  
Villarreal, 3; Lérida, 0.  
Vinaroz, 2; Mestalla, 0.

#### GRUPO CUARTO

Jerez, 2; San Fernando, 0.  
Marbella, 3; Eldense, 2.  
Jaén, 0; Portuense, 0.  
S D Melilla, 2; Hellín, 0.  
Linense, 1; Algeciras, 0.  
Cartagena, 1; Melilla, 0.  
Orihuela, 5; Extremadura, 0.  
Calvo Sotelo, 1; Linares, 1.  
R. Granada, 0; Almería, 1.  
Badajoz, 2; Ceuta, 0.

#### GRUPO TERCERO

Manresa, 1; Levante, 2.  
Pontevedra, 1; Gerona, 2.  
Calella, 2; Yeclano, 1.  
Ibiza, 2; Onteniente, 0.

## O CASION

Por no poder atenderlo, **VENDO RESTAURANTE** con habitaciones espaciales, comedores, cinco mil metros aparcamiento. A 20 kilómetros de Aranda de Duero, monte río ferrocarril. Carretera Zaragoza-Valladolid, propio residencia o cosa análoga. Informes: Teléfono 22 48 94.

## ¡ESTUDIE ELECTRONICA!

LA CIENCIA de HOY y de MAÑANA

Dé un paso firme hacia su futuro: Estudie en su casa, en sus ratos libres y ganará dinero muy pronto con nuestro Curso de **ELECTRONICA** con experimentos. Gracias a la colaboración con **PHILIPS** se envía al alumno —gratuitamente— un completo equipo electrónico compuesto por 350 elementos.

Al concluir el Curso el Alumno recibe un **DIPLOMA** que le acreditará como **TECNICO EN ELECTRONICA** Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

¡Hágalo hoy mismo! Muchos miles de personas lo han hecho antes que usted y están contentos con la decisión que tomaron.

Mande este cupón y recibirá gratuitamente y sin ningún compromiso un folleto informativo a todo color del Curso de Electrónica con experimentos.

Nombre ... ..  
Domicilio ... ..  
Población ... .. D. Postal ... ..  
Profesión ... .. Edad ... ..  
CEAC Aragón 472 - Dento. Z-35 - Barcelona-18

**CARPINTERIA DE ALUMINIO**  
**METAL PLASTICA INDUSTRIAL**

Francisco Salinas 71. Teléfono 204848

## Y VA DE CUENTO...

EN LA COSTA AZUL

Durante este último verano, damas y damiselas han rodado por esas carreteras, manejando el volante de sus coches en progresión sorprendente en cuanto a su número. En la Costa Azul batían el récord sobre sus colegas masculinos.

Pues bien; una de estas jóvenes conductoras alcanzó a un paseante y el agente de turno corrió hacia el lugar del suceso, despejando a los curiosos. Y al contemplar el cuadro se le ofrecía exclamó consternado:

—¡Pero si está desvanecida! ¡Pobre jovencita!

Y como la víctima trataba en aquellos momentos de levantarse, pues no había resultado mal herida, aunque no podía evitar sus gestos de dolor, el guardia añadió:

—¡No es nada sorprendente! ¡Con el miedo que usted le ha causado!

EL SILENCIO ES ORO

La historia se la atribuyen a un escocés, aunque vaya usted a saber.

Es el caso que un escocés estaba leyendo en voz alta un libro de proverbios. De pronto cayó y los familiares que se cuchaban le preguntaron por el motivo de su silencio. Fue su mujer la que quiso enterarse principalmente por la causa de tan repentina y extraña actitud. Tomó el libro y miró la página cuya lectura había enmudecido a su marido y...

Al frente del capítulo se leía en letras bien visibles: «El silencio es oro».

DOS TABLETAS DE CHOCOLATE

Un equipo constituido por cuatro ladrones se ha introducido recientemente en un importante establecimiento comercial de Varona para fracturar la caja fuerte. Después de varias horas y de muchos esfuerzos sin conseguirlo, decidieron llevarse la caja.

Esta fue encontrada a la mañana siguiente en un terreno abandonado. Al cofre le habían abierto las tripas, consiguiendo apoderarse de dos tabletas de chocolate.

No había nada más, ni un céntimo que llevarse, por lo que los cacos, sin duda indignados, dejaron una nota despotricando contra la empresa por la miseria de sus efectivos.

LA CAUSA DEL SINIESTRO

Un incendio ha destruido una casa en un pueblo de la costa provenzal francesa. Los curiosos afluyeron al lugar del siniestro y un veraneante pregunta curioso:

—¿Se sabe cuál es la causa del incendio?

—Sí, desde luego —le con-

testan— La señora ha ido a tomar las aguas en un balneario y su marido, el pobre, ha tratado de hacer él mismo la cocina...

CON EFECTOS RETROACTIVOS

En una tarde de estas otoñales, dos jubilados conversan sobre sus cosas. Y uno de ellos le confía a su colega:

—Es maravilloso lo que me ocurre. Desde hace dos años que llevo continuamente una pata de conejo en el bolsillo no he tenido ni un sólo ataque de reuma. Y lo mejor

—agrega— es que tiene un efecto retroactivo, puesto que tampoco antes he tenido ninguno.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
					UN					
					UN					
			UN							
						UN				
UN	UN	UN						UN	UN	UN
			UN							
							UN			
										UN

FIEL (R1)

**HORIZONTALES:** 1. Extensión de agua rodeada de tierra — Río santanderino. 2. Manchas en la fruta dañada — Piedras calizas esponjosas y ligeras. 3. Italiano — Cabra montés. 4. Apodo — Renta anual de un empleo. 5. Gravoso — Metal precioso. 6. Recurre contra una sentencia. 7. Marcharé — Contraria a lo razonable. 8. Ficción, doblez — Juntan. 9. Nombre de mujer — Instrumento agrícola. 10. Reponerse de una enfermedad — Dioses infernales. 11. Despejado — Hables en público.

**VERTICALES:** 1. Halago, caricia — Aires populares canarios. 2. Aleación de cobre y zinc — Caer dando vueltas. 3. Obedezca — Nombre de mujer. 4. Cárcel de mujeres — Bordes adelgazados del hígado. 5. Mamífero plantigrado — Abundante y espléndido. 6. Póngala al fuego. 7. Adivinolo — Propietario. 8. Manosea — Adelgazar afilar. 9. Fallecimiento — Vano inútil. 10. Sustancia blanca y brillante que forma el interior de algunas conchas. — Transfieres el dominio sobre algo. 11. Cerebro — Sumo sacerdote judío.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES:** 1. Lapa — Anal. 2. Moles — Licor. 3. Imana — Elena. 4. Nava — Agoras. 5. Asadura — Osa. 6. Abato. 7. Ole — Isópodo. 8. Repare — Abad. 9. Omiso. — Alifia. 10. Sacos — Bocas. 11. Sano — Usos.

**VERTICALES:** 1. Mina — Oros. 2. Lomas — Lemas. 3. Alava — Epica. 4. Penada — Asón. 5. Asa — Uberoso. 6. Arase. 7. Alegato — Abu. 8. Nilo — Opalos. 9. Acero — Obice. 10. Lonas — Dañas. 11. Rasa — Odas.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES

Solución al anterior:

1. — Ave. 2. — Nube. 3. — Montaña. 4. — Cuello del jersey. 5. — Ladrillo. 6. — Ladrillo. 7. — Arboleda.

EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL, DEDICADA A LA COLOCACION DE ACTIVOS FINANCIEROS, ANTE SU INMEDIATA APERTURA DE DELEGACION EN BURGOS

PRECISA

PERSONAS CAPACITADAS PARA ALTO NIVEL DE GESTION

OFRECEMOS:

- Contrato Laboral.
- Seguridad Social.
- Alta retribución y diferido.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Promoción inmediata.

EXIGIMOS:

- Buenas relaciones sociales.
- Plena dedicación.
- Conocimiento del mercado Financiero. (No imprescindible).
- Espíritu de superación.

INTERESADOS, dirigirse enviando "curriculum vitae" a la Referencia: FIISA. Calle Marqués de Murrieta, 22. LOGROÑO.

NECESITO APRENDIZA ADELANTADA DE COMEDOR HOTEL CONDESTABLE (R. O. C. Núm. 11.415)

## LOS CHINOS QUIEREN SIMPLIFICAR SU ESCRITURA

Es la más complicada del Mundo con cincuenta mil caracteres

Pekín (Crónica PFI - FIEL, Servicios Especiales EFE, por G.D., en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Las extraordinarias dificultades de la escritura china — que hizo hace mucho tiempo de la lengua, escrita, patrimonio exclusivo de los mandarines — han atraído la atención de los dirigentes de China Popular. La lengua escrita china comprende alrededor de 50.000 caracteres, de los que 7.500 se utilizan todavía corrientemente. Desde 1952 se creó el comité de investigación para la reforma de la escritura y en 1956 se adoptó un plan de reforma.

MULTITUD DE DIALECTOS

El chino pertenece al género de lenguas chino-tibetanas. Es monosilábica y politonal. Cada palabra no tiene más que una sílaba, pero ésta presenta, según las entonaciones, un sentido diferente. La lengua hablada permite una multitud de dialectos o jergas que se caracterizan por una pronunciación totalmente diferente de la misma palabra. Así un habitante de Pekín no entiende a un chino del Sur que habla el cantonés, pero podrá leer una carta suya.

La reforma se desarrolla en tres sentidos: Simplificación de la forma de caracteres y reducción de su número. Intento de imponer el habla de Pekín. Fonetización de la lengua y transcripción en caracteres latinos.

La primera etapa parece haber triunfado. En base a la iniciativa personal del presidente Mao, se ha simplificado la grafía de los caracteres. La mayor parte de los 50.000 de la lengua china utilizados en el curso de una historia de más de 3.000 años, son a veces simples variantes de un mismo signo. Se ha conseguido redu-

cir a 7.500 el número de estos caracteres, pero son todavía demasiados, y los especialistas estiman que podrían ser suprimidos la mitad.

Un problema particular en la lengua china es la frecuencia de homónimos. Se pretenden fusionar los caracteres homónimos, su papel gramatical y su lugar en la frase no permitiendo generalmente confusión. En la lengua común, la pronunciación de Pekín, es decir la de China del Norte, es la más simple; está reducida a cuatro tonos aunque a veces existen seis.

RESISTENCIA AL HABLA DE PEKIN

En 1958, la Asamblea Popular Nacional adoptó un proyecto del alfabeto fonético, pero el proyecto tropezó con vivas resistencias y pareció olvidado durante diez años. Solamente desde 1972 se ha vuelto a poner de actualidad.

En efecto, la política del Gobierno sostenida por la Academia de Ciencias y su presidente Kuo-Mo-Jo, es la de generalizar la lengua de Pekín en todo el país, particularmente a través de la escuela primaria y emisiones de radio y cines. Esta reforma no puede operarse más que con una extremada lentitud si se piensa que sólo en un distrito de la provincia de Hunan, la pronunciación cambia cada 10 kilómetros.

El objetivo final, para permitir a China abrirse al mundo es la transformación de la lengua china, pero para ello es necesario que la lengua común se generalice a costa de los otros dialectos y que la escritura se convierta en fonética como son la mayor parte de las escrituras mundiales.

Kuo-Mo-Jo declaró al res-

pecto: Cuando este fin se haya alcanzado, la utilización de la escritura china se limitará a un pequeño número de especialistas como ocurre actualmente con el griego, latín o el sánscrito.

50 e  
15630  
— 319  
15.311  
RA

Está caída en la carretera

Solución al anterior:

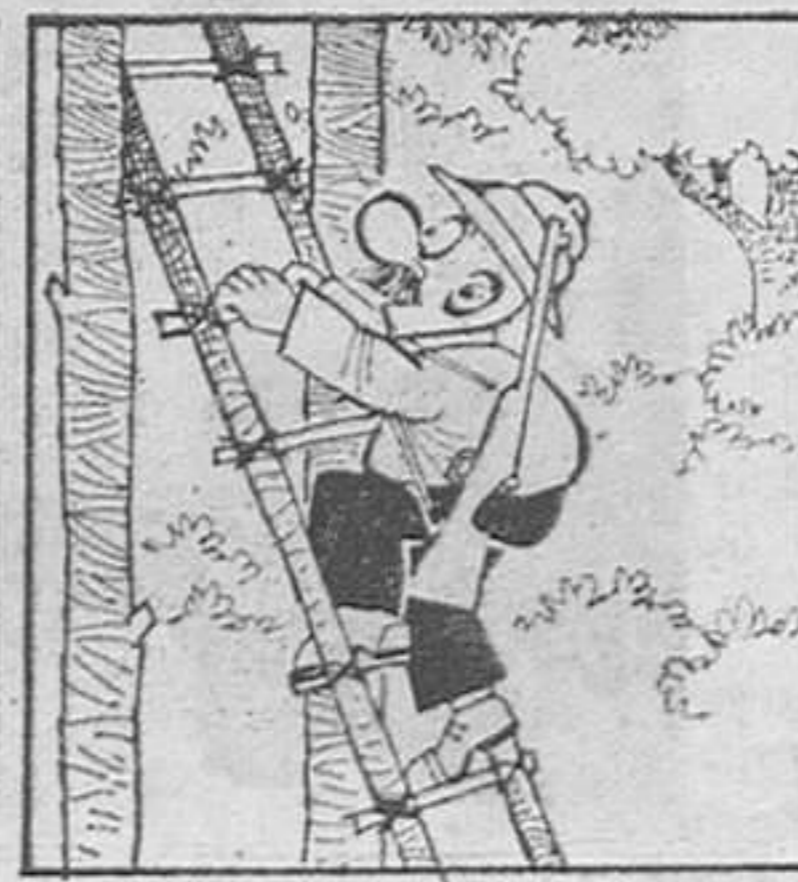
Tres galas de la canción

**EBANISTA**  
OFICIAL 2.<sup>a</sup>  
PARA TALLER

Con experiencia  
Servicio militar cumplido.

Stueldo a convenir según valía. Presentarse en Moban Avda. Generalísimo 8. (R. O. C. 11.466)

■ DON CELES ■ Por OLMO ■



## CRONICA DE MADRID

Por Francisco UMBRAL

### IONESCO Y VALLE

**MADRID** (De nuestra Redacción —S—. — Eugene Ionesco, con su cara de payaso rumano, como un Roberto Font del teatro del absurdo, vino a Madrid a inaugurar el curso en el Ateneo. Los jóvenes periodistas se han escandalizado de que el señor Ionesco soltase un discurso tan reaccionario, en su francés rumanizado y apocalíptico. Consideran un error haberle traído. A mí me parece que estos grandes genios de la derecha internacional son los que le van bien a la apertura española. ¿Por qué escandalizarse, muchachos?

El Ateneo, pintado de nuevo, limpio y crujiente, estaba denso de juventud contestataria que habitaba las nobles escaleras y los profundos pasillos. Ionesco en un circuito de televisión interior. Ionesco viene del existencialismo sartriano de postguerra, que nos iluminó las primeras rebeldías a los niños de derechas, en los años cuarenta. «La nada se nada», era la frase de Sartre que repetíamos en éxtasis. Luego, la nada nadaficada, a través de Camus, se convierte en el absurdo con mayúscula y nace el teatro del absurdo, que tiene tres mosqueteros: Beckett, Ionesco y Adamov. Ionesco, quizá, es el más brillante de los tres.

En los primeros años sesenta vinieron a Madrid los rinocerontes de Ionesco, apacentados por José Luis Alonso, y la gente se preguntaba si aquellos rinocerontes eran los rusos o los nazis. Ahora sabemos que eran los rusos. Una editorial que me parece que era del Opus, lanzó aquí en Madrid el diario íntimo de Ionesco, hace pocos años, y entonces me enteré yo de lo reaccionario que era el padre del absurdo teatro moderno. El antisovietismo y el antisocialismo es comprensible en casi todos los rumanos exiliados. El más grande de todos ellos, Cioran, un escritor lírico de dimensión nietzscheana, también se desliza hacia la derecha en muchos momentos. Estos hombres han perdido su Patria, con culpa o sin ella, y esto es difícil de olvidar. El teatro del absurdo, de Ionesco, se ha movido sobre todo en la ambigüedad. La ambigüedad es el terreno natural del artista, la Patria del creador, pero cuando el creador sale de la ambigüedad y se define mediante ideas concretas, a lo mejor resulta que es un reaccionario. Esto es imprevisible. Decía también el viejo Sartre que, si uno abandona la izquierda, recorre un cierto camino y al final, sin saber cómo se encuentra en la derecha.

El otro gran acontecimiento cultural de apertura de la temporada, en Madrid, ha sido la presentación de «Tirano Banderas» en teatro. A Valle se le ha ignorado durante largos años por decadente y preciosista. La izquierda y la derecha fueron igualmente cerriles en la valoración de este hombre. Hoy se le redescubre, sobre todo por su teatro. A mí no me descubren nada, claro, porque vengo leyendo a Valle por encima de todo y de todos, desde la cocina apagada y fría de mi infancia, en ejemplares deshojados que todavía conservo.

¿Por qué llevar una novela de Valle al teatro? ¿Por qué llevar las novelas de Galdós y Baroja al cine? Ahora han estrenado «Tormento», de Galdós, en película. Hablaba del fenómeno con Carlos Saura, la otra noche. Estábamos de acuerdo en que estos trasvases son equivocados. La integración de las artes es un ideal wagneriano que a mí siempre me ha repateado, como casi todo lo wagneriano.

Ha pasado ya la moda estructuralista, pero recordemos su enseñanza: una obra literaria consiste exclusivamente en palabras en la materia de que está hecha. Tirano Banderas no existe. Ni los personajes ni el mundo de la novela existen. Existe sólo el lenguaje de Valle, que es uno de los tres grandes creadores del castellano universal, con Cervantes y Quevedo. Por eso, no se tienen de pie en un escenario ni el protagonista ni los demás personajes, ni el decorado. Porque en «Tirano Banderas» sólo existen las palabras, y las palabras, brutalmente arrancadas del libro, se resecan y mueren. Por otra parte, ¿a qué traer un actor extranjero a interpretar el protagonista? ¿Es que no hay grandes actores en Madrid capaces de hacerlo?

Si es soporífero leer teatro, no es menos soporífero «ver» novela. Nos han hecho ver una de las grandes novelas de Valle, una de las grandes novelas de Galdós. ¿Para qué? Quizá para ganar unas pesetas, claro. Y por un fenómeno grave de trivialización de la cultura, denunciado por Marías y por tantos otros, que consiste en someterlo todo a imágenes y mass-media.

Una cultura de masas eficaz consistiría en editar y difundir a Valle y Galdós a poco precio y hacer que los lea todo el mundo. Pero ya dijo el apocalíptico Ionesco, en el Ateneo, que la cultura ha muerto. Descanse en paz.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● INTENTO FRUSTRADO DE DESVIO DE UN AVION

Tapeh (Formosa) (Efe-UPD). — Un hombre provisto de una bomba de gasolina y un cuchillo trató de desviar en vuelo, hacia la China Continental, un avión de pasajeros del servicio interior de Formosa, pero fue reducido y desarmado por la guardia de seguridad del servicio de vuelo, han dicho fuentes de la compañía aérea a que pertenece el avión. Estas fuentes han añadido que el frustrado secuestrador procedió, al parecer, como si no estuviera en su cabal juicio. Fue reducido por uno de los agentes de seguridad del servicio de vuelo y entregado, al llegar a tierra, a las autoridades, inmediatamente después de aterrizar el aparato en Tapeh. No ha habido heridos, y el avión no ha sufrido daño alguno, han dicho las citadas fuentes. El aparato, un turboreactor "Voscount" de la compañía "Eastern Airline", estaba haciendo vuelo a Taipeh, desde el Sur de Formosa, cuando surgió el incidente referido, han añadido las indicadas fuentes.

### ● LIBERADO

Córdoba (Argentina). — El presidente del Consejo de administración del Banco del Interior de Buenos Aires, León Bril, que recientemente había sido secuestrado por un presunto comando extremista ha sido puesto en libertad por sus raptadores. Bril es igualmente una destacada figura de la enseñanza económica a nivel universitario y catedrático de la Facultad de Córdoba. De fuente oficiosa se ha informado que el rescate se produjo tras el pago de un cuarto de millón de pesos viejos, unas 175 mil pesetas.

### ● FRANCIA NO TENDRA PROBLEMAS CON EL PETROLEO

París (Efe). — Dos ministros árabes de Asuntos Exteriores, Ismail Fahmi, de Egipto y Omar Sakkaf, de Arabia Saudita, se entrevistaron hoy en París con los principales dirigentes políticos franceses, a quienes confirmaron las buenas relaciones existentes entre Francia y los países árabes. En su entrevista con el primer ministro Jacques Chirac, el jefe de la diplomacia saudita aseguró a Francia el suministro petrolífero. «No hay —dijo— ningún problema petrolero entre Francia y Arabia Saudita. Francia continuará encontrando en nuestro país las cantidades de petróleo disponibles para sus necesidades».

### ● DE SECUESTRADAS, A ENFERMERAS

Santo Domingo (Efe). — Las tres damas secuestradas en el Consulado venezolano se han convertido en enfermeras del vice-cónsul de ese país, Walddemar Alvarado Ríos. Según la esposa del vice-cónsul señora Lenis Melo de Alvarado, las tres mujeres Bárbara Hutchinson, Ambrosina Ares y Dulce Megía, se turnan para dar asistencia al enfermo, quien se halla acostado. La señora de Alvarado manifiesta que en los envíos periódicos de alimentos que realizan los embajadores Hurwitch, Valls Carreras y Cubillán, se ha podido enviar una comida especial y medicinas necesarias para el tratamiento de su esposo, quien es atendido por las tres mujeres.

### ● OTRO ACTO TERRORISTA

Buenos Aires. — El comandante Jaime Jiménez, biquímico del Ejército argentino, fue ametrallado y muerto hoy por un comando extremista cuando salía de su domi-

nilio en Banfield (en las afueras de esta capital). Su hijo, alertado por las detonaciones, repelió el ataque desde una ventana de la vivienda antes que el automóvil del comando extremista iniciase la fuga, matando a un guerrillero e hiriendo a otros dos, quienes posteriormente fueron detenidos por la Policía. No se han suministrado más detalles del hecho. Con este asesinato, son cuatro los militares ametrallados por el ejército revolucionario clandestino del pueblo (ERP) marxista-lenista, en los últimos quince días.

### ● EL PRESIDENTE DE PANAMA RECIBE A UN ALTO FUNCIONARIO ESPAÑOL

Panamá (Efe). — Una larga y cordial entrevista mantuvo hoy el presidente de la República de Panamá con el director de Iberoamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores español, don Enrique Pérez-Hernández, y con el embajador de España don Rafael Gómez-Jordana. El alto funcionario español fue recibido por el presidente panameño en el primer acto oficial de su visita de tres días a esta capital. Al final de la larga entrevista de una hora en el palacio de "Las Garzas" declaró a "Efe" que la conversación con el primer mandatario fue profundamente cordial y fructífera y que durante ella analizaron diversos temas de interés común, comprobando el magnífico estado de las relaciones entre los dos países.

## COSAS VEREDAS

### LIMOSNA PARA QUE NO LLUEVA

Zaragoza (Cifra). — La comisión de festejos ha entregado una limosna de 3.000 pesetas a las Madres clarisas con el fin de que recen para que durante las fiestas del Pilar no llueva.

Esta tradicional limosna se viene aumentando todos los años por proporcionalmente a la subida del índice del coste de la vida.

### SE PUEDE COMER POR CINCO Duros

Valencia (Cifra). — Hasta por cinco duros se puede comer dos platos, pan y postre, en un restaurante de la calle de Zurradores de esta capital.

Según lo que se pida de segundo plato, el precio puede oscilar entre 25 y 50 pestas, en este último caso, incluido el vino.

Por unas 30 pesetas se puede comer un primer plato, a rebosar, de arroz al horno, o potaje, o fabada asturiana, y

de segundo, una tortilla española o un huevo frito con patatas, y de postre fruta del tiempo, con una barra de pan de cuarto.

La clientela de este restaurante es de lo más heterogénea, desde estudiantes y pintores, hasta trabajadores y empleados de las más diversas profesiones.

### VEINTICUATRO HORAS DE TA-KA-TA

Barcelona (Aifil). — Se han iniciado hoy a las 14 horas, las 24 horas de ta-ka-ta que desde hace cuatro años, organiza el Club Natación Barceloneta, con motivo de la celebración de la fiesta mayor de la popular barriada del mismo nombre.

El primer partido lo inició el concejal del distrito, don Alfonso Cánovas, siendo 48 parejas en total las que jugarán, hasta mañana a las dos de la tarde, en que se terminará esta cuarta edición de las 24 horas de ta-ka-ta.

## RECUPERADA



Washington. — La primera dama norteamericana, Betty Ford, está recuperando el uso normal de su brazo derecho, tras la operación sufrida para extirparle un tumor canceroso del pecho. Para ello, lanza un balón, que le regaló el entrenador del equipo de los Pieleros Rojas, George Aller, a su marido, el presidente Ford, que la visitó en el Hospital Naval de Bethesda. Al fondo, a la izquierda el doctor William Lukans, médico del presidente, y a su lado el doctor William Fouty, que operó a la señora Ford. — (Telefoto Cifra Gráfica)

La propaganda es el todo.

Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.